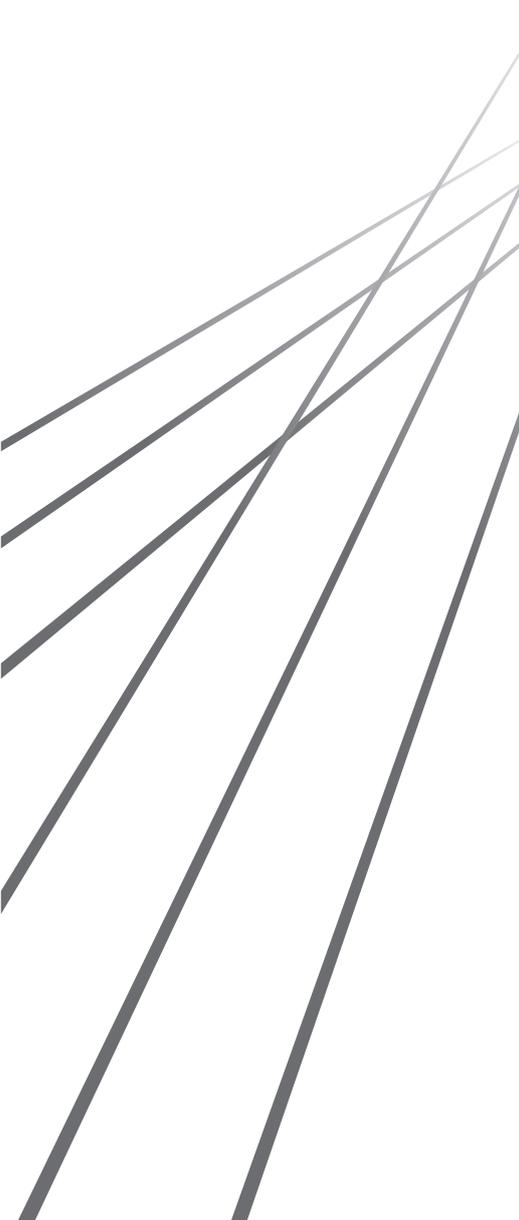




# Serie **RISO SF EII**

## Guía del Usuario

**SF 5450 EII**    **SF 5430 EII**  
**SF 5350 EII**    **SF 5330 EII**  
**SF 5250 EII**    **SF 5230 EII**  
                      **SF 5130 EII**  
                      **SF 5030 EII**



|  |           |
|--|-----------|
| Acerca de esta máquina                             | <b>1</b>  |
| Operaciones básicas                                | <b>2</b>  |
| Funciones para la creación de masters              | <b>3</b>  |
| Funciones para imprimir                            | <b>4</b>  |
| Funciones útiles                                   | <b>5</b>  |
| Configuración de las condiciones de funcionamiento | <b>6</b>  |
| RISO Console                                       | <b>7</b>  |
| Sustitución de consumibles                         | <b>8</b>  |
| Mantenimiento                                      | <b>9</b>  |
| Resolución de problemas                            | <b>10</b> |
| Apéndice   | <b>11</b> |

For SF5450EIIU, SF5430EIIU, SF5130EIIU in the United States and Canada,  
SF5350EIIA, SF5250EIIA, SF5330EIIAN, SF5230EIIAN in Taiwan



As an **ENERGY STAR**® Partner, RISO KAGAKU CORP. has determined that this product meets the **ENERGY STAR**® guidelines for energy efficiency.

**For SF5450EIIU, SF5430EIIU and SF5130EIIU**  
**Duplicator Model: SF5450EIIU, SF5430EIIU and SF5130EIIU**  
**RFID System Model: 050-34901**

**Contains FCC ID: RPARFR6**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The user is cautioned that unauthorized changes or modifications not approved could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**Contains IC: 4819A-RFR6**

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

---

Perchlorate Material-special handling may apply, See [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)  
This product may contain certain substances which are restricted when disposed.  
Therefore, be sure to consult your contracted service dealer.

**Para SF5350EIIIE, SF5230EIIIE y SF5030EIIIE**

Este producto está equipado con sistema RFID (Radio Frequency Identification -Identificación por radiofrecuencia).



Directiva RE: dispositivo de clase 1

**Nur SF5350EIIIE, SF5230EIIIE und SF5030EIIIE**  
**MASCHINENLÄRM INFORMATION**

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GSGV:

Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

**Hinweis:**

Das Gerät ist nicht für die Benutzung am Bildschirmarbeitsplatz gemäss BildscharbV vorgesehen.

**RISO KAGAKU CORPORATION LONDON OFFICE**

Avda. de les Garrigues, 38-44 planta 2a local B1 08820 Prat de Llobregat - Barcelona, Spain

**Para SF5350EIIA, SF5250EIIA, SF5330EIIA, SF5230EIIA, SF5130EIIA y SF5030EIIA**  
**Advertencia**

Este es un producto de Clase A. En un entorno doméstico este producto puede provocar interferencias de radio, en cuyo caso puede que el usuario deba tomar las medidas adecuadas.

# Prefacio

Gracias por comprar esta impresora.

Esta máquina es un duplicador digital que permite impresiones claras utilizando operaciones simples como si utilizara una fotocopidora.

Puede imprimir varias hojas con rapidez y a un coste bajo.

Esta máquina cuenta con muchas funciones útiles que solo pueden proporcionar los duplicadores.

## ■ Contenido descriptivo en esta guía

- Queda terminantemente prohibida la reproducción de esta guía total o parcialmente sin el permiso de RISO KAGAKU CORPORATION.
- El contenido de esta guía está sujeto a modificaciones futuras sin previo aviso para la mejora del producto.
- Tenga en cuenta que la empresa no asume responsabilidad alguna por el efecto de los resultados provocados por el uso de esta guía y el funcionamiento de esta máquina.

## ■ Marcas comerciales

- , RISO y **RISO iQualitySystem** son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de RISO KAGAKU CORPORATION en Estados Unidos y otros países.
- Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países.
- El resto de nombres de empresa o marcas comerciales son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de cada empresa, respectivamente.



La organización Color Universal Design Organization (CUDO) certifica que esta máquina se ha fabricado siguiendo las consideraciones de Color Universal Design, que mejora la visibilidad para más usuarios independientemente de las diferencias individuales en la percepción del color.

---

## Acerca de las Guías del usuario

---

### Se proporcionan Guías del usuario para esta máquina

---

Esta máquina se suministra con las siguientes Guías del usuario.

Lea detenidamente estas Guías del usuario antes de utilizar esta máquina.

Léalas también siempre que sea necesario en caso de que existan dudas durante el uso de esta máquina. Esperamos que utilice de forma constante estas guías junto con esta máquina.

#### ■ Serie RISO SF EII Guía del Usuario (esta guía)

En esta Guía del usuario se explican los procedimientos de funcionamiento básico de esta máquina, así como el uso de funciones de impresión avanzadas y otras funciones útiles.

También se explican precauciones de uso, la gestión y sustitución de consumibles y los procedimientos de resolución de problemas.

#### ■ Guía del usuario del RISO Printer Driver

Esta Guía del usuario se incluye como un archivo PDF en el DVD-ROM adjunto.

Describe los procedimientos de funcionamiento para la impresión en esta máquina desde un ordenador así como diversos ajustes.

#### ■ Guía del usuario del RISO Utility Software

Esta Guía del usuario se incluye como un archivo PDF en el CD-ROM adjunto.

Explica cómo utilizar el RISO COPY COUNT VIEWER y el RISO USB PRINT MANAGER.

---

## Acerca de los símbolos

---



Advertencias y precauciones para garantizar la seguridad.



Cuestiones importantes que requieren una atención especial. Léalas con atención y siga las instrucciones.



Explicación complementaria que proporciona información útil.



Indica páginas de referencia.

---

## Acerca de las pantallas y las ilustraciones

---

Las pantallas y las ilustraciones proporcionadas en esta guía pueden variar en función de factores ambientales de uso como el modelo y las condiciones de instalación de piezas opcionales.

## Contenido

|   |          |
|---|----------|
| <b>Prefacio</b> .....                                     | <b>1</b> |
| <b>Acerca de las Guías del usuario</b> .....              | <b>2</b> |
| Se proporcionan Guías del usuario para esta máquina ..... | 2        |
| Acerca de los símbolos .....                              | 2        |
| Acerca de las pantallas y las ilustraciones .....         | 2        |
| <b>Contenido</b> .....                                    | <b>3</b> |
| <b>Precauciones de seguridad</b> .....                    | <b>7</b> |
| Indicaciones de advertencia .....                         | 7        |
| Lugar de instalación .....                                | 7        |
| Conexión a la red eléctrica .....                         | 7        |
| Conexión a tierra .....                                   | 7        |
| Manejo de la máquina .....                                | 8        |
| Tinta .....   | 8        |
| Ubicaciones de las etiquetas de precaución .....          | 9        |
| <b>Antes de comenzar a usar la máquina</b> .....          | <b>9</b> |
| Precauciones de instalación .....                         | 9        |
| Precauciones de uso .....                                 | 10       |
| Consumibles .....   | 10       |
| Impresión de datos de originales .....                    | 11       |
| Software .....  | 11       |
| Originales .....  | 12       |
| Papeles de impresión .....                                | 12       |
| Área de impresión .....                                   | 14       |
| Material que no se debe imprimir .....                    | 14       |

## Capítulo 1 Acerca de esta máquina

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Nombre y función de cada pieza</b> .....                     | <b>16</b> |
| Lado de alimentación del papel .....                            | 16        |
| Lado de recepción de papel .....                                | 17        |
| Opción .....  | 18        |
| Panel de control .....  | 19        |
| <b>Pantallas de panel de cristal líquido</b> .....              | <b>21</b> |
| Pantalla básica de creación de masters .....                    | 21        |
| Pantalla básica de impresión .....                              | 21        |
| <b>Flujo de impresión</b> .....                                 | <b>22</b> |
| “Proceso de creación de masters” y “Proceso de impresión” ..... | 22        |
| ¿Qué es [Proceso automático]? .....                             | 22        |

## Capítulo 2 Operaciones básicas

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Preparación antes de impresión</b> .....                           | <b>24</b> |
| Configuración de la bandeja de alimentación de papel y el papel ..... | 24        |
| Configuración de la bandeja de recepción del papel .....              | 25        |
| <b>Colocación de originales</b> .....                                 | <b>28</b> |
| Al utilizar el cristal de exposición .....                            | 28        |
| Al utilizar el alimentador automático de documentos .....             | 28        |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Impresión de originales en papel .....</b>                         | <b>29</b> |
| <b>Impresión desde ordenador.....</b>                                 | <b>30</b> |
| Cuando [Impresión Auto] no está [Activado] .....                      | 31        |
| <b>Impresión utilizando el Drive Flash USB .....</b>                  | <b>32</b> |
| <b>Realizar la autenticación antes de utilizar esta máquina .....</b> | <b>34</b> |
| Realizar la operación de autenticación .....                          | 34        |
| Liberación del estado de autenticación .....                          | 35        |

### Capítulo 3 Funciones para la creación de masters

---

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Funciones para la creación de masters.....</b>                                       | <b>38</b> |
| <b>Tratamiento de imágenes adecuado para el original [LINE/PHOTO] [PENCIL] .....</b>    | <b>38</b> |
| [LINE/PHOTO] .....  | 38        |
| [PENCIL].....   | 39        |
| <b>Selección de un método para procesar la graduación de fotos [Punto Proceso].....</b> | <b>39</b> |
| <b>Ajuste del contraste de escaneado del original [SCANNING LEVEL].....</b>             | <b>40</b> |
| <b>Uso de un original de tipo libro [BOOK].....</b>                                     | <b>40</b> |
| <b>Ahorro de tinta [INK SAVING].....</b>  | <b>41</b> |
| <b>Ampliación o reducción del tamaño del original [Tamaño] .....</b>                    | <b>41</b> |
| [Relación estándar].....  | 41        |
| [Zoom].....   | 42        |
| <b>Colocación de dos copias de originales en una sola hoja de papel [2-UP] .....</b>    | <b>42</b> |

### Capítulo 4 Funciones para imprimir

---

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Funciones para imprimir .....</b>                             | <b>46</b> |
| <b>Ajuste de la velocidad de impresión [SPEED] .....</b>         | <b>46</b> |
| <b>Ajuste de la densidad de impresión [DENSITY].....</b>         | <b>47</b> |
| <b>Ajuste de la posición de impresión [PRINT POSITION] .....</b> | <b>48</b> |
| Ajuste de la posición en la dirección horizontal .....           | 48        |
| Ajuste de la posición en la dirección vertical .....             | 48        |

### Capítulo 5 Funciones útiles

---

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Funciones útiles.....</b>   | <b>52</b> |
| <b>Impresión de originales ordenados [Programa] .....</b>                    | <b>52</b> |
| Ajuste de [Modo página única] .....  | 53        |
| Ajuste de [Modo multipágina] .....   | 53        |
| Cancelación de [Programa] .....  | 54        |
| Registro de [Programa].....  | 54        |
| Recuperación de [Programa].....  | 54        |
| Cambio de los ajustes de [Programa].....                                     | 55        |
| Borrado de [Programa] .....  | 55        |
| <b>Prevención de tinta borrosa [IDLING].....</b>                             | <b>56</b> |
| <b>Prevención de copia de documentos confidenciales [CONFIDENTIAL] .....</b> | <b>56</b> |

## Capítulo 6 Configuración de las condiciones de funcionamiento

---

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Configuración de las condiciones de funcionamiento [Modo ajuste personal]</b> .....               | <b>58</b> |
| Funcionamiento básico de [Modo ajuste personal] .....  | 58        |
| Lista de elementos de ajuste .....   | 59        |
| <b>Conexión a la red</b> .....   | <b>68</b> |
| Al conectarse a la red IPv4 .....  | 68        |
| Al conectarse a la red IPv6 .....  | 69        |
| <b>Uso de la función de autenticación</b> .....  | <b>70</b> |
| [Registro de usuario] .....  | 70        |
| [Inactivo] .....   | 71        |
| [Limitar C/T] [Limitar C/M] .....  | 72        |
| [Borrar C/T] [Borrar C/M] .....  | 72        |
| [Reset contador] .....   | 73        |
| [Fijar la fecha] .....   | 73        |
| [Borrar error de contador] .....   | 74        |
| [Visualizar el informe del contador] .....   | 74        |
| [Ajuste de informe del contador] .....   | 75        |
| [Borrar ajustes de autenticación] .....  | 76        |
| <b>Visualización de los recuentos acumulados [Visualiza contador]</b> .....                          | <b>77</b> |
| <b>Ajuste de las condiciones de alimentación y recepción del papel [Control Papel esp.]</b> .....    | <b>78</b> |
| Ajuste de alimentación del papel para papel especial [Calidad de papel] .....                        | 78        |
| Ajuste de recepción del papel para papel especial [Ventilador separación] [Ventilador succión] ..... | 78        |
| <b>Inserción de un separador [Clasificación separador]</b> .....                                     | <b>79</b> |
| <b>Uso de original de memoria de papel [Impresión memoria papel]</b> .....                           | <b>79</b> |

## Capítulo 7 RISO Console

---

|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| <b>RISO Console</b> .....             | <b>84</b> |
| Acceso a la RISO Console .....        | 84        |
| Inicio de sesión .....                | 84        |
| Cierre de sesión .....                | 84        |
| <b>Menú [Monitoriz.]</b> .....        | <b>85</b> |
| Pantalla de pestaña [General] .....   | 85        |
| Pantalla de pestaña [Sistema] .....   | 85        |
| Pantalla de pestaña [Usuario] .....   | 85        |
| <b>Menú [Impresora]</b> .....         | <b>86</b> |
| <b>Menú [Red]</b> .....               | <b>87</b> |
| Pantalla [Configuración de red] ..... | 87        |
| Pantalla [Ajuste de SNMP] .....       | 87        |
| Pantalla [Ajuste de SMTP] .....       | 87        |

## Capítulo 8 Sustitución de consumibles

---

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Configuración del rollo de master</b> .....              | <b>90</b> |
| <b>Sustitución del cartucho de tinta</b> .....              | <b>92</b> |
| <b>Vaciado del depósito de masters usados</b> .....         | <b>94</b> |
| <b>Sustitución del tambor</b> .....                         | <b>95</b> |
| Extracción del tambor .....                                 | 95        |
| Instalación del tambor.....                                 | 96        |
| <b>Recogida y eliminación de consumibles agotados</b> ..... | <b>97</b> |
| Cartucho de tinta .....                                     | 97        |
| Interior del master .....                                   | 97        |
| Master usado .....  | 97        |

## Capítulo 9 Mantenimiento

---

|   |            |
|---|------------|
| <b>Mantenimiento</b> .....  | <b>100</b> |
| Cabezal de impresión térmica .....                                  | 100        |
| Exterior .....  | 101        |
| Cristal de exposición y plataforma de la cubierta del cristal ..... | 101        |
| Alimentador automático de documentos opcional .....                 | 102        |
| Cilindro de presión.....  | 102        |

## Capítulo 10 Resolución de problemas

---

|  |            |
|--|------------|
| <b>Cuando aparece un mensaje</b> .....   | <b>104</b> |
| Cómo ver el mensaje.....   | 104        |
| Mensaje .....  | 105        |
| Cuando el indicador [i] parpadea y se muestra [H] en la pantalla numérica.....                 | 113        |
| Cuando el indicador [i] se apaga y se muestra un código de error en la pantalla numérica ..... | 114        |
| <b>Resolución de problemas</b> .....   | <b>115</b> |

## Capítulo 11 Apéndice

---

|                                    |            |
|------------------------------------|------------|
| <b>Accesorios opcionales</b> ..... | <b>124</b> |
| <b>Especificaciones</b> .....      | <b>125</b> |
| <b>Índice</b> .....                | <b>131</b> |

## Precauciones de seguridad

En esta sección se describe la información que debe conocer antes de utilizar esta máquina. Lea esta sección antes de utilizar esta máquina.

## Indicaciones de advertencia

Las siguientes indicaciones de advertencia se utilizan para garantizar un funcionamiento adecuado de esta máquina así como para evitar riesgos de lesiones y daños materiales.

|  |  |
|--|--|
|  <b>Advertencia</b> | Indica que el manejo incorrecto ignorando este símbolo puede provocar la muerte o lesiones graves. |
|  <b>Precaución</b>  | Indica que el manejo incorrecto ignorando este símbolo puede provocar lesiones o daños materiales. |

Ejemplo de indicación gráfica

|   |   |
|---|---|
|  | El símbolo  indica acciones prohibidas. Las acciones específicas que están prohibidas se indican con el pictograma o en un área adyacente. El pictograma mostrado en la parte izquierda indica la prohibición de desmontaje. |
|  | El símbolo  indica acciones o instrucciones obligatorias. Las instrucciones específicas se indican en el pictograma. El pictograma mostrado en la parte izquierda le indica que desconecte el cable de alimentación.         |

## Lugar de instalación

### Precaución

- No coloque esta máquina en una ubicación inestable, como una base que se tambalea o una superficie inclinada. Si esta máquina se cae o se vuelca, se pueden producir lesiones.
- Mantenga esta máquina alejada de entornos húmedos y polvorientos. De lo contrario, podría provocar un incendio o descarga eléctrica.

## Conexión a la red eléctrica

### Advertencia

- Utilice esta máquina de acuerdo con el valor de tensión nominal. Asimismo, conéctela a una toma eléctrica con una capacidad superior al valor de corriente nominal. Para conocer los valores de tensión y corriente nominales, consulte el artículo "Fuente de alimentación" en la tabla de especificaciones que figura al final de esta guía.
- No utilice una toma de derivación ni una regleta de varias tomas. Podría provocar un incendio o descarga eléctrica. 
- No raye, dañe ni procese el cable de alimentación. No dañe el cable de alimentación colocando objetos pesados sobre éste, tirando de él o doblándolo a la fuerza. Podría provocar un incendio o descarga eléctrica. 
- El cable de alimentación suministrado está indicado para esta máquina. No lo utilice para otros productos eléctricos. Podría provocar un incendio o descarga eléctrica.
- No conecte ni desconecte el cable de alimentación con las manos mojadas. Podría provocar una descarga eléctrica.

### Precaución

- Para desenchufar, no tire del cable de alimentación (asegúrese de sujetarlo por el enchufe). Podría dañar el cable y provocar un incendio o descarga eléctrica.
- Si esta máquina no se utiliza durante un período prolongado debido a días festivos consecutivos, etc., asegúrese de desconectar el cable de alimentación para garantizar la seguridad.
- Desconecte el cable de alimentación al menos una vez al año, y limpie las clavijas del enchufe y las zonas circundantes. El polvo acumulado en estas zonas podría provocar un incendio.

## Conexión a tierra

### Advertencia

- Asegúrese de insertar el enchufe de alimentación con un conductor de tierra en la toma eléctrica con un receptáculo con toma de tierra.  Utilice la máquina únicamente si está conectada a tierra. Podría provocar un incendio o descarga eléctrica.

## Manejo de la máquina



### Advertencia

- No coloque un recipiente con agua u objetos metálicos en esta máquina. Si se derrama agua o si cae agua u objetos metálicos en esta máquina, se podría provocar un incendio o descarga eléctrica.
- No utilice pulverizadores combustibles ni disolventes inflamables cerca de esta máquina. Si el gas pulverizado o el disolvente inflamable entra en contacto con las piezas eléctricas del interior del sistema mecánico, se podría provocar un incendio o descarga eléctrica.
- No inserte o deje caer materias extrañas, como piezas metálicas o materias muy combustibles, en el interior de esta máquina a través de cualquier abertura. Podría provocar un incendio o descarga eléctrica.
- No quite las cubiertas de esta máquina. Existen algunas secciones a las que se aplica alta tensión en el interior de esta máquina. Quitar las cubiertas podría provocar una descarga eléctrica.
- No desmonte no modifique esta máquina. Podría provocar un incendio o descarga eléctrica. 
- Si esta máquina emite un calor excesivo, humo o mal olor, apague inmediatamente el interruptor de encendido, desenchufe el cable de alimentación y consulte con su distribuidor o representante autorizado. De lo contrario, podría provocar un incendio o descarga eléctrica. Para obtener más información, consulte con su distribuidor o representante autorizado. 
- Si se introduce alguna materia extraña en esta máquina, apague inmediatamente el interruptor de encendido de la unidad principal, desenchufe el cable de alimentación y consulte con su distribuidor o representante autorizado. Si continúa utilizando esta máquina sin tomar las medidas adecuadas, se podría provocar un incendio o descarga eléctrica. 



### Precaución

- Cuando desee trasladar esta máquina, consulte con su distribuidor o representante autorizado. Si intenta trasladar a la fuerza esta máquina usted solo, podría volcarla y se podrían producir lesiones.
- No realice ningún procedimiento (ajuste, reparación, etc.) que no se haya descrito en esta guía. Cuando desee realizar un ajuste o reparación, consulte con su distribuidor o representante autorizado.
- Deje suficiente ventilación durante la impresión.
- No toque directamente el cabezal de impresión térmica con los dedos. El cabezal de impresión térmica puede estar caliente y provocar quemaduras.
- No toque las secciones que están en funcionamiento en esta máquina. Podrían producirse lesiones.
- No introduzca ninguna parte del cuerpo, como los dedos, en las aberturas cercanas a la bandeja de alimentación de papel o la bandeja de recepción del papel. Podrían producirse lesiones.
- Cuando coloque las manos en el interior de la unidad principal, evite tocar los salientes o bordes de la placa de metal. Podrían producirse lesiones.
- Cuando coloque las manos en el interior de la unidad principal, evite tocar el gancho de separación del papel o los ganchos de extracción de masters. Podría cortarse con las puntas afiladas de estos ganchos. 
- Asegúrese de haber apagado esta máquina antes de limpiar el cilindro de presión.
- Pueden quedar restos de tinta en las zonas cercanas al tambor y en el interior de la unidad principal una vez retirada la unidad de tambor. Procure no mancharse las manos o la ropa con la tinta. Si se mancha las manos, etc. con tinta, láveselas inmediatamente con jabón.
- No coloque el tambor en posición vertical. Podría manchar el suelo, etc.

## Tinta

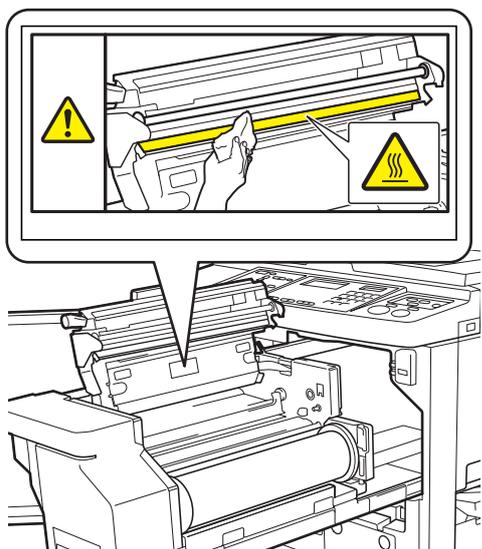


### Precaución

- Si le entra tinta en los ojos, enjuáguelos inmediatamente con abundante agua para eliminarla por completo.
- Si se mancha la piel, lave meticulosamente la zona afectada con jabón.
- Si la ingiere por accidente, no induzca el vómito. En su lugar, beba gran cantidad de agua o leche para ver si su estado mejora.
- Si siente cualquier anomalía, vea a un médico de inmediato para que le proporcione un tratamiento..
- Utilice la tinta solo para imprimir.
- Mantenga la tinta fuera del alcance de los niños.

## Ubicaciones de las etiquetas de precaución

Esta máquina incluye algunas etiquetas de precaución para garantizar un funcionamiento seguro. Siga las indicaciones de dichas etiquetas y utilice esta máquina de forma segura.



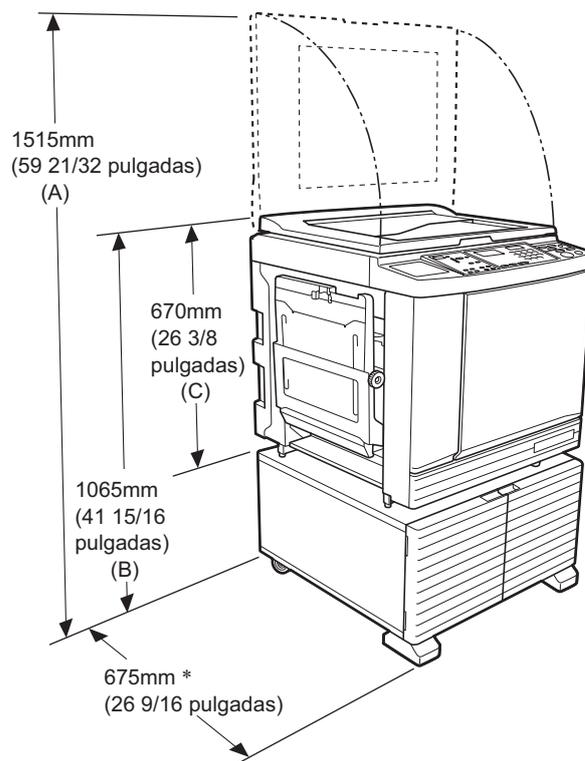
## Antes de comenzar a usar la máquina

En esta sección se describen las precauciones que se deben tomar y la información que debe conocer antes de utilizar esta máquina.

## Precauciones de instalación

### ■ Espacio necesario

Esta máquina precisa el siguiente espacio.



Cuando el alimentador automático de documentos opcional está instalado, los valores de (A) a (C) en la figura anterior son los siguientes.

(A) 1440 mm (56 11/16 pulgadas)

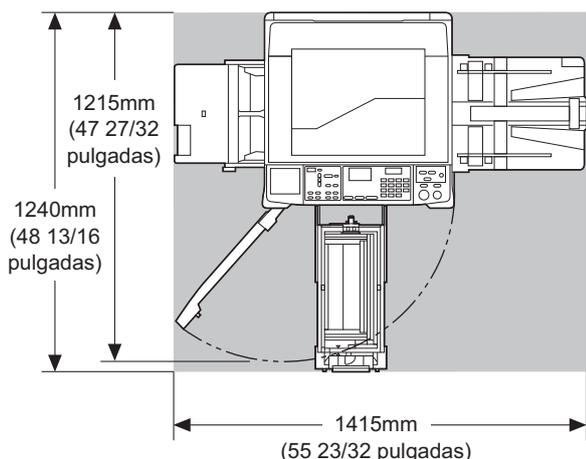
(B) 1100 mm (43 5/16 pulgadas)

(C) 705 mm (27 3/4 pulgadas)

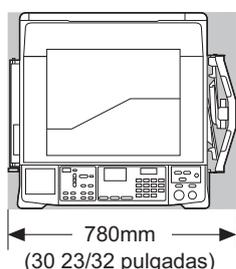
\* La profundidad de la unidad principal incluye el estante accesorio (RISO Stand D Type III) y los estabilizadores.

## Vista superior

## • En uso



## • En almacenamiento



## ■ Lugar de instalación

- El lugar de instalación de esta máquina se determinará consultándole durante la entrega.
- El lugar de instalación de la máquina debe ser fijo. Cuando desee trasladar esta máquina, consulte con su distribuidor o representante autorizado.
- No instale esta máquina en los lugares que se enumeran a continuación. Si no tiene en cuenta esta precaución, podría producirse un funcionamiento incorrecto, fallos o accidentes.
  - Lugares con exposición directa a la luz del sol y lugares cerca de ventanas (cubra las ventanas con cortinas en caso necesario)
  - Lugares expuestos a cambios bruscos de temperatura
  - Lugares extremadamente calientes y húmedos, o lugares fríos y secos
  - Lugares expuestos a incendios o calor, aire frío directo (p. ej., aire acondicionado), aire caliente directo (p. ej., calefactor) o donde se transmita calor
  - Lugares con una permeabilidad y ventilación deficientes
- Elija un lugar en el que esta máquina quede nivelada cuando se instale. (Nivelación de instalación: 10 mm [25/64 pulgadas] o menos en posición longitudinal y transversal)
- Las condiciones ambientales adecuadas son las siguientes.
  - Margen de temperaturas: de 15°C a 30°C (59°F a 86°F)
  - Margen de humedad: del 40% al 70% (sin condensación)



## Precauciones de uso

## ■ Conexión a la red eléctrica

- Asegúrese de conectar el cable de alimentación de forma segura para evitar un contacto deficiente en la sección del enchufe.
- Coloque esta máquina cerca de la toma eléctrica.



## ■ Operaciones

- No apague la alimentación ni desconecte el cable e alimentación durante el funcionamiento.
- No abra ninguna cubierta ni mueva esta máquina durante el funcionamiento.
- Abra y cierre las cubiertas con cuidado.
- No coloque objetos pesados sobre esta máquina.
- Evite los golpes fuertes en esta máquina.
- Esta máquina contiene piezas de precisión y mecanismos de transmisión. Realice únicamente los procedimientos descritos en esta guía.

## Consumibles

- Para la tinta y los rollos de master, se recomienda utilizar los productos especificados por RISO.
- La tinta y los rollos de master originales de RISO se han fabricado para conseguir el máximo rendimiento y la máxima vida útil, y el equipo de RISO se ha diseñado para ofrecer un rendimiento excelente cuando se utiliza con consumibles originales de RISO. No obstante, todos los consumibles se deterioran con el tiempo. Se recomienda utilizar la tinta y los rollos de master lo antes posible tras la compra y en un plazo de 24 meses desde la fecha de fabricación. Podrá encontrar la fecha de fabricación en el cartucho de tinta o en el interior del master. Los consumibles originales de RISO transmiten información acerca de su antigüedad que permite a la máquina realizar ajustes en función de dicha antigüedad, como por ejemplo, el tiempo restante hasta la fecha de caducidad.
- Almacene el papel, los rollos de master y los cartuchos de tinta de forma adecuada siguiendo las instrucciones indicadas en cada envase.
- No almacene estas piezas en los lugares que se enumeran a continuación.
  - Lugares con exposición directa a la luz del sol y lugares cerca de ventanas (cubra las ventanas con cortinas en caso necesario)
  - Lugares expuestos a cambios bruscos de temperatura
  - Lugares extremadamente calientes y húmedos, o lugares fríos y secos



## Impresión de datos de originales

Los métodos siguientes están disponibles para la impresión de datos de originales creados con un ordenador.

### ■ Método para conectarse al ordenador utilizando un cable USB

Para realizar la conexión, se necesita un cable USB de venta en comercios. Utilice un cable de 3 m (10 pies) o más corto que cumpla el estándar USB 2.0.



- ▶ Al realizar la conexión con un cable USB, asegúrese de que la alimentación de esta máquina y el ordenador están encendidos.
- ▶ Si utiliza un concentrador USB, es posible que la máquina no funcione correctamente.
- ▶ La tensión máxima permitida para la entrada y salida del puerto USB es de 5 V.

### ■ Método para conectarse al ordenador utilizando una red

Utilice un cable Ethernet disponible en comercios (cable de par trenzado con protección que admita 10BASE-T o 100BASE-TX).



- ▶ Para conectar el SF5430/5330/5230/5130/5030 a la red, se necesita el kit de red opcional (📖 124).

### ■ Método para utilizar un Drive Flash USB

- Utilice un Drive Flash USB que sea compatible con la clase de dispositivo de almacenamiento masivo USB. Es posible que algunos Drive Flash USB no funcionen correctamente.
- Utilice un Drive Flash USB que se haya formateado como FAT.
- Es posible que un Drive Flash USB que incluya una función de seguridad no funcione correctamente.



- ▶ Conecte o desconecte el Drive Flash USB lentamente siguiendo los procedimientos adecuados.
- ▶ (📖 32 “Impresión utilizando el Drive Flash USB”)
- ▶ No es posible garantizar el almacenamiento de datos en el Drive Flash USB contra pérdidas provocadas por desastres naturales o hechos imprevistos. Le recomendamos que utilice el ordenador para realizar copias de seguridad de los documentos importantes.

### ■ Método para utilizar un original de memoria de papel

- Convierta los datos del original en un original de memoria de papel utilizando la función de controlador de impresora de esta máquina y, a continuación, imprima el original de memoria de papel con una impresora láser.
- Mediante el uso de la función [Impresión memoria papel] (📖 79), esta máquina puede gestionar originales de memoria de papel.



▶ Es posible que esta máquina no pueda escanear correctamente el original de memoria de papel en los casos siguientes:

- El cristal de exposición o la plataforma de la cubierta del cristal están manchados.
- El original de memoria de papel está manchado, arrugado o plegado.
- El original de memoria de papel incluye escritura en un área no designada (📖 79).

## Software

El software incluido en el DVD-ROM y el CD-ROM suministrados para esta máquina es el siguiente:

### ■ RISO Printer Driver (Controlador de la impresora RISO)

Se trata de un controlador de impresora dedicado que permite imprimir un original desde un ordenador. También puede convertir los datos del original creados en un ordenador y crear un original de memoria de papel para [Impresión memoria papel] (📖 79). Para obtener más información, consulte la Guía del usuario (archivo PDF) incluida en el DVD-ROM.

### ■ RISO Utility Software (Software de utilidades de RISO)

Los dos programas de software siguientes están incluidos en el CD-ROM:

- RISO USB PRINT MANAGER (GESTOR DE IMPRESIÓN USB DE RISO)  
Puede gestionar la información de los datos de originales en el Drive Flash USB en un ordenador.
- RISO COPY COUNT VIEWER (VISOR DE CANTIDAD DE COPIAS DE RISO)  
Puede gestionar la cantidad total de datos que se han guardado en un Drive Flash USB mediante [Visualizar el informe del contador] (📖 74). Para obtener más información, consulte la Guía del usuario (archivo PDF) incluida en el CD-ROM.

## Originales

### ■ Tamaño y peso

Se pueden utilizar los siguientes tamaños y pesos de originales:

#### Al utilizar el cristal de exposición

|        |  |
|--------|--|
| Tamaño | 50 mm × 90 mm a 310 mm × 432 mm<br>(1 31/32 pulgadas × 3 17/32 pulgadas a<br>12 7/32 pulgadas × 17 pulgadas) |
| Peso   | 10 kg (22 lb) como máximo  |

#### Al utilizar el alimentador automático de documentos opcional

|        |   |
|--------|---|
| Tamaño | 100 mm × 148 mm a 300 mm × 432 mm<br>(3 15/16 pulgadas × 5 13/16 pulgadas a<br>11 13/16 pulgadas × 17 pulgadas) |
| Peso   | De 50 g/m <sup>2</sup> a 128 g/m <sup>2</sup> (bond de 13 lb a<br>bond de 34 lb)                                |

- No mezcle originales de distintos tamaños para el alimentador automático de documentos.
- Puede colocar un máximo de aproximadamente 50 hojas de originales (al utilizar originales de 80 g/m<sup>2</sup> [bond de 21 lb] o menos) en el alimentador automático de documentos al mismo tiempo.



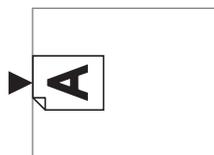
► Los siguientes originales no se pueden utilizar en el alimentador automático de documentos. Coloque el original sobre el cristal de exposición.

- Original parchado
  - Original demasiado arrugado, combado o plegado
  - Original con zonas engomadas o con orificios
  - Original roto u original con bordes de barbas
  - Original tratado químicamente (como papel térmico o papel carbón)
  - Original transparente (como películas OHP o papel vegetal)
  - Original con líquido corrector o pegamento
  - Original extremadamente fino (menos de 50 g/m<sup>2</sup> [bond de 13 lb])
  - Original extremadamente grueso (más de 128 g/m<sup>2</sup> [bond de 34 lb])
  - Original con superficie satinada (como papel cuché o estucado)
  - Original con superficies satinadas
  - Original con grapas o clips
- Si un original está excesivamente arrugado, combado o plegado, alíselo completamente para que el original completo se coloque de forma segura sobre el cristal de exposición. Es posible que las zonas que sobresalen del cristal de exposición se imprimen en negro.
  - Si se utiliza tinta o un líquido corrector sobre un original, deje que se seque por completo antes de colocarlo. De lo contrario, podría contaminar el cristal de exposición, lo que impediría una impresión adecuada.

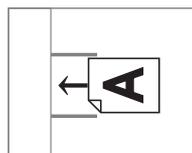
### ■ Dirección de original

Se hace referencia a cada dirección de un original de la siguiente forma en esta guía:

- Al colocar un original sobre el cristal de exposición: El lado que mira hacia la posición de referencia (símbolo ►) se denomina “superior”.



- Al colocar un original en el alimentador automático de documentos opcional: El borde superior en la dirección de alimentación se denomina “superior”.



## Papeles de impresión

- Si utiliza papeles distintos de las especificaciones de esta máquina, RISO no garantiza la alimentación de papel y el rendimiento de impresión con estos papeles.



► **Tenga en cuenta que incluso con un papel de tamaño y peso que cumplan las especificaciones de esta máquina, es posible que la máquina no pueda alimentar el papel en función del tipo de papel, así como de las condiciones ambientales y de almacenamiento. Para obtener más información, consulte con su distribuidor o representante autorizado.**

### ■ Tamaño de papel

- Se pueden utilizar los siguientes tamaños de papel: 100 mm × 148 mm a 310 mm × 432 mm (3 15/16 pulgadas × 5 13/16 pulgadas a 12 7/32 pulgadas × 17 pulgadas)
- Esta máquina detecta los siguientes papeles como papel de tamaño estándar.

SF5450EII/SF5430EII/SF5130EII

|           |                                 |
|-----------|---------------------------------|
| Ledger    | 11 pulgadas × 17 pulgadas       |
| Legal     | 8 1/2 pulgadas × 14 pulgadas    |
| Letter    | 8 1/2 pulgadas × 11 pulgadas    |
| Letter    | 11 pulgadas × 8 1/2 pulgadas    |
| Statement | 5 1/2 pulgadas × 8 1/2 pulgadas |

SF5350EII/SF5250EII/  
SF5330EII/SF5230EII/SF5030EII

|          |  |
|----------|--|
| A3       | 297 mm × 420 mm<br>(11 11/16 pulgadas × 16 17/32 pulgadas) |
| A4       | 210 mm × 297 mm<br>(8 1/4 pulgadas × 11 11/16 pulgadas)    |
| A4       | 297 mm × 210 mm<br>(11 11/16 pulgadas × 8 1/4 pulgadas)    |
| B4       | 257 mm × 364 mm<br>(10 1/8 pulgadas × 14 11/32 pulgadas)   |
| B5       | 182 mm × 257 mm<br>(7 5/32 pulgadas × 10 1/8 pulgadas)     |
| B5       | 257 mm × 182 mm<br>(10 1/8 pulgadas × 7 5/32 pulgadas)     |
| Foolscap | 215,9 mm × 330,2 mm<br>(8 1/2 pulgadas × 13 pulgadas)      |

### ■ Tipo de papel

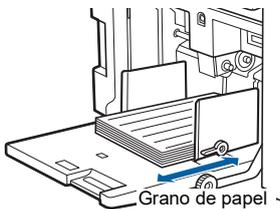
- Se pueden utilizar los siguientes tipos de papel:  
SF5450EII/SF5350EII/SF5250EII  
De 46 g/m<sup>2</sup> a 210 g/m<sup>2</sup> (bond de 12 lb a index de 116 lb)  
SF5430EII/SF5330EII/SF5230EII/SF5130EII/  
SF5030EII  
De 46 g/m<sup>2</sup> a 157 g/m<sup>2</sup> (bond de 12 lb a bond de 42 lb)

### ■ Para evitar atascos de papel y fallos de alimentación de papel

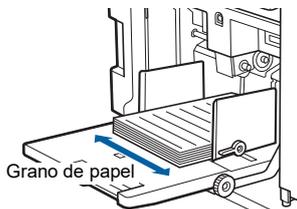
- Coloque el papel de modo que el grano (flujo del grano) quede alineado con la dirección de alimentación de papel.

Si el grano de papel se coloca en perpendicular a la dirección de alimentación de papel, la flexibilidad del papel se reducirá, lo que puede provocar un atasco de papel.

**BIEN**



**MAL**



Puede comprobar el grano de papel rasgando el papel. La dirección en la que el papel se rasga recto en el grano de papel.



El papel se rasga recto si lo rasga a lo largo del grano de papel.



El papel no se rasga recto si lo rasga en perpendicular al grano de papel.

- Al utilizar papel mal cortado o de superficie áspera (papel de dibujo, etc.), separe el papel antes de usarlo.

- Según el tipo de papel que se va a utilizar, se puede generar polvo de papel durante el uso de esta máquina. Limpie y ventile adecuadamente la zona.
- Cuando utilice papel grueso (papel de dibujo, etc.) o papel con una superficie satinada, ajuste las siguientes piezas:

- Para SF5450EII/SF5350EII/SF5250EII
  - Palanca de ajuste de alimentación de papel
  - Pestañas de disposición del papel para la bandeja de recepción del papel
  - Botón de ajuste de las alas de expulsión del papel
- Para SF5430EII/SF5330EII/SF5230EII/SF5130EII/SF5030EII
  - Palanca de ajuste de alimentación de papel
  - Onduladores para la bandeja de recepción del papel (página 24 “Preparación antes de impresión”)

- Utilice papel plano. Si es inevitable utilizar papel combado, coloque el papel de impresión de forma que la parte combada interna mire hacia arriba.



- Si el margen en la parte superior del papel impreso (borde superior en la dirección de salida del papel) es demasiado pequeño o si hay una imagen muy densa situada en la parte superior del papel impreso, es posible que el papel se adhiera al tambor. En tal caso, baje la posición de impresión para permitir un mayor margen en la parte superior o gire la dirección superior e inferior del original y vuelva a crear un master.

### ■ Almacenamiento del papel

Almacene el papel en una zona seca. El papel que contiene humedad puede provocar atascos de papel o una impresión de mala calidad.

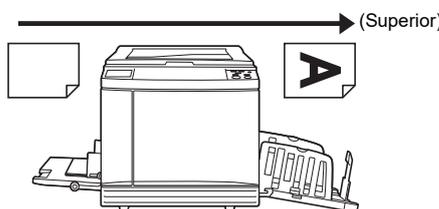
### ■ Papel no adecuado para impresión

No utilice los tipos de papel incluidos a continuación, ya que pueden provocar un atasco de papel.

- Papel extremadamente fino (menos de 46 g/m<sup>2</sup> [bond de 12 lb])
- Papel extremadamente grueso (más de 210 g/m<sup>2</sup> [index de 116 lb])
- Papel tratado químicamente (como papel térmico o papel carbón)
- Papel demasiado arrugado, combado, plegado o roto
- Papel estucado en lado frontal o trasero
- Papel con bordes de barbas
- Papel cuché
- Papel con zonas engomadas o con orificios

### ■ Dirección del papel

El borde superior que está en la dirección de alimentación de papel se denomina “Superior” en esta guía.



## Área de impresión

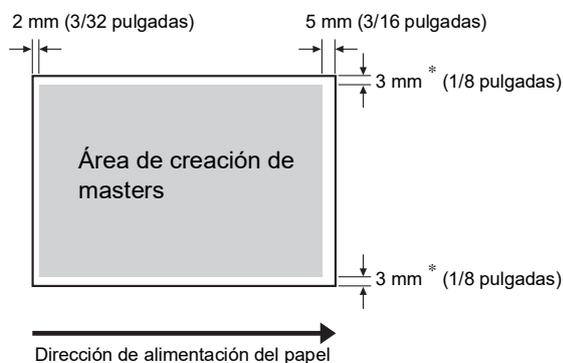
### ■ Área máxima de impresión

El área máxima de impresión de esta máquina es la siguiente:

| Modelo                  | Rango de impresión permitido                               |
|-------------------------|--|
| SF5450EII/<br>SF5430EII | 291 mm × 425 mm<br>(11 15/32 pulgadas × 16 23/32 pulgadas) |
| SF5350EII/<br>SF5330EII | 291 mm × 413 mm<br>(11 15/32 pulgadas × 16 1/4 pulgadas)   |
| SF5250EII/<br>SF5230EII | 251 mm × 357 mm<br>(9 7/8 pulgadas × 14 1/16 pulgadas)     |
| SF5130EII               | 210 mm × 357 mm<br>(8 1/4 pulgadas × 14 1/16 pulgadas)     |
| SF5030EII               | 210 mm × 290 mm<br>(8 1/4 pulgadas × 11 13/32 pulgadas)    |

### ■ Área de creación de masters

El área de creación de masters se determina en función del tamaño de papel colocado en la bandeja de alimentación de papel. El área de creación de masters es un área que iguala el tamaño de papel excluyendo el margen que se muestra en la ilustración siguiente.



\* Estos valores son válidos en los casos en los que se utiliza papel de tamaño estándar. Cuando se utiliza papel de tamaño personalizado, estos valores son 5 mm (3/16 pulgadas).

Al crear originales, tenga en cuenta los márgenes anteriores.

La misma área de creación de masters se aplica al imprimir enviando datos del original desde un ordenador.



- ▶ **El área de creación de masters no supera el área máxima de impresión aunque defina un papel grande.**



- ▶ Al imprimir un original con poco margen a su alrededor, resulta útil reducir el original definiendo el porcentaje de ampliación (41).

## Material que no se debe imprimir

No utilice esta máquina de modo que viole las leyes o infrinja los derechos de autor establecidos, incluso cuando realice copias para uso personal. Si desea información adicional, consulte la normativa local de su país. En general, sea discreto y utilice el sentido común.



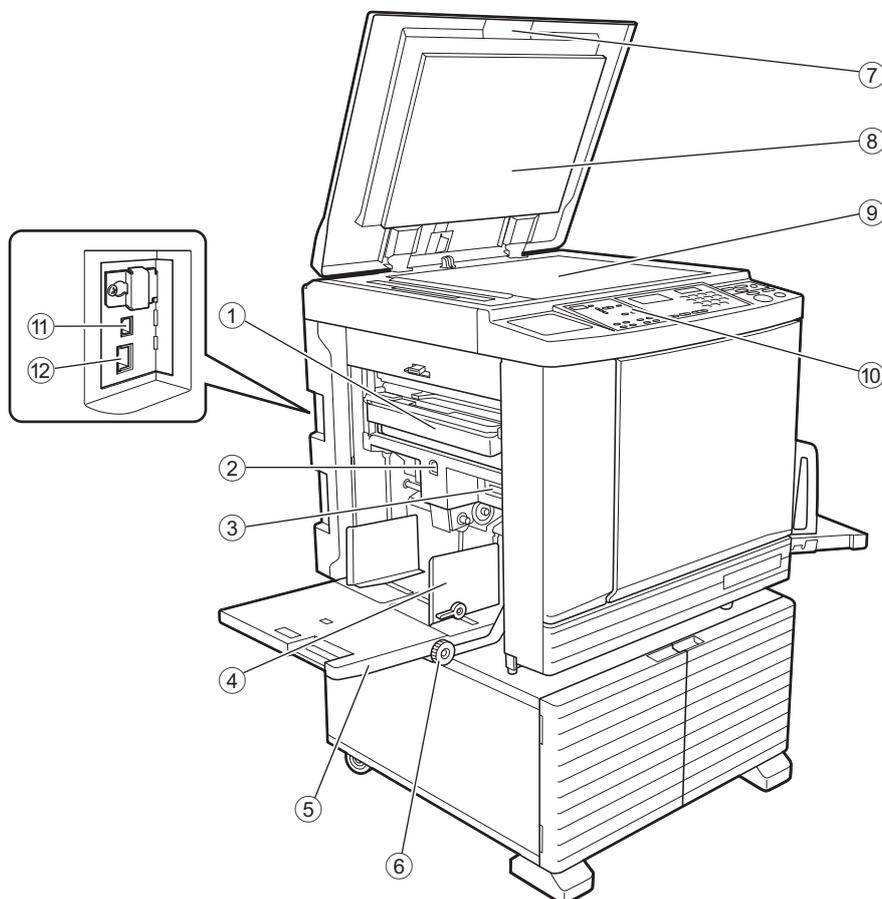
# Capítulo 1

1

**Acerca de esta máquina**

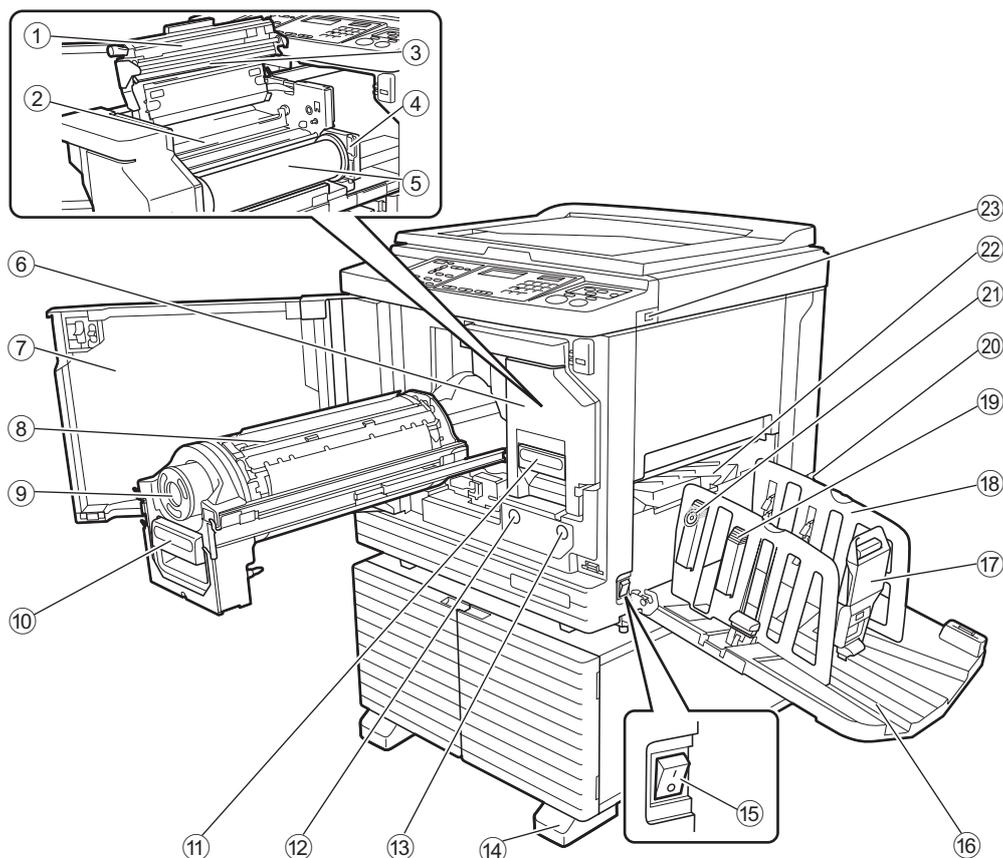
## Nombre y función de cada pieza

### Lado de alimentación del papel



- ① **Depósito de masters usados** (📖 94)  
Recoge los masters que se desechan.
- ② **Botón de subida/bajada de la bandeja de alimentación** (📖 24)  
Sube o baja la bandeja de alimentación de papel al cambiar a añadir el papel.
- ③ **Palanca de ajuste de alimentación de papel** (📖 24)  
Ajusta la presión de alimentación del papel en función del tipo de papel.
- ④ **Guías del papel de la bandeja de alimentación** (📖 24)  
Deslice estas guías para ajustar el ancho del papel y evitar su alineación incorrecta.
- ⑤ **Bandeja de alimentación de papel** (📖 24)  
Coloque el papel en esta bandeja.
- ⑥ **Botón de ajuste de posición de impresión vertical** (📖 48)  
Ajusta la posición de impresión en la dirección vertical.
- ⑦ **Cubierta de cristal** (📖 28)  
Abra/cierre esta cubierta al colocar un original.
- ⑧ **Plataforma de la cubierta del cristal** (📖 101)
- ⑨ **Cristal de exposición** (📖 28)  
Coloque el original boca abajo.
- ⑩ **Panel de control** (📖 19)  
Realice las operaciones necesarias.
- ⑪ **Puerto USB (tipo B)** (📖 11)  
Enchufe un cable USB para conectar esta máquina con un ordenador.
- ⑫ **Puerto LAN** (📖 11)  
Enchufe un cable Ethernet para conectar esta máquina a la red.  
Dependiendo del modelo, es necesario el kit de red opcional (📖 124).

## Lado de recepción de papel



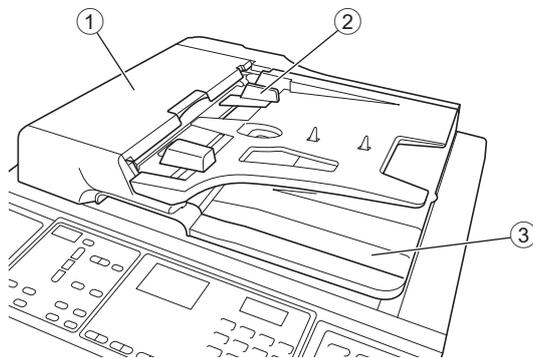
- ① **Cubierta de la unidad de creación de masters** (📖 90)
- ② **Pestaña de la guía de masters** (📖 91)
- ③ **Cabezal de impresión térmica** (📖 100)
- ④ **Soporte del rollo de master** (📖 91)  
Asegura un rollo de master que se ha definido.
- ⑤ **Rollo de master** (📖 90)
- ⑥ **Unidad de creación de masters** (📖 90)  
Consulte los números ① al ⑤.
- ⑦ **Puerta delantera** (📖 90)
- ⑧ **Tambor de impresión** (📖 95)
- ⑨ **Cartucho de tinta** (📖 92)
- ⑩ **Asa del tambor de impresión** (📖 95)  
Sujete esta asa para extraer el tambor.
- ⑪ **Palanca de la unidad de creación de masters** (📖 90)  
Sujete esta palanca para extraer la unidad de creación de masters.
- ⑫ **Botón de liberación del tambor de impresión** (📖 95)  
Puede extraer el tambor mientras este botón está iluminado.  
Cuando el botón no está iluminado, pulse el botón para encenderlo y luego extraiga el tambor.
- ⑬ **Botón de liberación de la unidad de creación de masters** (📖 90)  
Puede extraer la unidad de creación de masters mientras este botón está iluminado.  
Cuando el botón no está iluminado, pulse el botón para encenderlo y luego extraiga la unidad de creación de masters.
- ⑭ **Estabilizador**
- ⑮ **Interruptor de encendido** (📖 29)  
Permite encender/apagar la alimentación.
- ⑯ **Bandeja de recepción del papel** (📖 25)  
El papel impreso sale por esta bandeja.
- ⑰ **Tope del papel** (📖 25)  
Deslice este tope para ajustar el tamaño de papel.
- ⑱ **Guías del papel de la bandeja de salida** (📖 25)  
Deslice estas guías para ajustar el tamaño de papel.
- ⑲ **Perilla de disposición del papel** (📖 25)  
**(Solo para SF5450EII/SF5350EII/SF5250EII)**  
Presione esta perilla para abrir la pestaña de disposición del papel.  
La pestaña de disposición del papel ayuda a mejorar el estado de disposición del papel impreso.
- ⑳ **Interruptor de tensión**  
**(Solo para SF5430EII/SF5330EII/SF5230EII/SF5130EII/SF5030EII)**  
No toque el contacto de la parte superior de la entrada de CA (conexión del cable de alimentación).  
Si se cambia la tensión por error, se pueden producir fallos de funcionamiento.
- ㉑ **Botón de ajuste de las alas de expulsión del papel** (📖 26)  
**(Solo para SF5450EII/SF5350EII/SF5250EII)**
- ㉒ **Alas de expulsión del papel** (📖 26)
- ㉓ **Puerto USB** (📖 32)  
Inserte un Drive Flash USB para la impresión.

---

## Opción

---

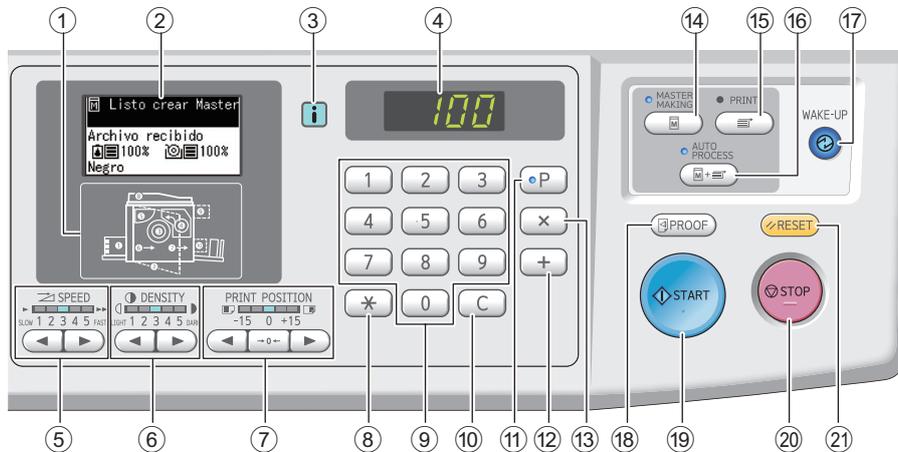
### ■ Alimentador automático de documentos



- ① **Tapa del ADF** (📖 112)  
Abra esta tapa cuando se produzca un atasco de papel para retirar el original.
- ② **Guía de los originales del ADF** (📖 28)  
Deslice estas guías para ajustar el ancho del original y evitar su alineación incorrecta.
- ③ **Bandeja de recepción de originales del ADF**  
El original que se ha escaneado sale por esta bandeja.

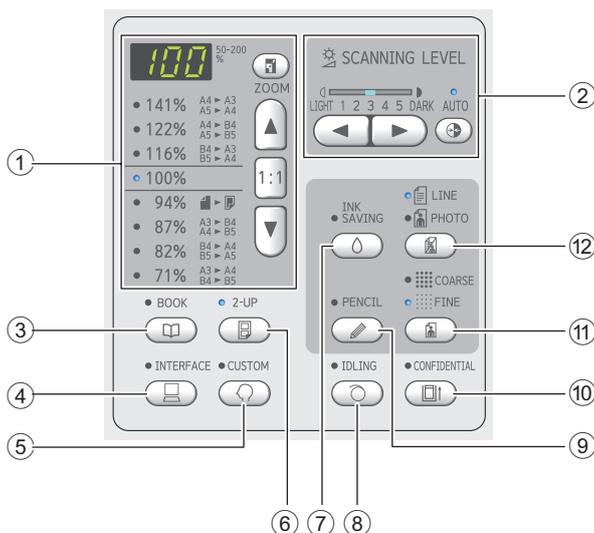
## Panel de control

### ■ Panel principal



- ① **Indicador de ubicación del error** (📖 105)  
Muestra la ubicación en la que se produce un error.
- ② **Pantalla** (📖 21)
- ③ **Indicador** [i] (📖 105)  
El color del indicador [i] muestra el estado de esta máquina.
- ④ **Pantalla numérica**  
Muestra el número de impresiones y los valores introducidos para diversos ajustes.
- ⑤ **Teclas [SPEED (VELOCIDAD)]** (📖 46)  
Pulse estas teclas para ajustar la velocidad de impresión. El piloto situado encima de estas teclas muestra la velocidad actual.
- ⑥ **Teclas [DENSITY (DENSIDAD)]** (📖 47)  
Pulse estas teclas para ajustar la densidad de impresión. El piloto situado encima de estas teclas muestra la densidad de impresión actual.
- ⑦ **Teclas [PRINT POSITION (POSICIÓN DE IMPRESIÓN)]** (📖 48)  
Pulse estas teclas para ajustar la posición de impresión en la dirección horizontal tras la creación de masters.
- ⑧ **Tecla [\*]**  
Pulse esta tecla para registrar los ajustes de [Programa] (📖 52) o abrir la pantalla [Programa].
- ⑨ **Teclas numéricas**  
Pulse estas teclas para introducir el número de impresiones y los valores para diversos ajustes.
- ⑩ **Tecla [C]**  
Pulse esta tecla para eliminar los caracteres y números introducidos.
- ⑪ **Tecla [P]** (📖 52)  
Pulse esta tecla para abrir la pantalla [Programa]. Cuando [Programa] está activado, el piloto de tecla está iluminado.
- ⑫ **Tecla [+]**  
Pulse esta tecla para utilizar [Programa] (📖 52) o [Modo ajuste personal] (📖 58).
- ⑬ **Tecla [X]**  
Pulse esta tecla para utilizar [Programa] (📖 52) o [Modo ajuste personal] (📖 58).
- ⑭ **Tecla [MASTER MAKING (CREACIÓN DE MASTERS)]** (📖 29)  
Pulse esta tecla para mostrar la pantalla básica de creación de masters.
- ⑮ **Tecla [PRINT (IMPRIMIR)]**  
Pulse esta tecla para mostrar la pantalla básica del proceso de impresión.
- ⑯ **Tecla [AUTO PROCESS (PROCESO AUTOMÁTICO)]** (📖 22)  
Pulse esta tecla para activar/desactivar [AUTO PROCESS].  
Cuando [AUTO PROCESS] está activado, el piloto situado encima de tecla está iluminado.
- ⑰ **Tecla [WAKE-UP (ACTIVACIÓN)]**
  - Cuando esta máquina está en estado de reposo (ahorro de energía), el piloto de tecla está iluminado. Pulse esta tecla para activar esta máquina.
  - Cuando la función de autenticación (📖 70) está activada, el piloto de tecla está iluminado durante la autenticación del usuario. Pulse esta tecla para cancelar el estado de autenticación. (📖 35 "Liberación del estado de autenticación")
- ⑱ **Tecla [PROOF (PRUEBA)]** (📖 29)  
Pulse esta tecla para generar una copia de prueba.
- ⑲ **Tecla [START (INICIAR)]**  
Pulse esta tecla para iniciar el proceso de creación de masters y el proceso de impresión, así como para iniciar diversas operaciones.  
El piloto de tecla está iluminado cuando la operación está disponible y no está iluminado cuando la operación no está disponible.
- ⑳ **Tecla [STOP (DETENCIÓN)]**  
Pulse esta tecla para detener la operación en curso. Si esta tecla se pulsa mientras la creación de masters está en curso, la operación se detiene una vez finalizado el proceso de creación de masters.
- ㉑ **Tecla [RESET (REINICIALIZACIÓN)]**  
Pulse esta tecla para restablecer el ajuste actual a su valor por defecto o para eliminar las pantallas de error tras la resolución de problemas.

**Panel secundario**



- ① **Área de selección del tamaño de la reproducción ( 41)**  
Puede ajustar el porcentaje de ampliación.
- ② **Área de ajuste del contraste de escaneado ( 40)**  
Puede ajustar el contraste de escaneado del original.
- ③ **Tecla [BOOK (LIBRO)] ( 40)**
- ④ **Tecla [INTERFACE (INTERFAZ)] ( 30)**  
Pulse esta tecla antes de recibir los datos del original del ordenador. Cuando esta tecla está activada, el piloto situado encima de la tecla está iluminado.
- ⑤ **Tecla [CUSTOM (PERSONAL)] ( 58)**  
Pulse esta tecla para cambiar el ajuste por defecto, etc. Durante la configuración, el piloto situado encima de la tecla está iluminado.
- ⑥ **Tecla [2-UP] ( 42)**  
Pulse esta tecla para colocar dos copias de originales una junto a otra en una sola hoja de papel. Cuando esta tecla está activada, el piloto situado encima de la tecla está iluminado.
- ⑦ **Tecla [INK SAVING (AHORRO DE TINTA)] ( 41)**  
Pulse esta tecla para reducir la cantidad de consumo de tinta.
- ⑧ **Tecla [IDLING (ENTINTANDO)] ( 56)**  
Puede reducir la tinta borrosa al principio de la impresión, por ejemplo, cuando el tambor no se ha utilizado durante un período prolongado. Cuando esta tecla está activada, el piloto situado encima de la tecla está iluminado.
- ⑨ **Tecla [PENCIL (LÁPIZ)] ( 39)**  
Puede aplicar el tratamiento de imágenes adecuado para originales con un color pálido como un original escrito con lápiz o estampado en tinta de sello roja. Cuando esta tecla está activada, el piloto situado encima de la tecla está iluminado.
- ⑩ **Tecla [CONFIDENTIAL (CONFIDENCIAL)] ( 56)**  
Pulse esta tecla para descartar el master usado. Cuando esta tecla está activada, el piloto situado encima de la tecla está iluminado.
- ⑪ **Tecla [COARSE/FINE (GRUESA/FINA)] ( 39)**  
Puede seleccionar el método de procesamiento para expresar la graduación de una foto. El piloto situado encima de la tecla está iluminado en función del método de procesamiento seleccionado.
- ⑫ **Tecla [LINE/PHOTO (LÍNEA/FOTO)] ( 38)**  
Puede seleccionar el procesamiento de imágenes que es adecuado para el tipo de original. El piloto situado encima de la tecla está iluminado en función del procesamiento de imágenes seleccionado.

## Pantallas de panel de cristal líquido

En esta sección se describen las pantallas típicas.

### Pantalla básica de creación de masters



**① Área de mensajes**

Puede consultar la descripción del funcionamiento y el estado de esta máquina.

| Pantalla | Posición de impresión            |
|----------|----------------------------------|
|          | Modo de impresión                |
|          | Creación de máster rápido (📖 62) |
|          | Impresión memoria papel (📖 79)   |

**② Pantalla de datos del original**

Cuando esta máquina recibe los datos del original del ordenador o el Drive Flash USB, se muestra [Archivo recibido].

La pantalla permanece en blanco cuando esta máquina no recibe datos del original.

**③ Información sobre consumibles**

Puede comprobar la cantidad restante de tinta o de rollo de master.



: Cantidad restante de tinta



: Cantidad restante de rollo de master



- ▶ Si la cantidad restante es del 10% o inferior, el icono de cantidad restante () parpadea.
- ▶ Si no se puede adquirir la información desde la botella de tinta o el rollo de master, la cantidad restante no se muestra y el icono de consumibles () parpadea.

**④ Color de tinta**

Puede comprobar el color de tinta del tambor que se ha definido en esta máquina.



- ▶ Si no se puede adquirir la información desde la botella de tinta, se muestra [Negro] o [Color] y el icono parpadea.

### Pantalla básica de impresión



**① Posición de impresión (dirección horizontal)**

Puede comprobar si la posición de impresión () se mueve hacia la parte superior o inferior del papel impreso.

| Pantalla | Posición de impresión              |
|----------|------------------------------------|
|          | Desplazada hacia la parte inferior |
|          | Posición estándar                  |
|          | Desplazada hacia la parte superior |

**② Visualización de Control alim.doble**

Esta máquina está equipada con la función [Control alim.doble], que detiene automáticamente la impresión cuando se detecta la alimentación de hojas de papel superpuestas (alimentación doble).

Cuando [36: Control alim.doble] () de [Modo ajuste personal] se ha establecido en [1:ON], se muestra el icono () . (Este icono solo se muestra en la pantalla básica detenida actualmente para la impresión. No se muestra durante el funcionamiento o en la pantalla básica de creación de masters).

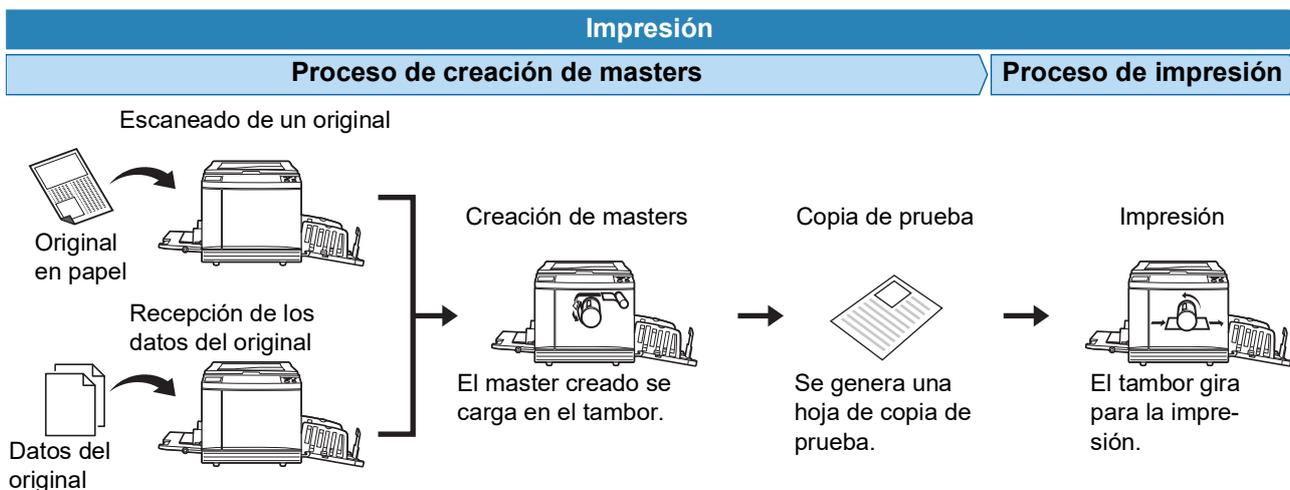
## Flujo de impresión

### “Proceso de creación de masters” y “Proceso de impresión”

Esta máquina es un duplicador digital que utiliza el método de impresión en pantalla. El método de impresión en pantalla primero forma orificios diminutos en un master (placa), que es la base del proceso de impresión. A continuación, se aplica tinta a través de estos orificios para transferir imágenes al papel.

En el método de impresión en pantalla, “proceso de creación de masters” hace referencia a los pasos para crear un master, y “proceso de impresión” hace referencia a los pasos en los que la tinta atraviesa el master creado y la imagen se transfiere al papel.

En esta guía, “proceso de creación de masters” y “proceso de impresión” se denominan de forma conjunta “impresión”.



### ¿Qué es [Proceso automático]?

[Proceso automático] hace referencia a la operación continua del proceso de creación de masters y del proceso de impresión.

Puede activar/desactivar el ajuste [Proceso automático] pulsando la tecla [AUTO PROCESS] (19).

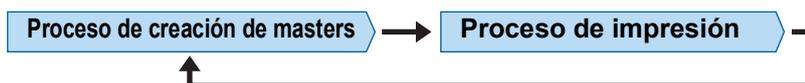
#### ■ Cuando [Proceso automático] está encendido

Tras el proceso de creación de masters, se inicia el proceso de impresión.

Una vez finalizado el proceso de impresión, si hay otro original en el alimentador automático de documentos opcional, se inicia la creación de masters para este.

Si el original se coloca en el cristal de exposición, la operación se detiene al finalizar el proceso de impresión.

Utilice este ajuste cuando no necesite comprobar la copia de prueba ni cambiar la condiciones de impresión y de creación de masters.



#### ■ Cuando [Proceso automático] está apagado

La operación se detiene tras cada proceso: creación de masters e impresión.

Utilice este ajuste cuando necesite cambiar las condiciones de impresión después de comprobar las copias de prueba o cuando necesite cambiar el papel.





# Capítulo 2

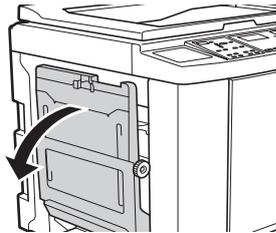
2

## Operaciones básicas

## Preparación antes de impresión

### Configuración de la bandeja de alimentación de papel y el papel

- 1 Abra la bandeja de alimentación del papel.**  
Mientras sostiene la bandeja de alimentación de papel con la mano, ábrala hasta que se detenga.



- 2 Coloque el papel en la bandeja de alimentación de papel.**

Coloque el papel con la cara de impresión hacia arriba. Utilice la misma orientación que la del original.

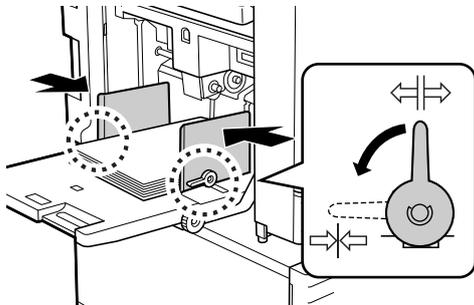
([página 28](#) "Colocación de originales")

- ! No utilice papel inadecuado, ni mezcle papel de diferentes tamaños. Puede provocar un atasco de papel o dañar la impresora.** ([página 12](#) "Papeles de impresión")

- 3 Ajuste las guías del papel de la bandeja de alimentación.**

Eleve las palancas de bloqueo en ambos lados de las guías del papel de la bandeja de alimentación de modo que pueda deslizar las guías con la mano.

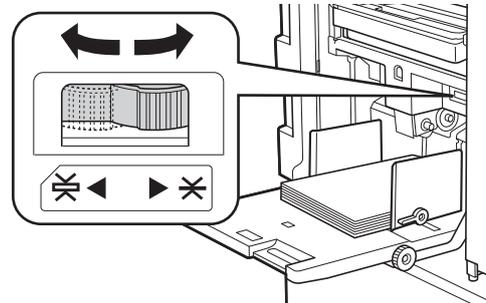
Ajuste bien las guías del papel de la bandeja de alimentación al papel y, a continuación, empuje las palancas de bloqueo hacia abajo en ambos lados para bloquear las guías.



- ! Esta máquina identifica el tamaño de papel en función de la posición de las guías del papel de la bandeja de alimentación. Si las guías del papel de la bandeja de alimentación no se ajustan bien al papel, el tamaño de papel no se puede identificar correctamente.**

- 4 Ajuste la presión de alimentación del papel.**

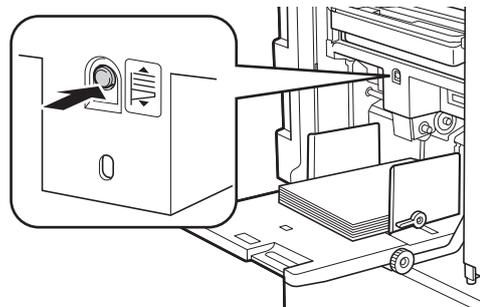
Seleccione la posición de la palanca de ajuste de alimentación de papel en función del tipo de papel.



| Palanca     | Tipo de papel  |
|-------------|--|
| * (NORMAL)  | Papel de periódico<br>Papel fino                     |
| ⌘ (TARJETA) | Cartulina suave<br>Papel grueso como papel de dibujo |

### Adición y sustitución del papel

Baje la bandeja de alimentación de papel hasta una posición en la que pueda retirar y colocar el papel con facilidad antes de añadir o sustituir el papel durante el proceso de impresión. Cuando mantiene pulsado el botón de subida/bajada de la bandeja de alimentación ([página 16](#)), la bandeja de alimentación de papel se detiene en cuanto retira el dedo del botón.



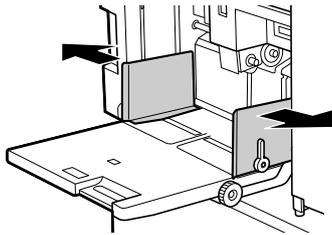
- ! Una vez sustituido el papel con uno de tipo distinto, vuelva a colocar la palanca de ajuste de alimentación de papel.**
- Una vez sustituido el papel con uno de tamaño distinto, ajuste también las guías del papel de la bandeja de salida y el tope del papel.**
- ! Cuando se quede sin papel o si se retira todo el papel, la bandeja de alimentación de papel baja automáticamente hasta la parte inferior.**

■ **Cómo cerrar la bandeja de alimentación de papel**

**1 Retire todo el papel.**  
Una vez retirado el papel, compruebe que la bandeja de alimentación de papel baja hasta la parte inferior.

**2 Deslice las guías del papel de la bandeja de alimentación hasta los extremos.**

Eleve las palancas de bloqueo para las guías del papel de la bandeja de alimentación y deslice las guías con la mano.

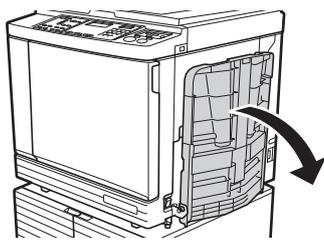


**3 Cierre la bandeja de alimentación de papel.**

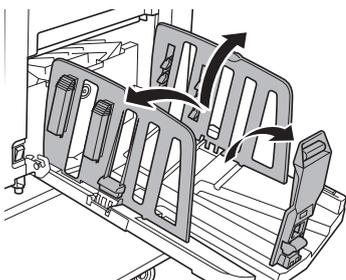
**Configuración de la bandeja de recepción del papel**

**1 Abra la bandeja de recepción del papel.**

Mientras sostiene la bandeja de recepción del papel con la mano, ábrala hasta que se detenga.



**2 Eleve las guías del papel de la bandeja de salida y el tope del papel.**

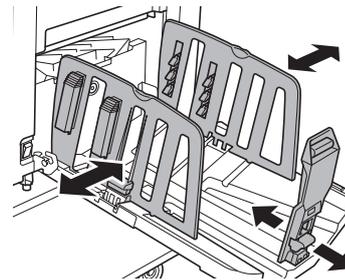


**3 Ajuste las guías del papel de la bandeja de salida y el tope del papel al tamaño de papel.**

Sostenga las piezas inferiores de las guías del papel de la bandeja de salida y el tope del papel y, a continuación, deslice las guías y el tope.

Ajuste cada posición haciendo referencia a las marcas de escala de la bandeja de recepción del papel.

El tope del papel se detiene con un sonido de clic en cada posición correspondiente al tamaño estándar de un tipo de papel.



2

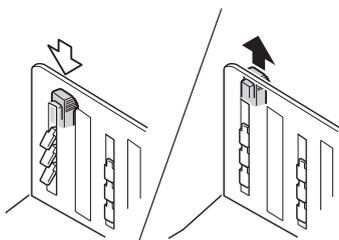


- ▶ Cuando utilice papel grueso, sitúe las guías del papel de la bandeja de salida un poco más holgadas que el ancho real del papel.
- ▶ La posición óptima de las guías del papel de la bandeja de salida varía en función de condiciones como el tipo de papel, la velocidad de impresión y el entorno de funcionamiento. Utilice las marcas de escala en la bandeja de recepción del papel solo como referencia. Ajuste la posición de las guías del papel de la bandeja de salida en función de la disposición real del papel impreso.
- ▶ Al ajustar la posición horizontal de la bandeja de alimentación de papel, ajuste también la posición de las guías del papel de la bandeja de salida. Si las posiciones de la bandeja de alimentación de papel y las guías del papel de la bandeja de salida no están alineadas, se puede producir un atasco de papel.

#### 4 Ajuste las pestañas de disposición del papel. (Solo para SF5450EII/SF5350EII/SF5250EII)

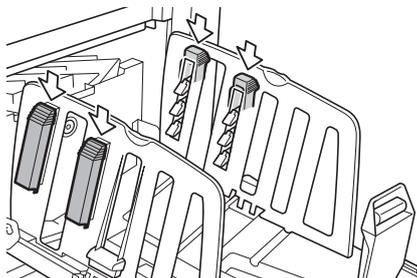
Ajuste las pestañas de disposición del papel para alinear el papel impreso.

- Para abrir una pestaña de disposición del papel, presione la perilla de disposición del papel.
- Para cerrar una pestaña de disposición del papel, tire de la perilla de disposición del papel.



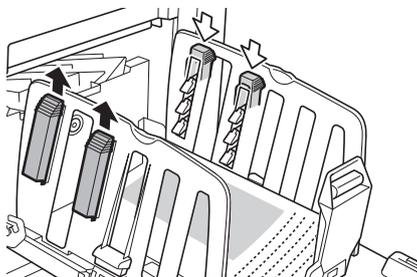
#### ■ Para papel normal

Abra las cuatro pestañas de disposición del papel.



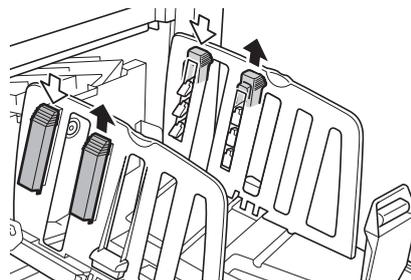
#### ■ Cuando un área impresa está concentrada en un lado de la página

Abra las pestañas de disposición del papel en el lado con más tinta impresa.



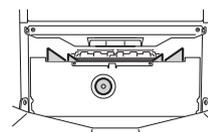
#### ■ Para papel grueso

Abra solo las pestañas de disposición del papel que estén cerca de la máquina.



#### 5 Ajuste las alas de expulsión del papel. (Solo para SF5450EII/SF5350EII/SF5250EII)

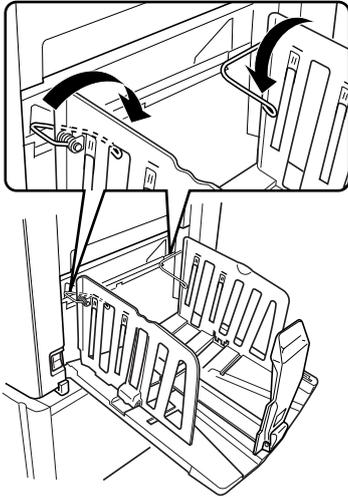
Gire el botón de ajuste de las alas de expulsión del papel hasta la posición adecuada para el tipo o tamaño de papel.



| Tipo de papel | Tamaño de papel    | Botón |
|---------------|--------------------|-------|
| NORMAL        | B4 o más grande    |       |
|               | Más pequeño que B4 |       |
| CARTULINA     | Cualquier tamaño   |       |

**6 Defina los onduladores.**  
(Solo para SF5430EII/SF5330EII/  
SF5230EII/SF5130EII/SF5030EII)

Baje los onduladores hacia el interior de las guías del papel.

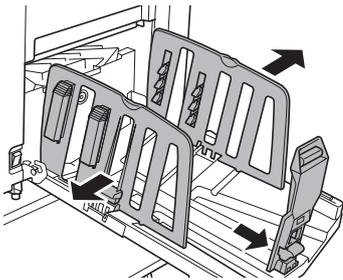


► Por lo general, se deben bajar los onduladores. Cuando utilice papel grueso, no necesitará bajar los onduladores.

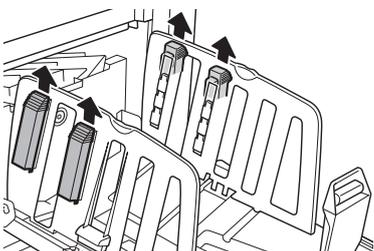
**■ Cómo cerrar la bandeja de recepción del papel**

**1 Retire todo el papel impreso.**

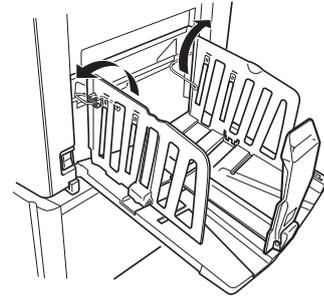
**2 Deslice las guías del papel de la bandeja de salida y el tope del papel hasta los extremos.**



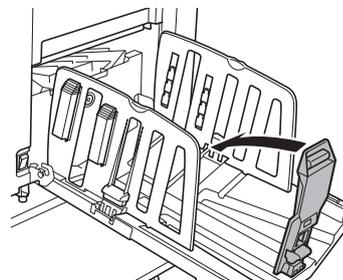
**3 Cierre todas las pestañas de disposición del papel.**  
(Solo para SF5450EII/SF5350EII/  
SF5250EII)



**4 Levante los onduladores.**  
(Solo para SF5430EII/SF5330EII/  
SF5230EII/SF5130EII/SF5030EII)

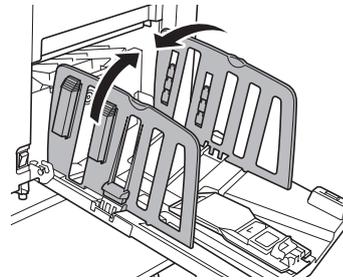


**5 Pliegue el tope del papel hacia dentro.**

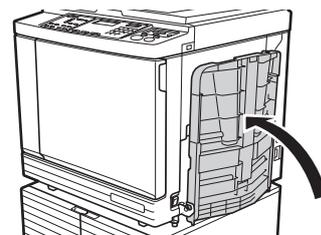


2

**6 Pliegue las guías del papel de la bandeja de salida hacia dentro.**



**7 Cierre la bandeja de recepción del papel.**



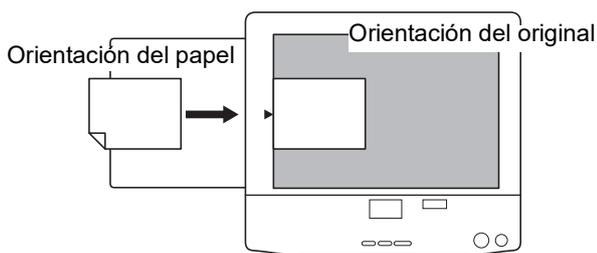
## Colocación de originales

Los originales se pueden escanear utilizando el cristal de exposición o el alimentador automático de documentos opcional.

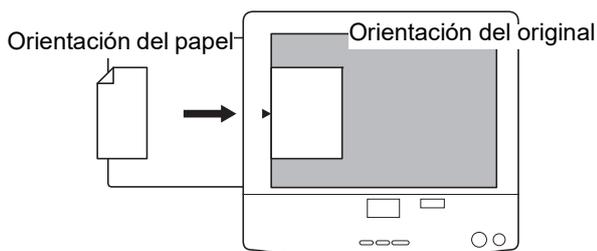
### ■ Relación de orientaciones de original y papel

Asegúrese de que las orientaciones del original y el papel se muestran a continuación.

#### Alimentación de papel de borde corto



#### Alimentación de papel de borde largo



- ▶ El área máxima de impresión varía en función del modelo. (libro 14 “Área máxima de impresión”) Si el original es mayor que el área máxima de impresión, reduzca su tamaño para crear un master. (libro 41 “Ampliación o reducción del tamaño del original [Tamaño]”)



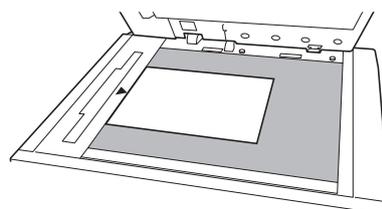
- ▶ Cuando [2-UP] (libro 42) está configurado, la orientación del original es distinta de la orientación del papel.

## Al utilizar el cristal de exposición

### 1 Abra la cubierta de cristal.

### 2 Coloque un original sobre el cristal de exposición.

Coloque el original con la cara de escaneado hacia abajo y alinee el centro del original con la marca [▶].



### 3 Cierre la cubierta de cristal.

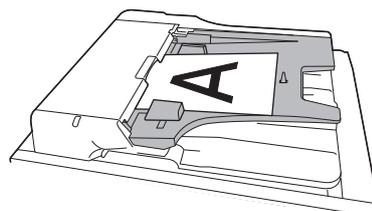


- ▶ Cierre la cubierta de cristal con delicadeza. Si fuerza el cierre de la cubierta de cristal, provocará daños en el cristal de exposición o errores de escaneado del original.

## Al utilizar el alimentador automático de documentos

### 1 Coloque los originales en el alimentador automático de documentos.

Coloque los originales con la cara de escaneado hacia arriba.



- ▶ Para el alimentador automático de documentos, se limita el tamaño y el número de originales que se pueden colocar. (libro 12 “Originales”)

### 2 Ajuste la guía de los originales del ADF al ancho del original.



- ▶ Esta máquina identifica el tamaño de original reconociendo las posiciones de las guías de los originales del ADF. Si las guías de los originales del ADF no se ajustan bien al original, el tamaño de original no se puede identificar correctamente.

## Impresión de originales en papel

En esta sección se describe el procedimiento para escanear e imprimir originales en papel.

### 1 Compruebe que el interruptor de encendido de esta máquina está activado.

Presione el lado [ I ] del interruptor de encendido.



- ▶ Si se muestra [Modo Ecológico] al activar esta máquina, [Modo Ecológico] (📖 64) está configurado.
- ▶ Si se muestra la pantalla de autenticación (📖 34), realice la operación de autenticación.

### 2 Compruebe el papel.

(📖 24 “Configuración de la bandeja de alimentación de papel y el papel”)

### 3 Compruebe la bandeja de recepción del papel.

(📖 25 “Configuración de la bandeja de recepción del papel”)

### 4 Coloque el original.

(📖 28 “Colocación de originales”)

### 5 Compruebe que aparece la pantalla básica de creación de masters.

Si se muestra una pantalla distinta de la pantalla básica de creación de masters, pulse la tecla [MASTER MAKING] (📖 19).



### 6 Compruebe el ajuste [Proceso automático].

(📖 22 “¿Qué es [Proceso automático]?”)

### 7 Defina las condiciones de creación de masters.

(📖 38 “Funciones para la creación de masters”)

(📖 52 “Funciones útiles”)

### 8 Introduzca el número de copias que desea imprimir mediante las teclas numéricas.

### 9 Pulse la tecla [START].

La creación de masters se inicia y se genera una copia de prueba.

- Cuando el ajuste [Proceso automático] está activado, vaya al paso 12.
- Cuando el ajuste [Proceso automático] está desactivado, vaya al paso 10.



- ▶ Es posible que se ejecute automáticamente una acción de entintado (para garantizar la utilidad y estabilidad de la tinta). Puede cambiar el ajuste en [Tiempo auto-entintado] (📖 59) bajo [Modo ajuste personal].

### 10 Defina las condiciones de impresión.

Compruebe la posición y la densidad de impresión en la copia de prueba.

(📖 46 “Funciones para imprimir”)



- ▶ Pulse la tecla [PROOF] para comprobar la salida utilizando otra copia de prueba.
- ▶ Si la máquina no se ha utilizado durante un período prolongado, la tinta en el tambor se seca y es posible que los colores en la salida impresa se muestren difuminados o descoloridos. Si se encuentra con un caso como el descrito anteriormente, imprima varias copias de prueba para garantizar la utilidad y la estabilidad de la tinta. Puede imprimir copias de prueba de forma consecutiva pulsando la tecla [PROOF].

### 11 Pulse la tecla [START].

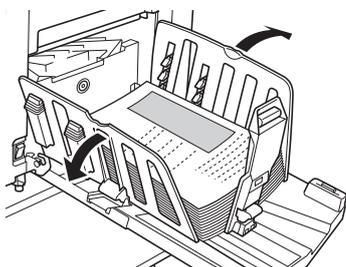
Se inicia el proceso de impresión.



- ▶ Para detener el proceso de impresión, pulse la tecla [STOP].

## 12 Retire las copias impresas.

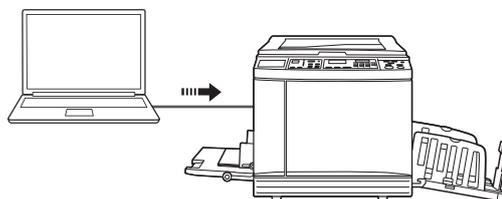
Pliegue las guías del papel de la bandeja de salida hacia fuera de modo que el papel impreso se pueda retirar con facilidad.



- ▶ Para imprimir más copias, introduzca el número de copias y pulse la tecla [START].
- ▶ Para iniciar la creación de masters para el siguiente original, repita el procedimiento desde el paso 4.
- ▶ Al colocar originales en el alimentador automático de documentos opcional y con el ajuste [ADF Semi-Auto] (página 61) activado, se inicia automáticamente la creación de masters para el siguiente original. Repita el procedimiento desde el paso 10 para cada original.
- ▶ Para cancelar el estado de autenticación, pulse la tecla [WAKE-UP]. El estado de autenticación también se cancela cuando transcurre el tiempo definido en [Ajuste de standby] (página 60) o [Auto Borrado] (página 60). (página 35 “Liberación del estado de autenticación”)

## Impresión desde ordenador

Puede imprimir los datos del original que se ha creado utilizando un ordenador en esta máquina.



- ▶ Antes de imprimir, es necesario instalar el controlador de impresora dedicado para esta máquina en el ordenador.

### 1

#### Encienda la alimentación en esta máquina.

Presione el lado [ I ] del interruptor de encendido.



- ▶ Si se muestra [Modo Ecológico] al activar esta máquina, [Modo Ecológico] (página 64) está configurado.
- ▶ Si se muestra la pantalla de autenticación (página 34), realice la operación de autenticación.

### 2

#### Compruebe el papel.

(página 24 “Configuración de la bandeja de alimentación de papel y el papel”)

### 3

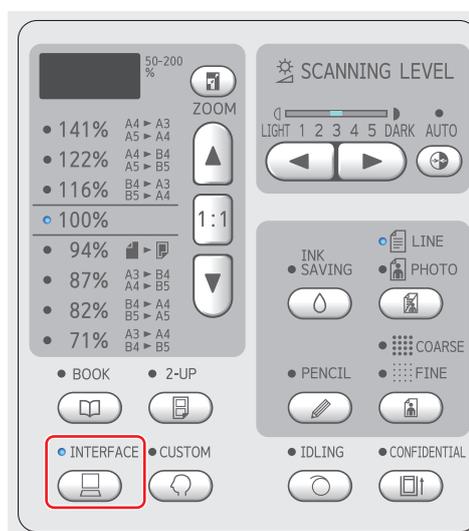
#### Compruebe la bandeja de recepción del papel.

(página 25 “Configuración de la bandeja de recepción del papel”)

### 4

#### Active [INTERFACE].

Si el piloto [INTERFACE] está apagado, pulse la tecla [INTERFACE] para encenderlo.



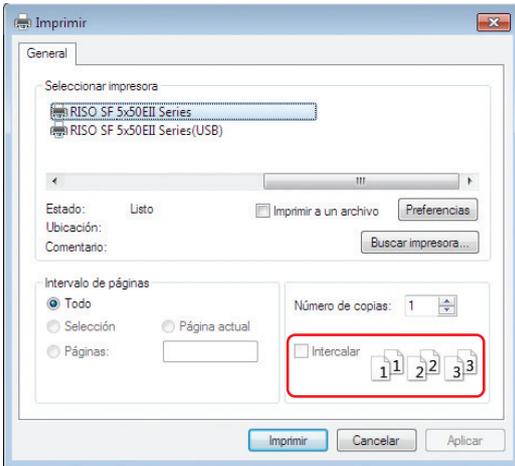


► Tenga en cuenta que si pulsa la tecla [INTERFACE] mientras el piloto [INTERFACE] parpadea, se borrarán los datos del original que se están recibiendo o que ya se han recibido.

## 5 Defina las condiciones de impresión en el cuadro de diálogo [Imprimir] del ordenador.

Seleccione el nombre de la impresora en [Seleccionar impresora] y luego introduzca el número de copias en el campo [Número de copias].

### ■ Ejemplo del cuadro de diálogo [Imprimir]

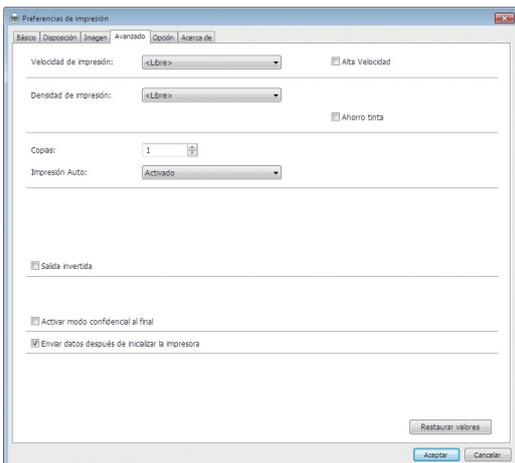


► Desactive la casilla de verificación [Intercalar]. Si esta casilla está seleccionada, la creación de masters se repite cada vez que se imprime una copia simple.

## 6 Realice los ajustes necesarios en la pantalla [Configuración de impresora]<sup>1</sup>.

Haga clic en [Preferencias]<sup>1</sup> en el cuadro de diálogo [Imprimir] y luego realice los ajustes siguientes.

<sup>1</sup> Los nombres de las pantallas y los botones pueden variar en función del software de aplicación que utilice.



## ■ Pantalla de pestaña [Avanzado]

[Impresión Auto]: Antes de la creación de masters y el proceso de impresión, puede detener temporalmente la operación para comprobar la copia de prueba, realizar diversos ajustes, sustituir el papel o realizar otras tareas necesarias.

## ■ Otros ajustes de impresión

Para obtener más información, consulte la "Guía del usuario del RISO Printer Driver" (DVD-ROM).

## 7 Haga clic en [Aceptar].

Aparece el cuadro de diálogo [Imprimir].

## 8 Haga clic en [Imprimir].<sup>2</sup>

Los datos del original se imprimen en función de los ajustes del controlador de impresora.

<sup>2</sup> El nombre de botón puede variar en función del software de aplicación que utilice.

- Cuando [Impresión Auto] está [Activado]: La creación de masters va seguida del proceso de impresión.
- Cuando [Impresión Auto] no está [Activado]: Realice la operación necesaria en función de los ajustes. (📖 31 "Cuando [Impresión Auto] no está [Activado]")



► Es posible que se ejecute automáticamente una acción de entintado (para garantizar la utilidad y estabilidad de la tinta). Puede cambiar el ajuste en [Tiempo auto-entintado] (📖 59) bajo [Modo ajuste personal].

2

## Cuando [Impresión Auto] no está [Activado]

La operación varía en función del ajuste [Impresión Auto] que se selecciona en el controlador de la impresora.

## ■ Cuando [Semi-Auto (Creación de master)] está seleccionado

La operación se pone en pausa antes de la creación de masters de cada página. Tras la creación de masters, el proceso de impresión se realiza automáticamente.

## 1 Compruebe que "Archivo recibido" se muestra en la pantalla básica de creación de masters.

Si se muestra una pantalla distinta de la pantalla básica de creación de masters, pulse la tecla [MASTER MAKING] (📖 19).



## 2 Pulse la tecla [START].

Tras la creación de masters, se inicia el proceso de impresión. La operación no se pone en pausa tras la impresión de una copia de prueba. Una vez finalizado el proceso de impresión, la operación se pone en pausa y luego se inicia la creación de masters de la página siguiente. Repita los pasos 1 al 2 para cada página.

### ■ Cuando [Semi-Auto (Impres)] está seleccionado

Una vez realizada automáticamente la creación de masters de cada página, se imprime una copia de prueba y luego la operación se pone en pausa.

## 1 Compruebe las condiciones de impresión.

Compruebe la posición y la densidad de impresión en la copia de prueba. Realice los ajustes necesarios según corresponda.

## 2 Pulse la tecla [START].

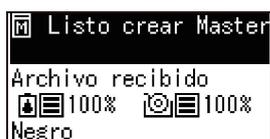
Se inicia el proceso de impresión. Una vez finalizado el proceso de impresión, se inicia la creación de masters de la página siguiente. Tras imprimir una copia de prueba, la operación se pone en pausa. Repita los pasos 1 al 2 para cada página.

### ■ Cuando [Desactivado] está seleccionado

Antes del proceso de creación de masters y antes del proceso de impresión de cada página, la operación se pone en pausa.

## 1 Compruebe que “Archivo recibido” se muestra en la pantalla básica de creación de masters.

Si se muestra una pantalla distinta de la pantalla básica de creación de masters, pulse la tecla [MASTER MAKING] (19).



## 2 Pulse la tecla [START].

Se inicia la creación de masters. Una vez finalizada la creación de masters, se imprime una copia de prueba y luego la operación se pone en pausa.

## 3 Compruebe las condiciones de impresión.

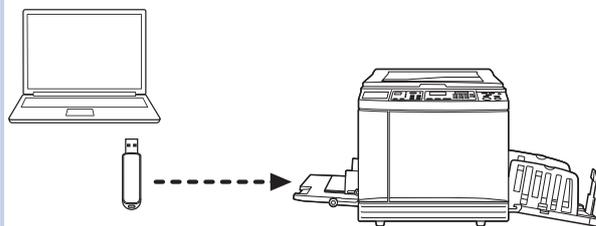
Compruebe la posición y la densidad de impresión en la copia de prueba. Realice los ajustes necesarios según corresponda.

## 4 Pulse la tecla [START].

Se inicia el proceso de impresión. Una vez finalizado el proceso de impresión, la operación se pone en pausa y luego se inicia la creación de masters de la página siguiente. Repita los pasos 1 al 4 para cada página.

## Impresión utilizando el Drive Flash USB

Con el controlador de impresora puede imprimir los datos del original que se guardan en un Drive Flash USB con esta máquina.



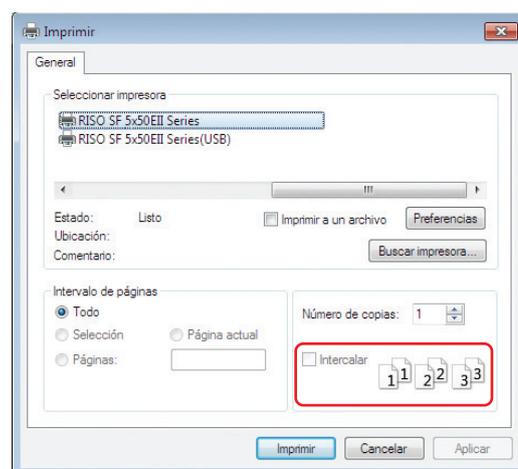
- ▶ Antes de imprimir, es necesario instalar el controlador de impresora dedicado para el Drive Flash USB en el ordenador.
- ▶ No puede imprimir ningún dato del original (archivo PDF, etc.) que se guarde con un método distinto del de los pasos 1 al 6, que se muestran a continuación.

## 1 Conecte el Drive Flash USB al ordenador.

## 2 Defina las condiciones de impresión en el cuadro de diálogo [Imprimir] del ordenador.

En [Seleccionar impresora], seleccione el controlador de impresora dedicado para el Drive Flash USB. (“(USB)” se añade al nombre de la impresora).

### ■ Ejemplo del cuadro de diálogo [Imprimir]



- ▶ Desactive la casilla de verificación [Intercalar]. Si esta casilla está seleccionada, la creación de masters se repite cada vez que se imprime una copia simple.

### 3 Realice los ajustes necesarios en la pantalla [Configuración de impresora]<sup>1</sup>.

Haga clic en [Preferencias]<sup>1</sup> en el cuadro de diálogo [Imprimir] y luego realice los ajustes siguientes.

<sup>1</sup> Los nombres de las pantallas y los botones pueden variar en función del software de aplicación que utilice.

#### ■ Pantalla de pestaña [Avanzado]

**[Impresión Auto]:** Antes de la creación de masters y el proceso de impresión, puede detener temporalmente la operación para comprobar la copia de prueba, realizar diversos ajustes, sustituir el papel o realizar otras tareas necesarias.

#### ■ Otros ajustes de impresión

Para obtener más información, consulte la “Guía del usuario del RISO Printer Driver” (DVD-ROM).

### 4 Haga clic en [Aceptar]. Aparece el cuadro de diálogo [Imprimir].

### 5 Haga clic en [Imprimir].<sup>2</sup> <sup>2</sup> El nombre de botón puede variar en función del software de aplicación que utilice.

### 6 Extraiga el Drive Flash USB. Cuando este ordenador guarda los datos del original, se muestra un icono de impresora en la barra de tareas de Windows. Cuando desaparezca el icono de impresora de la barra de tareas, extraiga el Drive Flash USB del ordenador.

- ! ▶ **No extraiga el Drive Flash USB durante el proceso de almacenamiento. Puede provocar la pérdida de datos o daños en el Drive Flash USB.**
- ▶ **Es posible que el proceso tarde varios minutos en completarse.**

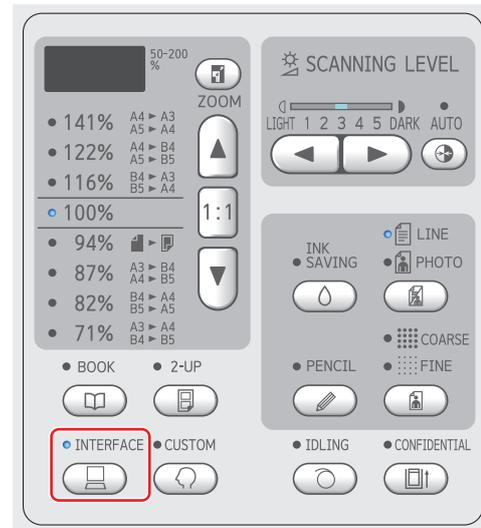
### 7 Encienda la alimentación en esta máquina. Presione el lado [ I ] del interruptor de encendido.

- ▶ Si se muestra [Modo Ecológico] al activar esta máquina, [Modo Ecológico] (64) está configurado.
- ▶ Si se muestra la pantalla de autenticación (35), realice la operación de autenticación.

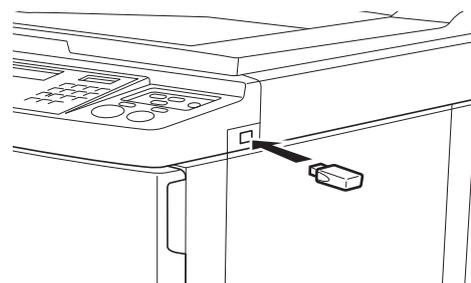
### 8 Compruebe el papel. (24 “Configuración de la bandeja de alimentación de papel y el papel”)

### 9 Compruebe la bandeja de recepción del papel. (25 “Configuración de la bandeja de recepción del papel”)

### 10 Active [INTERFACE]. Si el piloto [INTERFACE] está apagado, pulse la tecla [INTERFACE] para encenderlo.



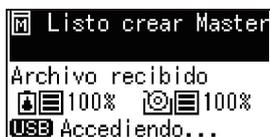
### 11 Inserte el Drive Flash USB que contiene los datos del original en el puerto USB.



- Cuando [Impresión Auto] está [Activado]: La creación de masters va seguida del proceso de impresión.
- Cuando [Impresión Auto] no está [Activado]: Realice la operación necesaria en función de los ajustes. (31 “Cuando [Impresión Auto] no está [Activado]”)



- ▶ Cuando esta máquina procesa los datos del original, se muestra [USB Accediendo...] en la pantalla. No extraiga el Drive Flash USB mientras se muestre este mensaje. Puede provocar la pérdida de datos o daños en el Drive Flash USB.



- ▶ Los datos del original en el Drive Flash USB se borrarán automáticamente tras la creación del master.

## 12 Extraiga el Drive Flash USB.

Compruebe que no se muestra [USB Accediendo...] y luego extraiga el Drive Flash USB.

## Realizar la autenticación antes de utilizar esta máquina

“Autenticación” se refiere a identificar a los usuarios de esta máquina utilizando el código PIN asignado a cada usuario. La identificación de usuarios mejora la capacidad de gestión y el nivel de seguridad de cada usuario.

## Realizar la operación de autenticación

Si se muestra la pantalla de autenticación siguiente, indica que [Ajuste de autenticación] (70) de [Modo ajuste personal] se ha establecido en [ON].

En este caso, deberá realizar la operación de autenticación para poder utilizar esta máquina.

Los dos métodos siguientes están disponibles para realizar la operación de autenticación.

El método que se va a utilizar se especifica en [Método autenticación] (70) de [Modo ajuste personal].

### ■ Introducción del código PIN



#### 1 Introduzca el código PIN utilizando las teclas numéricas.

Los dígitos del código introducido se muestran como “\*”.

#### 2 Pulse la tecla [START].

Cuando desaparezca la pantalla de autenticación, se podrá utilizar esta máquina.



- ▶ Si se introduce un código PIN incorrecto, suena un pitido. Introduzca el código PIN correcto.
- ▶ Puede seleccionar [Modo ajuste personal] - [Registro de usuario] para confirmar o cambiar el código PIN (70).
- ▶ Si un usuario establecido en [Inactivo] (71) realiza la operación de autenticación, suena un pitido y se muestra un número de error (F39).

### ■ Uso del lector de tarjetas IC (opcional)

Ponga su tarjeta IC en el lector de tarjetas

## 1 Toque el lector de tarjetas IC con la tarjeta IC registrada.

Cuando desaparezca la pantalla de autenticación, se podrá utilizar esta máquina.

Extraiga la tarjeta IC del lector de tarjetas IC. El estado de autenticación se mantendrá aunque se extraiga la tarjeta IC del lector de tarjetas IC.



- ▶ Si la tarjeta IC no se puede leer correctamente, suena un pitido. Toque de nuevo.
- ▶ Deberá registrar la tarjeta IC con fines de autenticación en esta máquina de antemano (📖 70 “[Registro de usuario]”).
- ▶ Si un usuario establecido en [Inactivo] (📖 71) realiza la operación de autenticación, suena un pitido y se muestra un número de error (F39). Al pulsar la tecla [RESET] se restablece el error.

2

## Liberación del estado de autenticación

El estado en el que esta máquina ha identificado al usuario tras la operación de autenticación correcta se denomina “estado de autenticación”.

Tras utilizar esta máquina, libere el estado de autenticación.



- ▶ Si el estado de autenticación no se libera, esta máquina estará disponible para otros usuarios.

## 1 Pulse la tecla [WAKE-UP] que está iluminada.



En el estado de autenticación, la tecla [WAKE-UP] (📖 19) se ilumina aunque la máquina no esté en modo de reposo. Si pulsa la tecla [WAKE-UP] en este estado, se libera la autenticación.



- ▶ El estado de autenticación se libera automáticamente una vez transcurrido el tiempo especificado en [Auto Borrado] (📖 60) o [Ajuste de standby] (📖 60).





# Capítulo 3

3

## Funciones para la creación de masters

## Funciones para la creación de masters

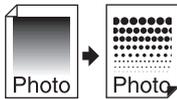
Para ver información detallada y el procedimiento de ajuste de cada función, consulte las páginas que se especifican como referencia.

### ■ Funciones relacionadas con el tratamiento de imágenes

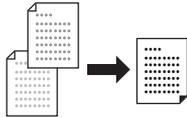
**[LINE/PHOTO] [PENCIL]** (📖 38)  
Puede definir el procesamiento que es adecuado para el tipo de original.



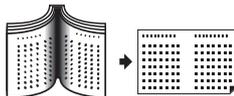
**[Punto Proceso]** (📖 39)  
Puede definir el método de procesamiento para expresar la graduación de una foto.



**[SCANNING LEVEL]** (📖 40)  
Puede ajustar el contraste de escaneado en función del color del papel y la tinta del original.



**[BOOK]** (📖 40)  
Puede borrar la sombra en la sección de encuadernación de libros.

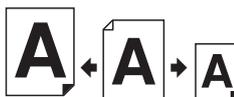


**[INK SAVING]** (📖 41)  
Puede reducir la cantidad de consumo de tinta.

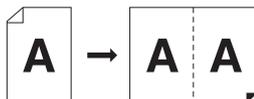


### ■ Funciones relacionadas con la disposición

**[Tamaño]** (📖 41)  
Puede ampliar o reducir el tamaño del original.



**[2-UP]** (📖 42)  
Puede colocar dos copias de originales una junto a otra en una sola hoja de papel.



## Tratamiento de imágenes adecuado para el original [LINE/PHOTO] [PENCIL]

Puede obtener imágenes más claras seleccionando el procesamiento que es adecuado para el tipo de original.

Configure [LINE/PHOTO] o [PENCIL].

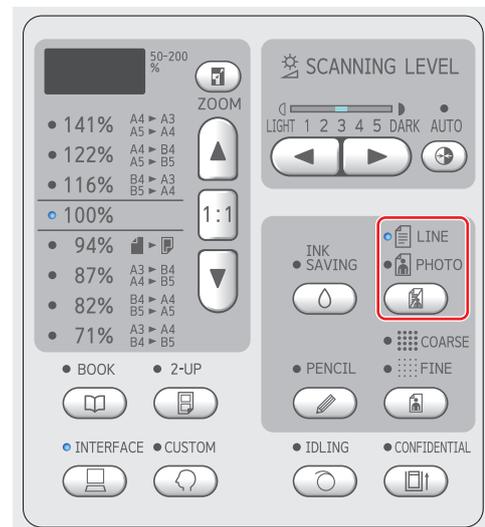


► Puede cambiar el ajuste por defecto en [Modo del original] (📖 59) bajo [Modo ajuste personal].

### [LINE/PHOTO]

Seleccione el procesamiento adecuado para el porcentaje de caracteres y fotos que se incluyen en el original.

#### 1 Pulse la tecla [LINE/PHOTO].



Cada pulsación de la tecla [LINE/PHOTO] cambia el ajuste.

#### ■ [LINE]

Seleccione esta función para los originales que no contienen fotos. Es adecuada para caracteres de expresión clara o imágenes con tinta invariable.



► No puede utilizar esta función con [Punto Proceso] (📖 39).

#### ■ [PHOTO]

Seleccione esta función cuando la claridad de las fotos sea importante.



► No puede utilizar esta función con [AUTO] bajo [SCANNING LEVEL] (📖 40).

► Puede cambiar el método de procesamiento para expresar la graduación de una foto en [Punto Proceso] (📖 39).

**[ DUO ]**

Se iluminan [ LINE ] y [ PHOTO ].  
 Seleccione esta función cuando desee claridad tanto de caracteres como de fotos.

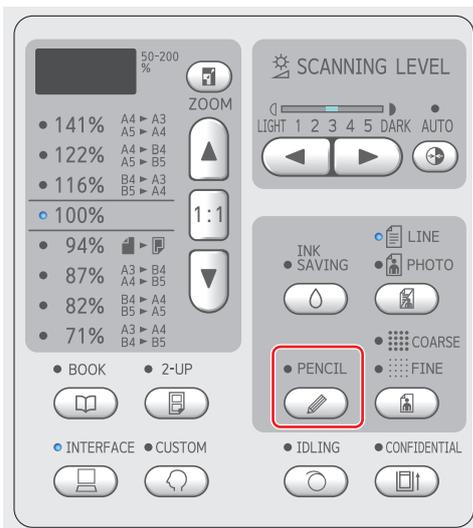
- ▶ Puede cambiar la calidad de imagen en [Ajuste de modo Doble] (63) bajo [Modo ajuste personal].
- ▶ No puede utilizar esta función con [AUTO] bajo [SCANNING LEVEL] (40).
- ▶ Puede cambiar el método de procesamiento para expresar la graduación de una foto en [Punto Proceso] (39).

**[PENCIL]**

Seleccione esta función para originales con un color pálido como un original escrito con lápiz o estampado en tinta de sello roja.

- ▶ Puede cambiar la calidad de imagen en [Ajuste de modo Lápiz] bajo [Modo ajuste personal] (63).
- ▶ No puede utilizar esta función con las siguientes funciones.
  - [Punto Proceso] (39)
  - [AUTO] bajo [SCANNING LEVEL] (40)

**1 Pulse la tecla [PENCIL].**



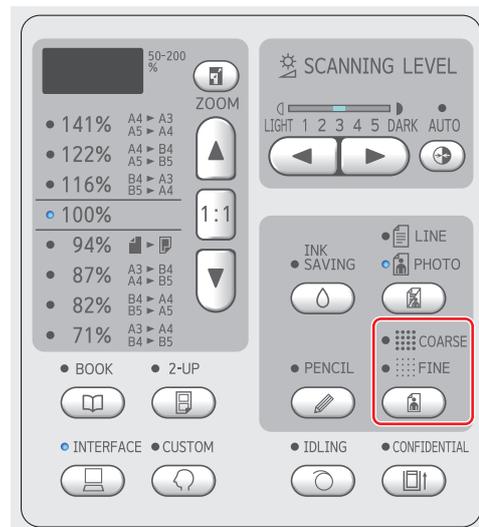
Pulse la tecla [LINE/PHOTO] para desactivar [PENCIL].

**Selección de un método para procesar la graduación de fotos [Punto Proceso]**

Puede definir el método de procesamiento para expresar la graduación de una foto.

- ▶ [Punto Proceso] solo se puede seleccionar cuando [PHOTO] o [DUO] se ha definido para [LINE/PHOTO] (38).

**1 Pulse la tecla [COARSE/FINE].**



Cada pulsación de la tecla [COARSE/FINE] cambia el ajuste.

**[OFF]**

La graduación de fotos se procesa mediante un método de difusión de errores.  
 La graduación se expresa cambiando la densidad de puntos dispuestos de forma irregular.

**[ COARSE ] / [ FINE ]**

La graduación de fotos se procesa mediante un método de proceso de puntos.  
 La graduación se expresa cambiando el tamaño de puntos dispuestos de forma regular.  
 [ COARSE ]: equivalente a 53 líneas  
 [ FINE ]: equivalente a 106 líneas

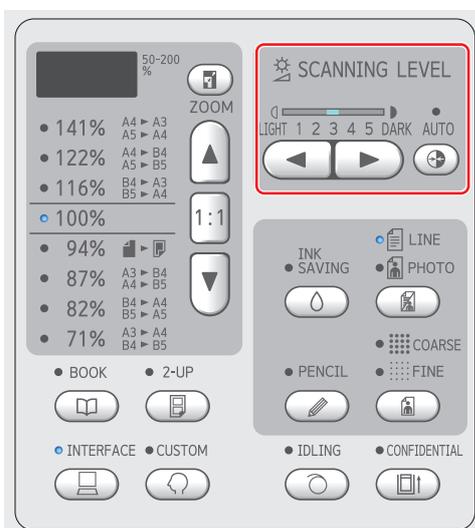
## Ajuste del contraste de escaneado del original [SCANNING LEVEL]

Puede ajustar el contraste en función de condiciones como el color del papel y la tinta del original.



- ▶ Puede cambiar el ajuste por defecto en [Contraste de escaneado] (📖 59) bajo [Modo ajuste personal].
- ▶ No puede cambiar el ajuste [SCANNING LEVEL] cuando [INK SAVING] (📖 41) está activado.

### 1 Pulse las teclas de ajuste de contraste de escaneado.



- Cada pulsación de la tecla [AUTO] activa o desactiva el ajuste [AUTO].
- Cada pulsación de la tecla [◀] reduce la densidad de escaneado un nivel.
- Cada pulsación de la tecla [▶] aumenta la densidad de escaneado un nivel.

#### ■ [AUTO]

Solo puede seleccionar este botón cuando [LINE] está seleccionado en [LINE/PHOTO] (📖 38).

Al seleccionar [AUTO], el contraste de escaneado se ajusta de manera óptima en función del color del papel del original.

#### ■ [1] al [5]

Puede ajustar la densidad de escaneado en cinco niveles.

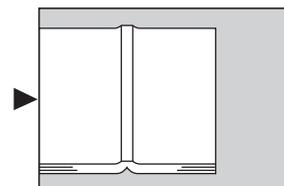
Seleccione [1] para la densidad más baja. Seleccione [5] para la densidad más alta.

## Uso de un original de tipo libro [BOOK]

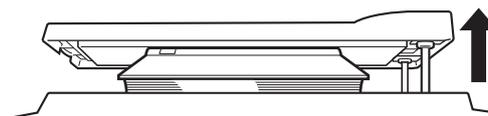
Al escanear un original que está encuadernado en la parte central, como un libro, puede borrar la sombra de la sección de encuadernación.



- ▶ **Asegúrese de alinear el original con la parte central a lo largo del lado izquierdo del cristal de exposición y coloque el original en la dirección que se muestra a continuación.**

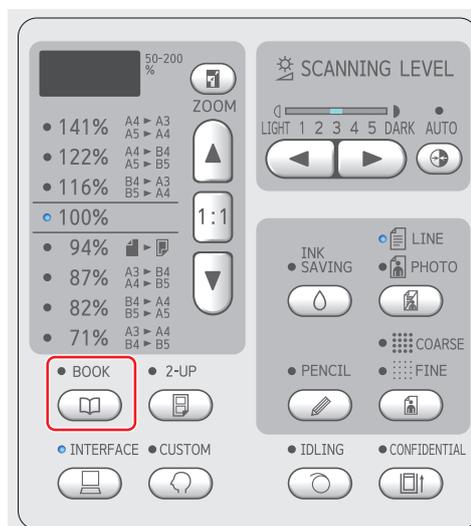


- ▶ Al escanear un libro grueso, eleve las bisagras de la cubierta de cristal de modo que pueda presionar el libro de manera uniforme con la cubierta.



- ▶ En [Tamaño de libro original] (📖 59) bajo [Modo ajuste personal], puede cambiar el tamaño del original que se va a escanear.
- ▶ En [Ancho de sombra de margen del libro] (📖 59) bajo [Modo ajuste personal], puede cambiar el rango que se va a borrar.
- ▶ No puede utilizar esta función con las siguientes funciones.
  - [2-UP] (📖 42)
  - [Creación de máster rápido] (📖 62)

### 1 Pulse la tecla [BOOK].



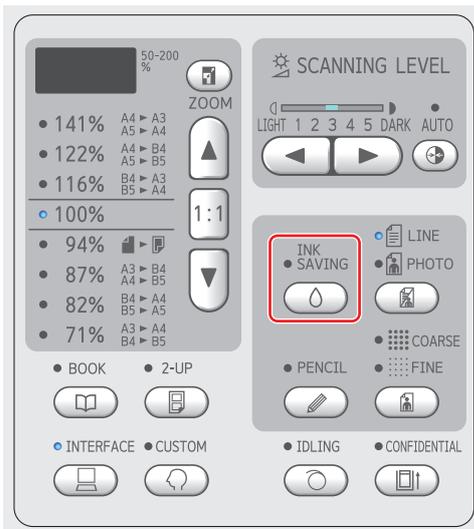
## Ahorro de tinta [INK SAVING]

Al activar [INK SAVING] durante la creación de un master, puede reducir la cantidad de consumo de tinta durante la impresión.

- ! ▶ Cuando [INK SAVING] está activado, la densidad de impresión se reduce.
- ▶ Aunque cambie el ajuste [INK SAVING] durante el proceso de impresión, el nuevo ajuste no se aplica al master que ya se ha generado y cargado en el tambor. El ajuste [INK SAVING] cambiado se utiliza para la siguiente creación de masters.

- ▶ Cuando [INK SAVING] está activado, los ajustes de las funciones siguientes no se pueden cambiar.
  - [SCANNING LEVEL] (40)
  - [Densidad impresión] (47)

### 1 Pulse la tecla [INK SAVING].



## Ampliación o reducción del tamaño del original [Tamaño]

Puede escanear un original y ampliar o reducir su tamaño.

- ! ▶ Las partes de la imagen fuera del rango para la creación se masters no se imprimen. (14 “Área de creación de masters”)
- ▶ Cuando el porcentaje de ampliación se establece en un valor distinto de [100%], [Creación de máster rápido] (62) está desactivado.

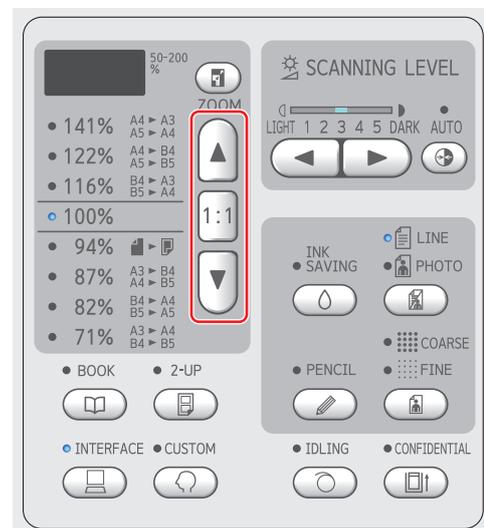
El método de ajuste de tamaño se puede seleccionar a partir de las dos opciones siguientes.

- [Relación estándar]: puede ajustar el tamaño del original simplemente seleccionando un porcentaje de ampliación.
- [Zoom]: Puede ajustar el porcentaje de ampliación.

### 3

## [Relación estándar]

### 1 Seleccione el porcentaje de ampliación.

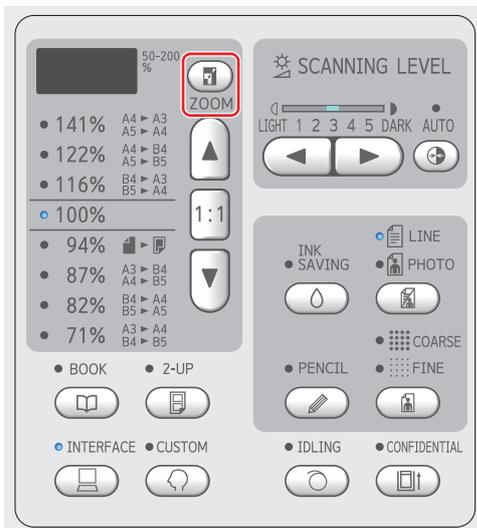


- Al pulsar la tecla [▲] o [▼], se enciende el piloto del porcentaje de ampliación que ha seleccionado.
- Al pulsar la tecla [1:1] el porcentaje de ampliación vuelve al 100%.

- ▶ Los porcentajes estándar varían en función del modelo. Compruebe el panel de su máquina.

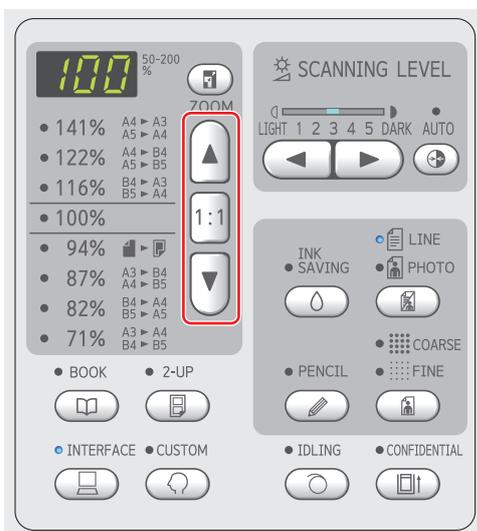
## [Zoom]

### 1 Pulse la tecla [ZOOM].



El porcentaje de ampliación se muestra a la izquierda de la tecla [ZOOM].

### 2 Especifique el porcentaje de ampliación.



- Al pulsar la tecla [▲], aumenta el porcentaje de ampliación en un 1%.
- Al pulsar la tecla [▼], disminuye el porcentaje de ampliación en un 1%.
- Al pulsar la tecla [1:1] el porcentaje de ampliación vuelve al 100%.

## Colocación de dos copias de originales en una sola hoja de papel [2-UP]

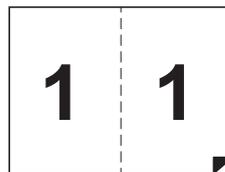
El proceso para colocar dos copias de originales en una sola hoja de papel se denomina “2-UP”.



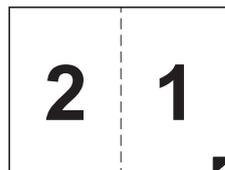
- ▶ No puede utilizar esta función con las siguientes funciones.
  - [BOOK] (📖 40)
  - [Creación de máster rápido] (📖 62)

### ■ Imágenes finales

2-UP con un original:



2-UP con dos originales:



### 1 Coloque un original.

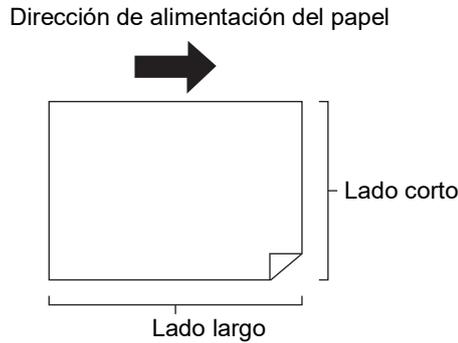
Coloque un original en la dirección mostrada a continuación.



- ▶ Al colocar un original en el cristal de exposición y realizar “2-UP con un original”, puede definir [Modo 2-Up Scan Waiting Time] (📖 60) como [Ninguno] en [Modo ajuste personal] para realizar 2-UP simplemente pulsando la tecla [START] una vez. Al realizar “2-UP con dos originales”, defina [Modo 2-Up Scan Waiting Time] como [15S] o [30S] debido a que se necesita un tiempo de espera para colocar el segundo original. (El valor por defecto de fábrica es [15S].)
- ▶ Al realizar “2-UP con dos originales” con el alimentador automático de documentos opcional, coloque ambos originales si no necesita cambiar los ajustes para el segundo original. Si desea cambiar los ajustes para el segundo original, coloque los originales de uno en uno.

## 2 Coloque el papel.

Coloque el papel en la dirección de una alimentación de papel de borde corto.



## 3 Configure la bandeja de recepción del papel.

([libro](#) 25 “Configuración de la bandeja de recepción del papel”)

## 4 Compruebe que aparece la pantalla básica de creación de masters.

Si se muestra una pantalla distinta de la pantalla básica de creación de masters, pulse la tecla [MASTER MAKING] ([libro](#) 19).

## 5 Pulse la tecla [2-UP].

## 6 Configure las demás condiciones de creación de masters necesarias.

([libro](#) 38 “Funciones para la creación de masters”)

([libro](#) 52 “Funciones útiles”)



- ▶ Los porcentajes de reducción y ampliación difieren de los porcentajes de ampliación estándar. Especifique uno de los porcentajes de ampliación que se muestran en la tabla siguiente.

|                    |    | Original |      |      |      |
|--------------------|----|----------|------|------|------|
|                    |    | A4       | B5   | A5   | B6   |
| Papel de impresión | A3 | 100%     | 116% | 141% | 163% |
|                    | B4 | 87%      | 100% | 122% | 141% |
|                    | A4 | 71%      | 82%  | 100% | 116% |
|                    | B5 | 61%      | 71%  | 87%  | 100% |

|                    |    | Original |      |      |      |
|--------------------|----|----------|------|------|------|
|                    |    | A6       | B7   | A7   | B8   |
| Papel de impresión | A3 | 200%     | ---  | ---  | ---  |
|                    | B4 | 173%     | 200% | ---  | ---  |
|                    | A4 | 138%     | 163% | 200% | ---  |
|                    | B5 | 122%     | 141% | 173% | 200% |

|                    |           | Original |           |
|--------------------|-----------|----------|-----------|
|                    |           | Letter   | Statement |
| Papel de impresión | Ledger    | 100%     | 127%      |
|                    | Legal     | 77%      | 100%      |
|                    | Letter    | 66%      | 100%      |
|                    | Statement | 50%      | 66%       |

## 7 Pulse la tecla [START].

Se inicia el escaneado del original. Una vez finalizado el primer escaneado, suena un pitido para notificar el tiempo de espera. El próximo procedimiento es el siguiente.

### ■ Si el original se ha colocado sobre el cristal de exposición

- “2-UP con un original”  
Pulse la tecla [START] de nuevo.
- “2-UP con dos originales”  
Coloque el segundo original durante el tiempo de espera, realice los ajustes necesarios y luego pulse la tecla [START] de nuevo.



- ▶ Si no pulsa la tecla [START] durante el tiempo de espera, una cara se imprimirá como un espacio en blanco.

### ■ Si el original se ha colocado en el alimentador automático de documentos opcional

- “2-UP con un original”  
Coloque el original en el alimentador automático de documentos opcional de nuevo durante el tiempo de espera. El escaneado se inicia automáticamente.
- “2-UP con dos originales”  
Si los originales se han colocado uno encima del otro, el escaneado continúa y la creación de masters se inicia automáticamente. Al colocar los originales de uno en uno, realice los ajustes durante el tiempo de espera y luego coloque el segundo original. El escaneado se inicia automáticamente.



- ▶ Si no coloca un original durante el tiempo de espera, una cara se imprimirá como un espacio en blanco.





# Capítulo 4

## Funciones para imprimir

## Funciones para imprimir

Para ver información detallada y el procedimiento de ajuste de cada función, consulte las páginas que se especifican como referencia.

|  |
|--|
| <b>[SPEED]</b> (46)                      |
| Puede ajustar la velocidad de impresión. |
| <b>[DENSITY]</b> (47)                    |
| Puede ajustar la densidad de impresión.  |
| <b>[PRINT POSITION]</b> (48)             |
| Puede ajustar la posición de impresión.  |

## Ajuste de la velocidad de impresión [SPEED]

Puede ajustar la velocidad de impresión. Es posible ajustar la velocidad de impresión no solo antes, sino también durante el proceso de impresión.

► Puede cambiar el ajuste por defecto en [Velocidad impresión] (59) bajo [Modo ajuste personal].

**1 Pulse la tecla [SPEED] ([◀] o [▶]).**



- Cada pulsación de la tecla [◀] reduce la velocidad de impresión un nivel.
- Cada pulsación de la tecla [▶] aumenta la velocidad de impresión un nivel.

En la tabla siguiente se muestra la relación entre el estado del piloto de velocidad de impresión y la velocidad de impresión.

| Piloto    | Velocidad de impresión (hojas/minuto)    |
|-----------|--|
| 1 2 3 4 5 | Aproximadamente 60                       |
| 1 2 3 4 5 | Aproximadamente 80                       |
| 1 2 3 4 5 | Aproximadamente 100                      |
| 1 2 3 4 5 | Aproximadamente 120                      |
| 1 2 3 4 5 | Aproximadamente 130                      |
| 1 2 3 4 5 | Aproximadamente 150 ([Alta Velocidad]) * |

\* Solo para SF5450EII/SF5350EII/SF5250EII



- ▶ [Alta Velocidad] está disponible cuando la temperatura del tambor de impresión es de 5°C (41°F) o superior. Si el tambor de impresión está frío, aumente la temperatura de la sala o imprima a velocidad [5] un rato, y espere hasta que el tambor de impresión esté lo suficientemente caliente.
- ▶ Algunos tipos de papel pueden provocar un atasco de papel con facilidad. Al utilizar un papel de este tipo, imprima con una velocidad más baja.



- ▶ Cuando [Clasificación sep.] (79) de [Modo ajuste personal] está establecido en [ON], no se puede establecer [Alta Velocidad].

## Ajuste de la densidad de impresión [DENSITY]

Puede ajustar la densidad de impresión. Es posible ajustar la densidad de impresión no solo antes, sino también durante el proceso de impresión.



- ▶ Puede cambiar el ajuste por defecto en [Densidad impresión] (59) bajo [Modo ajuste personal].
- ▶ No puede cambiar la densidad de impresión cuando [INK SAVING] (41) está activado.

### 1 Pulse la tecla [DENSITY] ([◀] o [▶]).

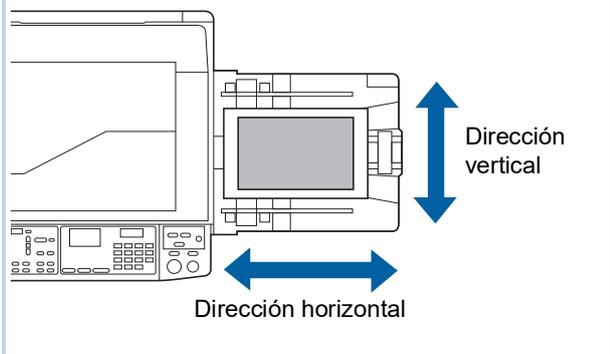


- Cada pulsación de la tecla [◀] reduce la densidad de impresión un nivel.
- Cada pulsación de la tecla [▶] aumenta la densidad de impresión un nivel.

El piloto de densidad de impresión muestra el nivel de densidad de impresión actual.

## Ajuste de la posición de impresión [PRINT POSITION]

Puede ajustar la posición de impresión. El método de ajuste difiere entre la dirección horizontal y la dirección vertical.



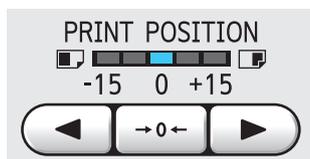
## Ajuste de la posición en la dirección horizontal

Puede ajustar la posición de impresión en la dirección horizontal con las teclas [PRINT POSITION] en el panel de control.

Es posible ajustar la posición de impresión no solo antes, sino también durante el proceso de impresión.

### 1 Pulse la tecla [PRINT POSITION] ([◀] o [▶]).

Cada pulsación de la tecla [◀] o [▶] mueve la imagen impresa 0,5 mm (1/64 pulgadas).



- ▶ Pulse la tecla [→0←] para devolver la imagen impresa a la posición estándar.
- ▶ Después del ajuste, pulse la tecla [PROOF] para comprobar el papel impreso.

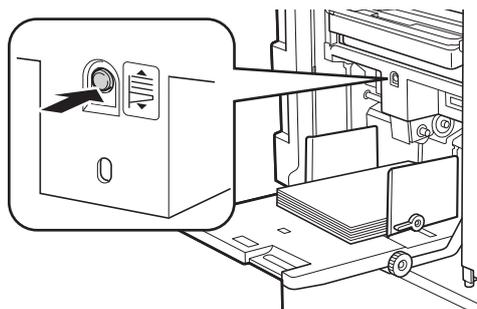
- ▶ **Si se realizan las operaciones siguientes, la posición de impresión en la dirección horizontal se devuelve a la posición estándar.**
  - Pulse la tecla [RESET].
  - Apague la alimentación.

## Ajuste de la posición en la dirección vertical

Puede ajustar la posición de impresión utilizando el botón de ajuste de posición de impresión vertical en la bandeja de alimentación de papel.

### 1 Baje la bandeja de alimentación de papel.

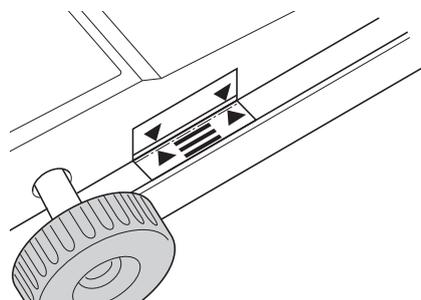
Pulse el botón de subida/bajada de la bandeja de alimentación para bajar la bandeja de alimentación de papel hasta que el rodillo de alimentación del papel se separe del papel.



### 2 Gire el botón de ajuste de posición de impresión vertical.

Ajuste la posición de impresión vertical mientras comprueba la escala para la longitud desplazada.

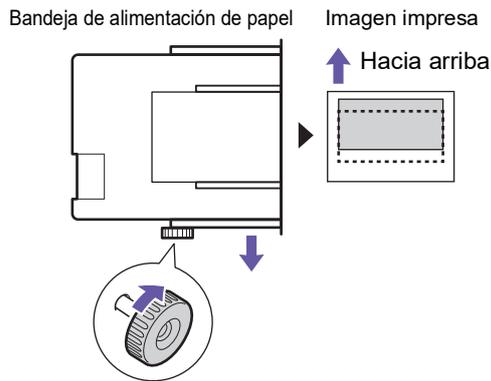
El símbolo [▲] en la escala indica la posición de impresión estándar.



- ▶ La escala se proporciona solo como referencia. Después del ajuste, pulse la tecla [PROOF] para comprobar el papel impreso.

### ■ Desplazamiento de la imagen impresa hacia arriba en el papel

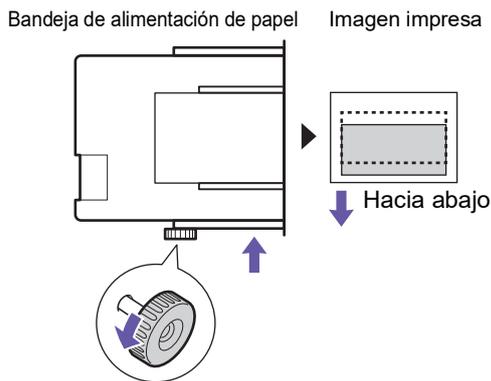
Gire el botón en el sentido de las agujas del reloj.



A medida que la bandeja de alimentación de papel se mueve hacia la parte delantera de esta máquina, la imagen impresa se desplaza hacia arriba de forma relativa en el papel.

### ■ Desplazamiento de la imagen impresa hacia abajo en el papel

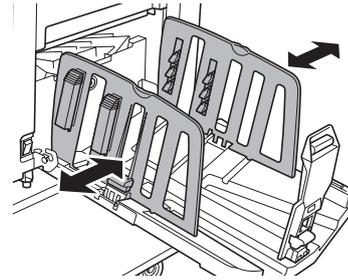
Gire el botón en el sentido contrario a las agujas del reloj.



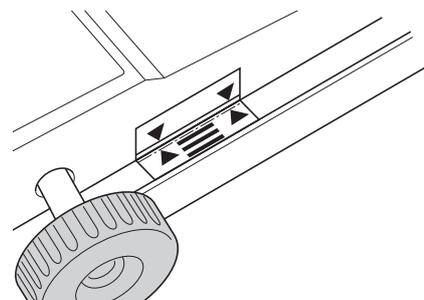
A medida que la bandeja de alimentación de papel se mueve hacia la parte trasera de esta máquina, la imagen impresa se desplaza hacia abajo de forma relativa en el papel.

## 3 Ajuste la posición de las guías del papel de la bandeja de salida.

Ajuste la posición de las guías del papel de la bandeja de salida en función de la longitud desplazada de la bandeja de alimentación de papel. Si las posiciones de la bandeja de alimentación de papel y las guías del papel de la bandeja de salida no están alineadas, se puede producir un atasco de papel. (25 "Configuración de la bandeja de recepción del papel")



- ▶ Una vez finalizado el proceso de impresión, devuelva las posiciones de la bandeja de alimentación de papel y las guías del papel de la bandeja de salida a sus posiciones estándar. Para devolver la bandeja de alimentación de papel a la posición estándar, gire el botón hasta que el borde de la bandeja se alinee con el símbolo [▲] en la escala.







# Capítulo 5

## Funciones útiles

## Funciones útiles

Para ver información detallada y el procedimiento de ajuste de cada función, consulte las páginas que se especifican como referencia.

|  |
|--|
| <p><b>[Programa]</b> (📖 52)<br/>                 Puede separar y ordenar el papel impreso por un número especificado de hojas.</p>   |
| <p><b>[IDLING]</b> (📖 56)<br/>                 Cuando el tambor no se ha utilizado durante un período prolongado, puede reducir la tinta borrosa al principio de la impresión.</p> |
| <p><b>[CONFIDENTIAL]</b> (📖 56)<br/>                 Puede descartar el master que ya se ha utilizado.</p>   |

## Impresión de originales ordenados [Programa]

Puede separar el número de copias que se van a imprimir para cada juego o cada original. Cuando el proceso de impresión se detiene durante unos segundos tras la impresión del número especificado de copias (para cada juego o cada original), puede ordenar el papel impreso. Esta función es útil cuando el número necesario de copias que se van a distribuir varía para cada departamento o clase.



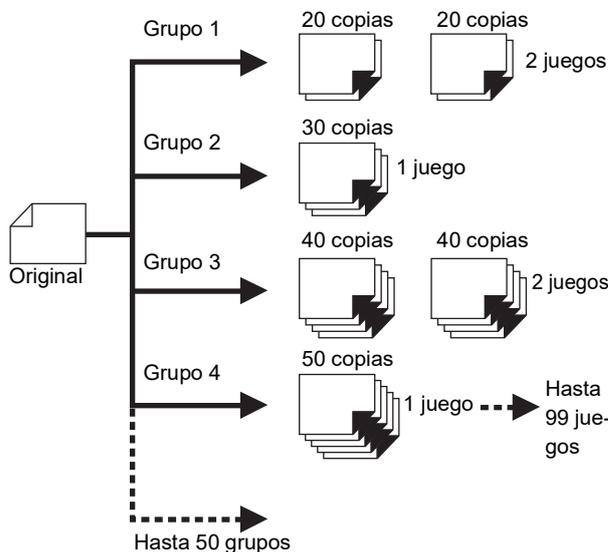
- ▶ Esta función es útil cuando se utiliza con [Clasificación sep.] (📖 79), porque el papel impreso se ordena en función de cada separación especificada con un separador.
- ▶ Esta función es útil cuando se utiliza con [Separación de trabajo] (📖 62), porque el papel impreso se ordena en función de cada separación especificada con una cinta. Se necesita el separador de trabajos opcional para utilizar [Separación de trabajo].
- ▶ Cuando no utilice [Clasificación sep.] o [Separación de trabajo], se recomienda retirar el papel impreso de la bandeja de recepción del papel o insertar un separador manualmente, durante la pausa de impresión para cada separación.

### Tipos de [Programa]

#### [Modo página única]:

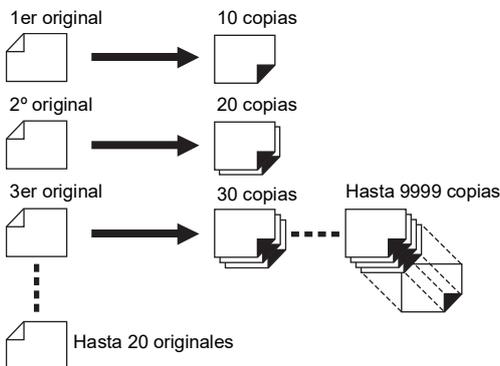
Puede configurar el número de copias que se van a imprimir a partir de un original simple para cada "juego".

Los "juegos" se pueden organizar en un "grupo". Es posible configurar un máximo de 9999 copias × 99 juegos × 50 grupos.



**[Modo multipágina]:**

Puede configurar distintos números de copias para varios originales. Es posible configurar un máximo de 9999 copias × 20 originales.



**■ Cómo utilizar [Programa]**

Existen los dos métodos siguientes.

- Para impresión sin registrar ajustes de programa (📖 53 “Ajuste de [Modo página única]”) (📖 53 “Ajuste de [Modo multipágina]”)
- Para impresión recuperando un ajuste de [Programa] registrado (📖 54 “Recuperación de [Programa]”)

**Ajuste de [Modo página única]**

**1 Pulse la tecla [P].**

Se muestra la pantalla [Modo página única].

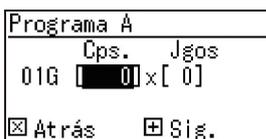


- ▶ Cada pulsación de la tecla [P] alterna la pantalla entre [Modo página única], [Modo multipágina] y [Programas OFF].

**2 Pulse la tecla [+].**

**3 Introduzca un valor en [Cps.].**

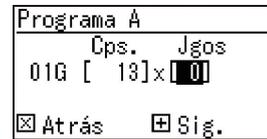
Introduzca el número de impresiones para el primer grupo mediante las teclas numéricas.



**4 Pulse la tecla [+].**

**5 Introduzca un valor en [Jgos].**

Introduzca el número de juegos para el primer grupo mediante las teclas numéricas.



**6 Pulse la tecla [+].**

A continuación, realice ajustes para el siguiente grupo.

Repita los pasos 3 al 6 según sea necesario.



- ▶ Si desea registrar los ajustes de [Programa], vaya al paso 2 en “Registro de [Programa]” (📖 54).

**7 Imprima.**

El resto del procedimiento es el mismo que la operación de impresión normal de originales en papel.

(📖 29 “Impresión de originales en papel”)



- ▶ La impresión se realiza en el orden inverso de registro desde el último grupo. (Ejemplo: [03G] -> [02G] -> [01G])  
 En este caso, [01G] se imprime en la parte superior del papel impreso en la bandeja de recepción del papel.

**Ajuste de [Modo multipágina]**

**1 Pulse la tecla [P] dos veces.**

Se muestra la pantalla [Modo multipágina].

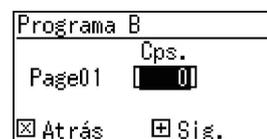


- ▶ Cada pulsación de la tecla [P] alterna la pantalla entre [Modo página única], [Modo multipágina] y [Programas OFF].

**2 Pulse la tecla [+].**

**3 Introduzca un valor en [Cps.].**

Introduzca el número de impresiones para el primer original mediante las teclas numéricas.



## 4 Pulse la tecla [+].

A continuación, realice ajustes para el siguiente original.  
Repita los pasos 3 y 4 según sea necesario.

- 
**Si desea registrar los ajustes de [Programa], vaya al paso 2 en “Registro de [Programa]” (p. 54).**

## 5 Imprima.

El resto del procedimiento es el mismo que la operación de impresión normal de originales en papel.

(p. 29 “Impresión de originales en papel”)

- 
 La impresión se realiza en el orden inverso de registro desde el último original. (Ejemplo: [Page 03] -> [Page 02] -> [Page 01])  
En este caso, [Page 01] se imprime en la parte superior del papel impreso en la bandeja de recepción del papel.

## Cancelación de [Programa]

### 1 Pulse la tecla [P].

El piloto de la tecla [P] se apaga y [Programa] se desactiva.

- 
 Cada pulsación de la tecla [P] alterna la pantalla entre [Modo página única], [Modo multipágina] y [Programas OFF].

## Registro de [Programa]

Resulta útil si registra un programa que se utiliza con frecuencia.

Puede registrar un total de 6 programas [Modo página única] y [Modo multipágina].

### 1 Configure un programa.

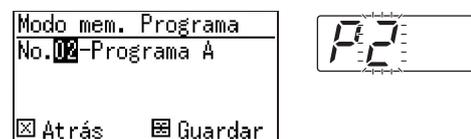
Realice uno de los siguientes ajustes.

- Pasos 1 al 6 en “Ajuste de [Modo página única]” (p. 53).
- Pasos 1 al 4 en “Ajuste de [Modo multipágina]” (p. 53).

## 2 Pulse la tecla [\*].

### 3 Introduzca el número de programa.

Introduzca el número de programa que desea registrar mediante las teclas numéricas.



- Si introduce un número de programa que ya está registrado, se muestra [a] (Modo página única) o [b] (Modo multipágina) en la pantalla numérica.
- Si introduce un número de programa que no está registrado, no se muestra [a] ni [b].

- 
**Si introduce un número de programa que ya está registrado, se sobrescribe el ajuste. Asegúrese de que la sobrescritura de los ajustes no supone un problema.**

## 4 Pulse la tecla [\*].

Se registran los ajustes de [Programa]. El número y tipo de los programas registrados ([a] o [b]) se muestran en la pantalla numérica.

- Al pulsar la tecla [START], la impresión se puede realizar en función de los ajustes de [Programa] que haya registrado.
- Pulse la tecla [P] para desactivar [Programa].

## Recuperación de [Programa]

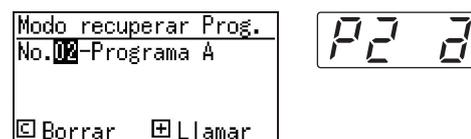
### 1 Pulse la tecla [P].

El piloto de la tecla [P] se enciende.

## 2 Pulse la tecla [\*].

### 3 Introduzca el número de programa.

Introduzca el número de programa que desea recuperar mediante las teclas numéricas.



## 4 Pulse la tecla [+].

Se recuperan los ajustes que ha registrado.

- Al pulsar la tecla [START], la impresión se puede realizar en función de los ajustes de [Programa] que haya recuperado.
- Pulse la tecla [P] para desactivar [Programa].

**6 Pulse la tecla [P].**  
[Programa] se desactiva.

**Cambio de los ajustes de [Programa]**

- 1 Recupere un programa.**  
Realice los pasos 1 al 4 en “Recuperación de [Programa]”.
- 2 Pulse la tecla [+].**  
Ahora puede cambiar los ajustes.
- 3 Cambie los ajustes del programa.**  
Cambie el número de copias y el número de juegos.
  - Al pulsar la tecla [C] se borran los valores configurados, y puede introducir un nuevo valor mediante las teclas numéricas.
  - Al pulsar la tecla [+] se accede al siguiente objetivo de entrada.
  - Al pulsar la tecla [x] se vuelve al objetivo de entrada anterior.
- 4 Pulse la tecla [✖].**  
Para el resto del procedimiento, registre los cambios realizando los pasos 3 y 4 en “Registro de [Programa]”.

**Borrado de [Programa]**

- 1 Pulse la tecla [P].**  
El piloto de la tecla [P] se enciende.
- 2 Pulse la tecla [✖].**
- 3 Introduzca el número de programa.**  
Con las teclas numéricas, introduzca el número de programa que desea borrar.
 

Modo recuperar Prog.  
 No. 02-Programa A  
 [Borrar] [Llamar]


- 4 Pulse la tecla [C].**
- 5 Pulse la tecla [START].**  
Se borra el valor de [Programa] que ha especificado.

## Prevención de tinta borrosa [IDLING]

Cuando esta máquina no se ha utilizado durante un período prolongado o después de reemplazar el tambor, es posible que al principio de la impresión varias hojas aparezcan descoloridas. Al activar [IDLING], se realiza la operación para garantizar la utilidad y estabilidad de la tinta durante la creación de masters.

Gracias a que esta función permite obtener una impresión clara desde el principio, se puede ahorrar papel.



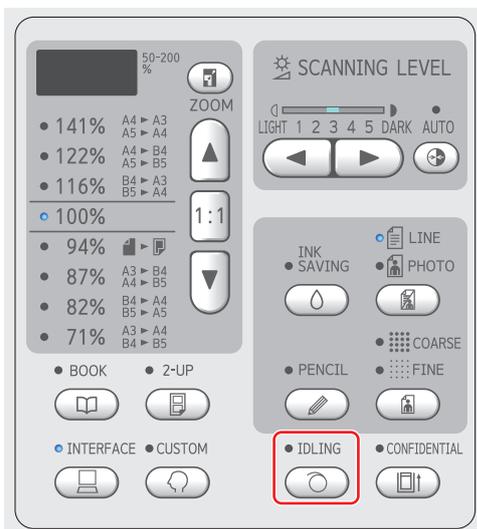
► [IDLING] es una función que se realiza durante la creación de masters. Si solo realiza el proceso de impresión, [IDLING] no se lleva a cabo.

► Cuando se realiza [IDLING], se alarga el tiempo necesario para la creación de masters.



► Puede configurar [IDLING] para que se realice automáticamente durante la siguiente creación de masters si el tambor no se ha utilizado durante un período prolongado. Puede cambiar el ajuste en [Tiempo auto-entintado] bajo [Modo ajuste personal] (página 59).

### 1 Pulse la tecla [IDLING].



Al colocar un original y pulsar la tecla [START] con el piloto [IDLING] encendido, se realiza [IDLING] durante la creación de masters.

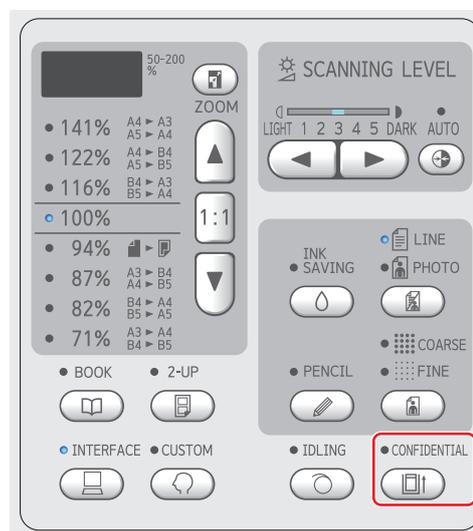
## Prevención de copia de documentos confidenciales [CONFIDENTIAL]

Tras la impresión, el master que se ha creado sigue cargado en el tambor en el estado preparado para impresión.

Cuando [CONFIDENTIAL] está activado, el master que se ha creado se descarta. Por tanto, puede evitar la impresión indebida de documentos confidenciales.

Cuando se carga un master en blanco en el tambor, el master también funciona como una cubierta para evitar que la tinta en el tambor se seque cuando no se imprime durante un período prolongado.

### 1 Pulse la tecla [CONFIDENTIAL].



### 2 Pulse la tecla [START].

El master en el tambor se descarta y se carga un master en blanco.



# Capítulo 6

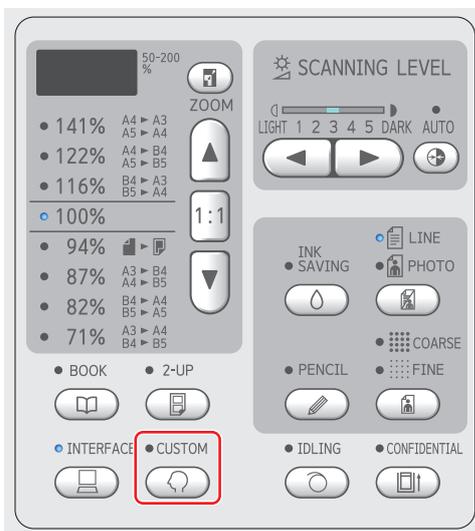
## **Configuración de las condiciones de funcionamiento**

## Configuración de las condiciones de funcionamiento [Modo ajuste personal]

Puede cambiar los valores por defecto y configurar los ajustes relacionados con el control del sistema para que le resulte más cómodo utilizar esta máquina.

### Funcionamiento básico de [Modo ajuste personal]

#### 1 Pulse la tecla [CUSTOM].



Se muestra la pantalla de menú [Modo ajuste personal].

#### 2 Introduzca el número de elemento.

Con las teclas numéricas, introduzca el número de elemento que desea definir.

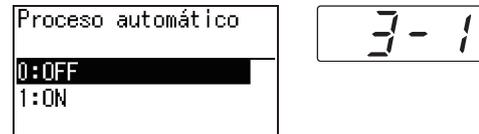


El número que ha introducido se muestra en la pantalla numérica.

Puede cambiar el menú que se va a mostrar en la pantalla con la tecla [x] y la tecla [+].

#### 3 Pulse la tecla [START].

#### 4 Introduzca el número del valor de ajuste.



#### 5 Pulse la tecla [START].

El ajuste se finaliza y se muestra la pantalla de menú [Modo ajuste personal].

Si desea cambiar varios elementos de ajuste, repita los pasos 2 al 5.



► Si desea cancelar el cambio, pulse la tecla [STOP] en lugar de la tecla [START].

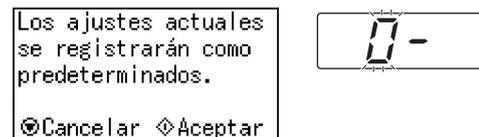
#### 6 Pulse la tecla [START] o la tecla [CUSTOM].

Se muestra una pantalla de confirmación.



► Si desea cancelar todos los cambios realizados en [Modo ajuste personal], pulse la tecla [STOP] en su lugar.

#### 7 Pulse la tecla [START].



Los ajustes que ha cambiado se aplican y el modo vuelve a normal.



► Si desea volver a la pantalla de menú [Modo ajuste personal], pulse la tecla [STOP] en lugar de la tecla [START].

## Lista de elementos de ajuste

- Los ajustes por defecto de fábrica aparecen subrayados en la lista siguiente.
- Los elementos marcados con un asterisco (\*) solo se muestran cuando se ha instalado un accesorio opcional.
- Cuando [81: Ajuste de autenticación] (📖 70) está establecido en [ON], los usuarios generales no pueden examinar o cambiar los elementos marcados con “★”.

| Número de elemento | Elemento de ajuste  | Descripción   |         |                 |          |         |                   |
|--------------------|---|---------------|---------|-----------------|----------|---------|-------------------|
|                    |   | 0             | 1       | 2               | 3        | 4       | 5                 |
| 1<br>★             | <p><b>[Velocidad impresión]</b><br/>Puede cambiar el ajuste por defecto de la velocidad de impresión (📖 46).</p>  <p>▶ Cuando [28: Modo Ecológico] (📖 64) está configurado en [ON], [1: Velocidad impresión] está fijado en [2] (Nivel 3).</p> | Nivel 1       | Nivel 2 | <u>Nivel 3</u>  | Nivel 4  | Nivel 5 |                   |
| 2<br>★             | <p><b>[Densidad impresión]</b><br/>Puede cambiar el ajuste por defecto de la densidad de impresión (📖 47).</p>  <p>▶ Cuando [28: Modo Ecológico] (📖 64) está configurado en [ON], [2: Densidad impresión] está fijado en [0] (Nivel 1).</p>    | Nivel 1       | Nivel 2 | <u>Nivel 3</u>  | Nivel 4  | Nivel 5 |                   |
| 3<br>★             | <p><b>[Proceso automático]</b><br/>Puede cambiar el ajuste por defecto de [Proceso automático] (📖 22).</p>  | <u>OFF</u>    | ON      |                 |          |         |                   |
| 4<br>★             | <p><b>[Contraste de escaneado]</b><br/>Puede cambiar el ajuste por defecto del contraste de escaneado (📖 40).</p>   | Nivel 1       | Nivel 2 | Nivel 3         | Nivel 4  | Nivel 5 | <u>Automático</u> |
| 5<br>★             | <p><b>[Modo del original]</b><br/>Puede cambiar los ajustes por defecto de [LINE/PHOTO] y [PENCIL] (📖 38).</p>  | <u>Línea</u>  | Foto    | Doble           | Lápiz    |         |                   |
| 6                  | <p><b>[Tamaño de libro original]</b><br/>Puede cambiar el tamaño del original que se va a escanear en [BOOK] (📖 40).<br/>Cuando [Papel] está configurado, el original se escanea con el mismo tamaño que el papel que se ha colocado en la bandeja de alimentación de papel.</p>  | Tipo: mm      |         |                 |          |         |                   |
|                    |   | <u>Papel</u>  | A3      | B4              | A4       | B5      |                   |
|                    |   | Tipo: pulgada |         |                 |          |         |                   |
|                    |   | <u>Papel</u>  | Ledger  | Legal           | Letter   |         |                   |
| 7                  | <p><b>[Ancho de sombra de margen del libro]</b><br/>Puede cambiar el rango que se va a borrar en [BOOK] (📖 40).</p>   | Tipo: mm      |         |                 |          |         |                   |
|                    |   | <u>20mm</u>   | 30mm    | 40mm            | 50mm     | 80mm    |                   |
|                    |   | Tipo: pulgada |         |                 |          |         |                   |
|                    |   | <u>13/16"</u> | 1 3/16" | 1 8/16"         | 1 31/32" | 3 1/8"  |                   |
| 8<br>★             | <p><b>[Tiempo auto-entintado]</b><br/>Puede configurar [IDLING] (📖 56) para que se realice automáticamente durante la siguiente creación de masters si el tambor no se ha utilizado durante un período de tiempo determinado.</p>   | Ninguno       | 6 horas | <u>12 horas</u> |          |         |                   |

| Número de elemento | Elemento de ajuste  | Descripción                                 |                    |             |            |                   |             |
|--------------------|---|---|--------------------|-------------|------------|-------------------|-------------|
|                    |   | 0   | 1                  | 2           | 3          | 4                 | 5           |
| 9<br>★             | <b>[Modo 2-Up Scan Waiting Time]</b><br>Con [2-UP] (📖 42), si transcurre un período de tiempo determinado sin que se coloque el siguiente original, la creación de masters se inicia automáticamente. Este período de tiempo determinado se denomina [Modo 2-Up Scan Waiting Time].   | Ninguno                                     | <u>15 segundos</u> | 30 segundos |            |                   |             |
| 10<br>★            | <b>[Ajuste de standby]</b><br>Esta máquina pasa al modo de reposo, en el que se reduce el consumo de energía, si no se ha utilizado durante un período de tiempo determinado. Aunque esta máquina esté en modo de reposo, puede recibir datos del original desde el ordenador.  | 1 minuto                                    | <u>5 minutos</u>   | 15 minutos  | 30 minutos | 60 minutos        | 90 minutos  |
| 11<br>★            | <b>[Ajuste de Power OFF automático]</b><br>Puede configurar la desactivación automática de la alimentación si esta máquina no se ha utilizado durante un período de tiempo determinado.   | Modelo: SF5350EIIIE/SF5230EIIIE/SF5030EIIIE |                    |             |            |                   |             |
|                    |   | 5 minutos                                   | <u>15 minutos</u>  | 30 minutos  | 60 minutos | 90 minutos        | 180 minutos |
|                    |   | Modelo: distinto al mencionado arriba       |                    |             |            |                   |             |
|                    |   | Ninguno                                     | 5 minutos          | 15 minutos  | 30 minutos | <u>60 minutos</u> | 90 minutos  |
| 12<br>★            | <b>[Auto Borrado]</b><br>Puede configurar el ajuste de modo que el valor ([Modo del original] o [PRINT POSITION (POSICIÓN DE IMPRESIÓN)]) que se cambió en el panel de control recupere el valor por defecto si esta máquina no se usa durante un periodo determinado.  | <u>Ninguno</u>                              | 3 minutos          | 5 minutos   |            |                   |             |
| 13                 | <b>[Calidad de papel]</b><br>Cuando [Estándar] está configurado, los papeles se introducen en función de la posición de la palanca de ajuste de alimentación de papel (📖 24). Cuando [Usuario1] a [Usuario5] está seleccionado, los papeles se introducen en función de las condiciones de alimentación de papel que ha registrado, independientemente de la posición de la palanca de ajuste de alimentación de papel.<br><br> ▶ En los ajustes por defecto de fábrica, no hay nada registrado para [Usuario1] a [Usuario5]. Cuando registre las condiciones de alimentación de papel, consulte con su distribuidor o representante autorizado. | <u>Estándar</u>                             | Usuario1           | Usuario2    | Usuario3   | Usuario4          | Usuario5    |

| Número de elemento | Elemento de ajuste  | Descripción         |                       |                |                |               |               |
|--------------------|---|---------------------|-----------------------|----------------|----------------|---------------|---------------|
|                    |   | 0                   | 1                     | 2              | 3              | 4             | 5             |
| 14<br>★            | <p><b>[Número min. copias]</b><br/>Puede configurar la creación de masters para que se realice solo cuando el número de copias impresas introducido sea mayor que el número especificado.</p>  <p>► Puede bloquear el ajuste de [Número min. copias] para que no se pueda modificar. Para obtener más información, consulte con su distribuidor o representante autorizado.</p>  | <u>0</u><br>páginas | 10<br>páginas         | 20<br>páginas  | 30<br>páginas  | 40<br>páginas | 50<br>páginas |
| 15<br>★            | <p><b>[Sonido de pitido]</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando este elemento esté establecido en [Nivel 0], no sonará un pitido.</li> <li>• Cuando este elemento esté establecido en [Nivel 1], sonará un pitido si:                     <ul style="list-style-type: none"> <li>• se produce un error;</li> <li>• la máquina se coloca en el estado en el que se puede extraer el tambor; o</li> <li>• se carga el tambor, el depósito de masters usados o la unidad de creación de masters.</li> </ul> </li> <li>• Cuando este elemento esté establecido en [Nivel 2], además del estado anterior, se escucharán sonidos de funcionamiento para elementos como teclas, así como sonidos de confirmación al finalizar una operación.</li> </ul> | <u>Nivel 2</u>      | Nivel 1               | Nivel 0        |                |               |               |
| 16<br>★            | <p><b>[Período reserva]</b><br/>Aunque esta máquina no se haya tocado tras la detención de la operación, la creación de masters de los datos del original recibidos no se inicia hasta que transcurra un período de tiempo determinado. Este período de tiempo determinado se denomina "período de reserva".</p>  | Ninguno             | <u>15</u><br>segundos | 30<br>segundos | 60<br>segundos |               |               |
| 17                 | <p><b>[ADF Semi-Auto]*</b><br/>Cuando este valor está configurado en [ON] y se coloca un original en el alimentador automático de documentos opcional, se realizan las siguientes operaciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta máquina se pone en pausa tras la creación de masters.</li> <li>• La creación de masters para el siguiente original se inicia automáticamente después del proceso de impresión.</li> </ul>  <p>► Cuando [Proceso automático] (22) está activado, [ADF Semi-Auto] está desactivado.</p>   | <u>OFF</u>          | ON                    |                |                |               |               |

| Número de elemento | Elemento de ajuste   | Descripción        |          |   |   |   |   |
|--------------------|--|--------------------|----------|---|---|---|---|
|                    |  | 0                  | 1        | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 18                 | <p><b>[Separación de trabajo]</b><br/>Configure este elemento en [ON] cuando utilice el separador de trabajos opcional.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Cuando este elemento está establecido en [ON], [37: Clasificación sep.] (📖 64) está establecido en [OFF].</li> </ul>  | <u>OFF</u>         | ON       |   |   |   |   |
| 19                 | <p><b>[Creación de máster rápido]</b><br/>Cuando este elemento está configurado en [ON], puede reducir el tiempo necesario para la creación de masters. El icono que se muestra en la pantalla básica de creación de masters cambia en función de los ajustes de [OFF] y [ON].</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• [OFF]: </li> <li>• [ON]: </li> </ul> <p> ▶ Cuando se realiza la creación de masters con este elemento configurado en [ON], las imágenes se imprimen con una resolución más baja.</p> <p> ▶ Cuando este elemento está establecido en [ON], [38: Impresión memoria papel] (📖 65) está establecido en [OFF].</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Al configurar las siguientes funciones, [Creación de máster rápido] está desactivado. <ul style="list-style-type: none"> <li>• [Tamaño] (📖 41)</li> <li>• [2-UP] (📖 42)</li> <li>• [BOOK] (📖 40)</li> </ul> </li> </ul> | <u>OFF</u>         | ON       |   |   |   |   |
| 20                 | <p><b>[Ajuste de retorno contador impresiones]</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando este elemento está configurado en [Devolver], la pantalla numérica vuelve al número de hojas definido una vez finalizada la impresión. (Ejemplo: Al imprimir con el número de impresiones definido en "100", la pantalla numérica vuelve a "100").</li> <li>• Cuando este elemento está configurado en [No devolver], la pantalla numérica permanece en "0" una vez finalizada la impresión.</li> </ul>   | <u>No devolver</u> | Devolver |   |   |   |   |
| 21                 | <p><b>[Ajuste retorno impr. 2-Up]</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando este elemento está configurado en [Devolver], [2-UP] permanece encendido una vez que la creación de masters o la impresión mediante [2-UP] ha finalizado.</li> <li>• Cuando este elemento está configurado en [No devolver], [2-UP] se desactiva una vez que la creación de masters o la impresión mediante [2-UP] ha finalizado.</li> </ul>   | <u>No devolver</u> | Devolver |   |   |   |   |

| Número de elemento | Elemento de ajuste  | Descripción                    |                 |                |                |                |             |
|--------------------|---|--------------------------------|-----------------|----------------|----------------|----------------|-------------|
|                    |   | 0                              | 1               | 2              | 3              | 4              | 5           |
| 22                 | <p><b>[Ventilador separación]</b><br/>Ajuste este elemento si las imágenes impresas carecen de uniformidad o están borrosas en función de las condiciones de imagen del original o el tipo de papel.</p>  <p>► Para obtener información sobre los valores de ajuste adecuados, consulte con su distribuidor o representante autorizado.</p>  | OFF                            | Nivel 1 (Bajo)  | Nivel 2        | <u>Nivel 3</u> | Nivel 4 (Alto) |             |
| 23                 | <p><b>[Ventilador succión]</b><br/>Ajuste este elemento si las imágenes impresas carecen de uniformidad o están borrosas en función de las condiciones de imagen del original o el tipo de papel.</p>  <p>► Para obtener información sobre los valores de ajuste adecuados, consulte con su distribuidor o representante autorizado.</p>   | Nivel 1 (Bajo)                 | Nivel 2         | <u>Nivel 3</u> | Nivel 4 (Alto) |                |             |
| 24                 | <p><b>[Ajuste de modo Doble]</b><br/>Puede cambiar el tratamiento de imágenes de [Doble] (📖 39).</p> <p>[Estándar]<br/>Seleccione esta opción cuando desee reproducir caracteres y fotos con un balance adecuado. Esta opción también es adecuada para originales en color.</p> <p>[Línea]<br/>Seleccione esta opción para destacar la claridad de caracteres. Esto también es adecuado cuando el original contiene una foto con contraste claro, como edificios y satinado en superficies metálicas.</p> <p>[Foto]<br/>Seleccione esta opción cuando el original contenga una foto en la que la suavidad de la graduación sea importante, como fotos de comida y retratos.</p> <p>[ON/OFF]<br/>Seleccione [ON] para borrar el color del fondo de los originales oscuros como, por ejemplo, periódicos.</p> | <u>Estándar/</u><br><u>OFF</u> | Estándar/<br>ON | Línea/<br>OFF  | Línea/<br>ON   | Foto/<br>OFF   | Foto/<br>ON |
| 25                 | <p><b>[Ajuste de modo Lápiz]</b><br/>Puede cambiar el tratamiento de imágenes de [PENCIL] (📖 39). Seleccione [Más claro] cuando las sombras en un original cortado y pegado están incluidas en el master.</p>   | <u>Más</u><br><u>oscuro</u>    | Más claro       |                |                |                |             |

| Número de elemento | Elemento de ajuste  | Descripción   |           |                |         |         |   |
|--------------------|---|---|-----------|----------------|---------|---------|---|
|                    |   | 0   | 1         | 2              | 3       | 4       | 5 |
| 28<br>★            | <p><b>[Modo Ecológico]</b><br/>Puede imprimir con un consumo de energía reducido a una presión de impresión más baja que la impresión normal.<br/>Cuando este elemento está configurado en [ON], ya no se pueden cambiar [1: Velocidad impresión] ni [2: Densidad impresión] bajo [Modo ajuste personal] (📖 59).</p>  | OFF   | ON        |                |         |         |   |
| 29<br>★            | <p><b>[Idioma mostrado]</b><br/>Puede cambiar el idioma que se va a mostrar en la pantalla.</p> <p> <b>▶ Cuando cambie el ajuste, consulte con su distribuidor o representante autorizado.</b></p>   | <p>0 y siguientes</p> <p>Se asigna un número a cada idioma.<br/>Puede cambiar el idioma mostrado seleccionando el número del idioma que desea visualizar.</p> |           |                |         |         |   |
| 31                 | <p><b>[Densidad pantalla]</b><br/>Puede ajustar la densidad de la visualización en pantalla.</p>  | Nivel 1 a <u>Nivel 5</u> a Nivel 9  |           |                |         |         |   |
| 32                 | <p><b>[Brillo del LCD]</b><br/>Puede ajustar el brillo de la visualización en pantalla.</p>   | Nivel 1   | Nivel 2   | <u>Nivel 3</u> | Nivel 4 | Nivel 5 |   |
| 36                 | <p><b>[Control alim.doble]</b><br/>Esta máquina está equipada con la función [Control alim.doble], que detiene automáticamente la impresión cuando se detecta la alimentación de hojas de papel superpuestas (alimentación doble).<br/>Desactive (OFF) [Control alim.doble] en los casos siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se muestra un error [Control alim.doble] de forma repetida cuando no se produce alimentación doble.</li> <li>• Se utiliza papel con un color de fondo oscuro (como negro, rojo o azul intenso).</li> <li>• El lado trasero del papel ya está impreso.</li> </ul> <p> <b>▶ Cuando este elemento está establecido en [ON], se muestra el icono (📄) en la pantalla básica de impresión.</b></p> | OFF   | <u>ON</u> |                |         |         |   |
| 37                 | <p><b>[Clasificación sep.]</b><br/>Puede utilizar el papel colocado en la bandeja de alimentación de papel como separadores para ordenar papeles impresos.<br/>(📖 79 "Inserción de un separador [Clasificación separador]")</p> <p> <b>▶ Cuando este elemento está establecido en [ON], [18: Separación de trabajo] (📖 62) está establecido en [OFF].</b></p>  | OFF   | ON        |                |         |         |   |

| Número de elemento | Elemento de ajuste  | Descripción  |    |   |   |   |   |
|--------------------|---|--|----|---|---|---|---|
|                    |   | 0  | 1  | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 38                 | <p><b>[Impresión memoria papel]</b><br/>                     Aunque esta máquina no se pueda conectar a un ordenador, aún puede realizar la impresión de alta resolución similar a la impresión que se realiza directamente desde un ordenador.<br/>                     (📖 79 “Uso de original de memoria de papel [Impresión memoria papel]”)</p> <p> ▶ Cuando este elemento está establecido en [ON], [19: Creación de máster rápido] (📖 62) está establecido en [OFF].</p> | OFF  | ON |   |   |   |   |
| 50                 | <p><b>[Recuento: A4/Letter y menor]</b><br/>                     Muestra el número acumulado de copias que se han imprimido en papeles más pequeños que A4 en esta máquina.<br/>                     El valor no incluye las copias de prueba que se han generado durante la creación de masters.</p>   | <p>📖 77 “Visualización de los recuentos acumulados [Visualiza contador]”</p> |    |   |   |   |   |
| 51                 | <p><b>[Recuento: mayor que A4/Letter]</b><br/>                     Muestra el número acumulado de copias que se han imprimido en papeles más grandes que A4 en esta máquina.<br/>                     El valor no incluye las copias de prueba que se han generado durante la creación de masters.</p>  |  |    |   |   |   |   |
| 52                 | <p><b>[Visualización de cantidad total]</b><br/>                     Muestra el número acumulado de copias que se han imprimido en esta máquina.<br/>                     El valor no incluye las copias de prueba que se han generado durante la creación de masters.</p>  |  |    |   |   |   |   |
| 53                 | <p><b>[Visualización de cantidad de master]</b><br/>                     Muestra el recuento acumulado de procesos de creación de masters que se han realizado en esta máquina.<br/>                     El valor incluye el recuento de [IDLING] y [CONFIDENTIAL] que se han realizado.</p>  |  |    |   |   |   |   |

| Número de elemento | Elemento de ajuste   | Descripción   |         |        |         |         |   |
|--------------------|--|---|---------|--------|---------|---------|---|
|                    |  | 0   | 1       | 2      | 3       | 4       | 5 |
| 54                 | <b>[Recuento tambor]</b><br>Muestra el número acumulado de copias que se han imprimido utilizando el tambor actual.<br>El valor incluye el recuento de copias de prueba que se han generado durante la creación de masters.<br>Para comprobar el número acumulado de copias que se han imprimido utilizando otro tambor, cambie el tambor y luego visualice la pantalla [Recuento tambor]. | 📖 77 “Visualización de los recuentos acumulados [Visualiza contador]” |         |        |         |         |   |
| 70<br>★            | <b>[Direcc IP (IPv4)] *</b>  | 📖 68 “Conexión a la red”  |         |        |         |         |   |
| 71<br>★            | <b>[Direcc IP (IPv6)] *</b>  |   |         |        |         |         |   |
| 75<br>★            | <b>[Interface LAN] *</b><br>Puede especificar el tipo de red física.<br>Deje [AUTO] seleccionado en la mayoría de los casos.   | AUTO  | 10HALF  | 10FULL | 100HALF | 100FULL |   |
| 76<br>★            | <b>[Inicializar red] *</b><br>Puede restaurar los ajustes de [Direcc IP (IPv4)], [Direcc IP (IPv6)] y [Red] para la RISO Console (📖 87) a los ajustes por defecto de fábrica.  | Cancelar  | Aceptar |        |         |         |   |
| 80<br>★            | <b>[Registro de usuario]</b><br>Registre los usuarios que utilizan esta máquina.   | 📖 70 “Uso de la función de autenticación”                             |         |        |         |         |   |
| 81<br>★            | <b>[Ajuste de autenticación]</b><br>Puede activar y desactivar la función de autenticación.  |   |         |        |         |         |   |
| 82<br>★            | <b>[Inactivo]</b><br>Puede prohibir el uso de esta máquina para usuarios especificados.  |   |         |        |         |         |   |
| 83<br>★            | <b>[Limitar C/T]</b><br>Puede definir el límite superior del número de hojas impresas (recuento total) para cada usuario.  |   |         |        |         |         |   |
| 84<br>★            | <b>[Limitar C/M]</b><br>Puede definir el límite superior del número de procesos de creación de masters (cómputo de masters) para cada usuario.   |   |         |        |         |         |   |
| 85<br>★            | <b>[Borrar C/T]</b><br>Puede borrar el número de hojas impresas (recuento total) hasta la fecha.   |   |         |        |         |         |   |
| 86<br>★            | <b>[Borrar C/M]</b><br>Puede borrar el número de procesos de creación de masters (cómputo de masters) hasta la fecha.  |   |         |        |         |         |   |

| Número de elemento | Elemento de ajuste  | Descripción   |         |   |   |   |   |
|--------------------|---|---|---------|---|---|---|---|
|                    |   | 0   | 1       | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 87<br>★            | <b>[Reset contador]</b><br>Puede borrar el número de hojas impresas y el número de procesos de creación de masters para todos los usuarios de forma conjunta.   |  70 "Uso de la función de autenticación" |         |   |   |   |   |
| 88<br>★            | <b>[Fijar la fecha]</b><br>Puede visualizar la pantalla de informe para [Visualizar el informe del contador] en la fecha especificada de cada mes.  |   |         |   |   |   |   |
| 89<br>★            | <b>[Borrar error de contador]</b><br>Puede ocultar la pantalla de informe para [Visualizar el informe del contador] del mes.  |   |         |   |   |   |   |
| 90<br>★            | <b>[Visualizar el informe del contador]</b><br>Puede generar los resultados totales para el número de hojas impresas y el número de procesos de creación de masters para todos los usuarios. Seleccione el método de salida de antemano con [Ajuste de informe del contador]. |   |         |   |   |   |   |
| 91<br>★            | <b>[Ajuste de informe del contador]</b><br>Configure el método de salida de [Visualizar el informe del contador].   |   |         |   |   |   |   |
| 92<br>★            | <b>[Método autenticación]</b> *<br>Este elemento de ajuste se muestra cuando se ha instalado el lector de tarjetas IC opcional. Seleccione el método de operación de autenticación.   |   |         |   |   |   |   |
| 95<br>★            | <b>[Borrar ajustes de autenticación]</b><br>Puede restaurar todos los ajustes para los números de elemento 80 a 92, que están relacionados con la función de autenticación, a los ajustes por defecto de fábrica.   |   |         |   |   |   |   |
| 99<br>★            | <b>[Restablecimiento ajuste inicial]</b><br>Puede restaurar todos los ajustes de [Modo ajuste personal] a los ajustes por defecto de fábrica.   | Cancelar  | Aceptar |   |   |   |   |

## Conexión a la red

Para conectar esta máquina a una red, realice ajustes como el de la dirección IP en función del entorno de conexión.

- 
**Para conectar el SF5430EII/SF5330EII/SF5230EII/SF5130EII/SF5030EII a la red, se necesita el kit de red opcional (124).**

## Al conectarse a la red IPv4

Configure este elemento al asignar una dirección de protocolo de Internet versión 4 a esta máquina.

**1** Introduzca el número de elemento “70” en [Modo ajuste personal].

**2** Pulse la tecla [START].

**3** Introduzca el número del método de ajuste.

|                  |
|------------------|
| Direcc IP (IPv4) |
| 0: Automático    |
| 1: Manual        |

**4** Pulse la tecla [START].

- Cuando [0: Automático] está configurado: Vaya al paso 11.
- Cuando [1: Manual] está configurado: Vaya al paso 5.

**5** Introduzca la dirección IP de esta máquina.

|                  |
|------------------|
| Direcc IP (IPv4) |
| 000.000.000.000  |

- Tras introducir tres dígitos, pulse la tecla [+] para pasar a los tres dígitos siguientes.
- Pulse la tecla [x] para volver.



- ▶ Pulse la tecla [C] para devolver los tres dígitos que está introduciendo a [000].
- ▶ Pulse la tecla [RESET] para devolver todos los valores que ha introducido a [0].

**6** Pulse la tecla [START].



- ▶ También puede ir al siguiente paso pulsando la tecla [+].

**7** Introduzca la máscara de red secundaria.

El procedimiento de introducción es el mismo que el del paso 5.

|                                  |
|----------------------------------|
| Máscara de red secundaria (IPv4) |
| 000.000.000.000                  |

**8** Pulse la tecla [START].



- ▶ También puede ir al siguiente paso pulsando la tecla [+].

**9** Introduzca la puerta enlace por defecto.

El procedimiento de introducción es el mismo que el del paso 5.

|                                     |
|-------------------------------------|
| Puerta de enlace por defecto (IPv4) |
| 000.000.000.000                     |

**10** Pulse la tecla [START].



- ▶ También puede ir al siguiente paso pulsando la tecla [+].

**11** Introduzca la dirección IP del servidor DNS (primario).

El procedimiento de introducción es el mismo que el del paso 5.

|                     |
|---------------------|
| DNS (IPv4 primario) |
| 000.000.000.000     |

**12** Pulse la tecla [START].



- ▶ También puede ir al siguiente paso pulsando la tecla [+].

### 13 Introduzca la dirección IP del servidor DNS (secundario).

El procedimiento de introducción es el mismo que el del paso 5.

|                       |
|-----------------------|
| DNS (IPv4 secundario) |
| 000.000.000.000       |

### 14 Pulse la tecla [START].

El ajuste se finaliza y se muestra la pantalla de menú.

## Al conectarse a la red IPv6

Configure este elemento al asignar una dirección de protocolo de Internet versión 6 a esta máquina.

### 1 Introduzca el número de elemento "71" en [Modo ajuste personal].

### 2 Pulse la tecla [START].

### 3 Introduzca el número del método de ajuste.

|                  |
|------------------|
| Direcc IP (IPv6) |
| 0:Manual         |
| 1:Sin estado     |
| 2:Con estado     |

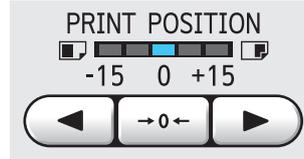
### 4 Pulse la tecla [START].

- Cuando [0: Manual] está configurado: Vaya al paso 5.
- Cuando [1: Sin estado] o [2: Con estado] está configurado: Vaya al paso 11.

### 5 Introduzca la dirección IP de esta máquina.

|   |
|---|
| Direcc IP (IPv6)                            |
| 0000:0000:0000:0000:<br>0000:0000:0000:0000 |
| bcdef0123456789                             |

- 1 Pulse las teclas [◀] y [▶] para que el ajuste de la posición de impresión seleccione el valor (valores alfabéticos y numéricos) que se va a introducir a partir del campo en la parte inferior de la pantalla.



- 2 Pulse la tecla [→0←] para que el ajuste de la posición de impresión confirme el valor que ha introducido. (También puede introducir valores numéricos utilizando las teclas numéricas).



- ▶ Pulse la tecla [▶] para que el ajuste de la velocidad de impresión mueva el destino de entrada al siguiente dígito.
- ▶ Pulse la tecla [◀] para que el ajuste de la velocidad de impresión devuelva el destino de entrada al dígito anterior.
- ▶ Pulse la tecla [C] para devolver los cuatro dígitos que está introduciendo a [0000].
- ▶ Pulse la tecla [RESET] para devolver todos los valores que ha introducido a [0].

- 3 Tras introducir cuatro dígitos, pulse la tecla [+] para pasar a los cuatro dígitos siguientes.

### 6 Pulse la tecla [START].



- ▶ También puede ir al siguiente paso pulsando la tecla [+].

### 7 Introduzca la longitud de prefijo.

|                |
|----------------|
| Prefijo (IPv6) |
| 064            |

### 8 Pulse la tecla [START].



- ▶ También puede ir al siguiente paso pulsando la tecla [+].

## 9 Introduzca la dirección IP de la puerta enlace por defecto.

El procedimiento de introducción es el mismo que el del paso 5.

```
Puerta de enlace
por defecto (IPv6)
0000:0000:0000:0000:
0000:0000:0000:0000
bcdef0123456789
```

## 10 Pulse la tecla [START].



► También puede ir al siguiente paso pulsando la tecla [+].

## 11 Introduzca la dirección IP del servidor DNS (primario).

El procedimiento de introducción es el mismo que el del paso 5.

```
DNS (IPv6 primario)
0000:0000:0000:0000:
0000:0000:0000:0000
bcdef0123456789
```

## 12 Pulse la tecla [START].



► También puede ir al siguiente paso pulsando la tecla [+].

## 13 Introduzca la dirección IP del servidor DNS (secundario).

El procedimiento de introducción es el mismo que el del paso 5.

```
DNS (IPv6 secundario)
0000:0000:0000:0000:
0000:0000:0000:0000
bcdef0123456789
```

## 14 Pulse la tecla [START].

El ajuste se finaliza y se muestra la pantalla de menú.

## Uso de la función de autenticación

“Autenticación” significa identificar al usuario de esta máquina utilizando el código PIN y la tarjeta IC asignados a cada usuario.

La identificación de usuarios permite la gestión de usuarios individual y la seguridad mejorada.

### ■ Elementos de ajuste que son necesarios para utilizar la función de autenticación

Realice los siguientes ajustes en [Modo ajuste personal].

| Número de elemento | Elemento de ajuste  |
|--------------------|---|
| 92                 | <b>[Método autenticación]</b><br>Este elemento de ajuste se muestra cuando se ha instalado el lector de tarjetas IC opcional.<br>Seleccione el método de operación de autenticación de “0: Código PIN” y “1: Tarjeta IC”. |
| 80                 | <b>[Registro de usuario]</b><br>Registre los usuarios que utilizan esta máquina.<br>Para el procedimiento de registro, consulte la descripción siguiente.   |
| 81                 | <b>[Ajuste de autenticación]</b><br>Puede activar y desactivar la función de autenticación.<br>Cuando este elemento está configurado en [1: ON], la operación de autenticación es necesaria al iniciar esta máquina.      |

### [Registro de usuario]

Registre los usuarios que utilizan esta máquina.

El número de usuarios que se pueden registrar varía en función de [Método autenticación].

| [Método autenticación] | “Números de registro de autenticación” disponibles |
|------------------------|--|
| [0:Código PIN]         | N.º 0 a 99   |
| [1:Tarjeta IC]         | N.º 0 a 499  |

Dichos usuarios se clasifican en “usuario general” y “administrador”.

### ■ ¿Qué es “usuario general”?

Se asignan “Números de registro de autenticación” a los usuarios que se han registrado en esta máquina. Los usuarios que se han registrado para cualquier número a partir del número de registro de autenticación 1 se denominan “usuarios generales”. Los usuarios generales no pueden examinar o cambiar algunos de los elementos en [Modo ajuste personal].



► Para los elementos que los usuarios generales no pueden examinar o cambiar, consulte “Lista de elementos de ajuste” para [Modo ajuste personal] (59). Los números de elemento están marcados con “★”.

**■ ¿Qué es “administrador”?**

El usuario que se ha registrado para el número de registro de autenticación 0 se denomina “administrador”. El administrador puede examinar y cambiar todos los elementos en [Modo ajuste personal].

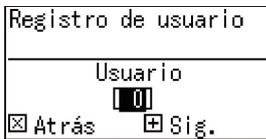
**1 Introduzca el número de elemento “80” en [Modo ajuste personal].**

**2 Pulse la tecla [START].**  
Se muestra la pantalla [Registro de usuario].

**3 Pulse la tecla [+].**

**4 Introduzca el número de registro de autenticación del usuario que desea registrar o cambiar.**

Si el administrador (número de registro de autenticación: 0) no está registrado, se debe registrar primero.



**5 Pulse la tecla [+].**  
Vaya al paso 6.  
Si [Método autenticación] (70) está configurado en [1: Tarjeta IC], vaya al paso 8.

**6 Introduzca un nuevo código PIN.**  
Puede introducir un máximo de cuatro dígitos. El código introducido se muestra como “\*”.

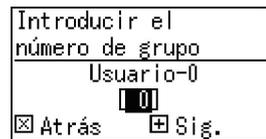


**7 Pulse la tecla [+].**  
Vaya al paso 9.

**8 Toque la tarjeta IC en el lector de tarjetas IC.**  
Cuando la tarjeta IC se lee correctamente, se muestra la pantalla [Introducir el número de grupo].

**9 Introduzca el número de grupo.**  
Puede configurar el grupo (departamento, etc.) al que pertenece el usuario. Una vez configurado un grupo, el recuento total de cada grupo se muestra en la salida de resultados totales con [Visualizar el informe del contador] (74).

Puede establecer los números 1 al 32. Si no es necesario configurar un grupo, introduzca “0”.



**10 Pulse la tecla [+].**  
Se registra el usuario. Para continuar con la configuración de otros usuarios, repita los pasos 4 al 10.

**11 Pulse la tecla [START].**  
El ajuste se finaliza y se muestra la pantalla de menú.

**[Inactivo]**

Puede prohibir el uso de esta máquina para usuarios especificados. Para cancelar el estado desactivado, cambie este elemento a [0:OFF] siguiendo los mismos pasos.



► El uso de esta máquina por parte del administrador no se puede desactivar.

**1 Introduzca el número de elemento “82” en [Modo ajuste personal].**

**2 Pulse la tecla [START].**  
Se muestra la pantalla [Inactivo].

**3 Pulse la tecla [+].**

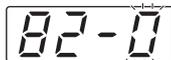
**4 Introduzca el número de registro de autenticación del usuario objetivo.**



**5 Pulse la tecla [+].****6 Introduzca el número del ajuste.**

0:OFF (activar)  
1:ON (Inactivo)

|           |
|-----------|
| Inactivo  |
| Usuario-1 |
| 0:OFF     |
| 1:ON      |

**7 Pulse la tecla [+].**

Se confirman los ajustes que ha cambiado. Para continuar con la configuración de otros usuarios, repita los pasos 4 al 7.

**8 Pulse la tecla [START].**

El ajuste se finaliza y se muestra la pantalla de menú.

**[Limitar C/T] [Limitar C/M]**

Puede definir el límite superior del número de hojas impresas y el número de procesos de creación de masters para cada usuario.

**1 Introduzca el número de elemento en [Modo ajuste personal].**

Introduzca uno de los siguientes números de elemento.

| Número de elemento | Elemento de ajuste  |
|--------------------|---|
| 83                 | <b>[Limitar C/T]</b><br>Puede definir el límite superior del número de hojas impresas. "C/T" es una abreviatura de "Cómputo de Total".                    |
| 84                 | <b>[Limitar C/M]</b><br>Puede definir el límite superior del número de procesos de creación de masters. "C/M" es una abreviatura de "Cómputo de Masters". |

Los procedimientos de ajuste de [Limitar C/T] y [Limitar C/M] son iguales. En el ejemplo siguiente se describe el procedimiento para configurar [Limitar C/T].

**2 Pulse la tecla [START].****3 Pulse la tecla [+].****4 Introduzca el número de registro de autenticación del usuario objetivo.**

|   |
|---|
| Limitar C/T   |
| Usuario   |
| <input type="checkbox"/> Atrás <input checked="" type="checkbox"/> Sig. |

**5 Pulse la tecla [+].****6 Introduzca el límite superior del número de hojas impresas que desea configurar.**

Cuando "0" está configurado, se aplica "ningún límite".

|   |
|---|
| Limitar C/T   |
| Usuario-1   |
| <input type="checkbox"/> Atrás <input checked="" type="checkbox"/> Sig. |

**7 Pulse la tecla [+].**

Se confirman los ajustes que ha cambiado. Para continuar con la configuración de otros usuarios, repita los pasos 4 al 7.

**8 Pulse la tecla [START].**

El ajuste se finaliza y se muestra la pantalla de menú.

**[Borrar C/T] [Borrar C/M]**

Puede borrar el número de hojas impresas o el número de procesos de creación de masters hasta la fecha. Puede designar cada usuario o todos los usuarios como el objetivo de borrado.



► [Reset contador] (73) resulta útil cuando desea borrar el número de hojas impresas y el número de procesos de creación de masters para todos los usuarios de forma conjunta.

# 1 Introduzca el número de elemento en [Modo ajuste personal].

Introduzca uno de los siguientes números de elemento.

| Número de elemento | Elemento de ajuste   |
|--------------------|--|
| 85                 | <b>[Borrar C/T]</b><br>Puede borrar el número de hojas impresas hasta la fecha. "C/T" es una abreviatura de "Cómputo de Total".                    |
| 86                 | <b>[Borrar C/M]</b><br>Puede borrar el número de procesos de creación de masters hasta la fecha. "C/M" es una abreviatura de "Cómputo de Masters". |

Los procedimientos de ajuste de [Borrar C/T] y [Borrar C/M] son iguales. En el ejemplo siguiente se describe el procedimiento para configurar [Borrar C/T].

## 2 Pulse la tecla [START].

## 3 Pulse la tecla [+].

## 4 Introduzca el número de registro de autenticación del usuario objetivo.

Para designar a todos los usuarios como el objetivo de borrado, introduzca "00".



## 5 Pulse la tecla [+].

Se muestra el límite superior predefinido del número de copias impresas.

## 6 Pulse la tecla [+].

Se muestra el número de copias impresas hasta la fecha.

## 7 Pulse la tecla [C].

Se borra el número mostrado de copias impresas.

## 8 Pulse la tecla [+].

Se confirma el borrado del número de copias impresas. Para continuar el borrado del número de copias impresas para otros usuarios, repita los pasos 4 al 8.

## 9 Pulse la tecla [START].

Se muestra la pantalla de menú.

### [Reset contador]

Puede borrar el número de hojas impresas y el número de procesos de creación de masters para todos los usuarios de forma conjunta.

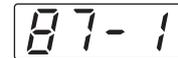
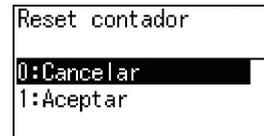


► Una vez realizado el borrado, no es posible regresar al estado anterior al borrado.

## 1 Introduzca el número de elemento "87" en [Modo ajuste personal].

## 2 Pulse la tecla [START].

## 3 Introduzca [1].



## 4 Pulse la tecla [START].

Se realiza el borrado.

Una vez finalizado el borrado, se muestra la pantalla de menú.

### [Fijar la fecha]

Puede visualizar la pantalla de informe (📖 110) para [90: Visualizar el informe del contador] en la fecha especificada de cada mes.



► Registre el "administrador" en [80: Registro de usuario] (📖 70) de antemano.

## 1 Introduzca el número de elemento "88" en [Modo ajuste personal].

## 2 Pulse la tecla [START].

### 3 Introduzca el día de notificación.

|                  |
|------------------|
| Fijar la fecha   |
| Introducir fecha |
| 00               |
| ◊Aceptar         |



- ▶ Cuando este elemento está configurado en [0], no se muestra la pantalla de informe.
- ▶ Al fijar cualquier fecha entre [29] y [31], la pantalla de informe se muestra en el último día del mes si la fecha especificada no existe en el mes, por ejemplo, febrero.

### 4 Pulse la tecla [START].

Se muestra la pantalla de menú.

### [Borrar error de contador]

Una vez que especifica una fecha para [88: Fijar la fecha], se muestra una pantalla de aviso cada vez que se enciende la alimentación hasta que se ejecuta [90: Visualizar el informe del contador]. Si no desea realizar [90: Visualizar el informe del contador] para el mes actual, realice [89: Borrar error de contador]. La pantalla de advertencia no volverá a aparecer hasta el día de notificación del siguiente mes.

### 1 Introduzca el número de elemento "89" en [Modo ajuste personal].

### 2 Pulse la tecla [START].

### 3 Introduzca [1].

|                          |
|--------------------------|
| Borrar error de contador |
| 0:Cancelar               |
| 1:Aceptar                |

89-1

### 4 Pulse la tecla [START].

Se realiza el borrado.  
Una vez finalizado el borrado, se muestra la pantalla de menú.

### [Visualizar el informe del contador]

Puede generar los resultados totales para el número de hojas impresas y el número de procesos de creación de masters para todos los usuarios.



- ▶ Registre el "administrador" en [80: Registro de usuario] (📖 70) de antemano.
- ▶ Seleccione el método de salida en [91: Ajuste de informe del contador] (📖 75) de antemano.

### ■ Para imprimir

### 1 Compruebe el papel.

Para ejecutar [Visualizar el informe del contador], se necesita un papel de tamaño superior a A4.

(📖 24 "Configuración de la bandeja de alimentación de papel y el papel")

### 2 Introduzca el número de elemento "90" en [Modo ajuste personal].

### 3 Pulse la tecla [START].

### 4 Introduzca [1].

|                                    |
|------------------------------------|
| Visualizar el informe del contador |
| 0:Cancelar                         |
| 1:Aceptar                          |

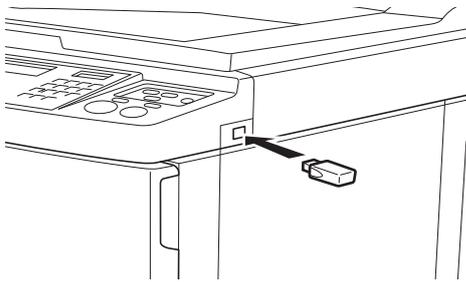
90-1

### 5 Pulse la tecla [START].

Se imprimen los resultados totales.  
Una vez finalizada la impresión, se muestra la pantalla de menú.

■ Para guardar en un Drive Flash USB

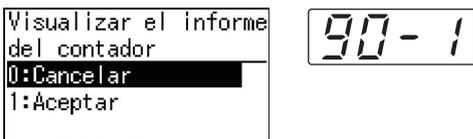
**1** Inserte el Drive Flash USB en el puerto USB.



**2** Introduzca el número de elemento "90" en [Modo ajuste personal].

**3** Pulse la tecla [START].

**4** Introduzca [1].



**5** Pulse la tecla [START].  
 Los resultados totales se guardan en el Drive Flash USB como un archivo CSV. Una vez finalizado el almacenamiento, se muestra la pantalla de menú.

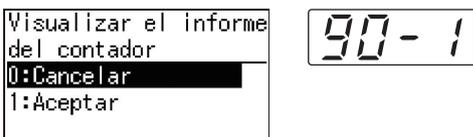
**6** Extraiga el Drive Flash USB.

■ Para enviar por e-mail

**1** Introduzca el número de elemento "90" en [Modo ajuste personal].

**2** Pulse la tecla [START].

**3** Introduzca [1].



**4** Pulse la tecla [START].  
 Los resultados totales se guardan como un archivo CSV y se adjuntan a un e-mail. El e-mail se envía a las direcciones de e-mail que se han especificado de antemano. Una vez finalizado el envío del e-mail, se muestra la pantalla de menú.

[Ajuste de informe del contador]

Seleccione entre las siguientes opciones para el método de salida de [90: Visualizar el informe del contador] (📖 74).

- Impresión con esta máquina
- Almacenamiento en un Drive Flash USB como un archivo CSV
- Envío de un archivo CSV por e-mail



▶ Registre el "administrador" en [80: Registro de usuario] (📖 70) de antemano.



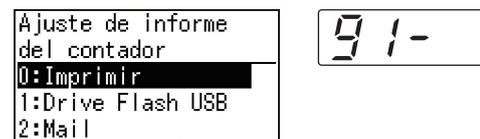
▶ El "RISO COPY COUNT VIEWER (VISOR DE CANTIDAD DE COPIAS DE RISO)" incluido es útil para gestionar archivos CSV guardados.

**1** Introduzca el número de elemento "91" en [Modo ajuste personal].

**2** Pulse la tecla [START].

**3** Introduzca el número del ajuste.

- 0: Imprimir
- 1: Drive Flash USB
- 2: Mail



▶ Si no se muestra [2:Mail], se necesitan ajustes especiales. Para obtener más información, consulte con su distribuidor o representante autorizado.

▶ Para enviar un e-mail, realice el procedimiento "Preconfiguración para [2:Mail]" de antemano.

**4** Pulse la tecla [START].

El ajuste se finaliza y se muestra la pantalla de menú.

■ Preconfiguración para [2:Mail]

**1** Acceda a la RISO Console desde el ordenador.

(📖 84 "Acceso a la RISO Console")

**2** Inicie sesión en la RISO Console.

(📖 84 "Inicio de sesión")

**3** Haga clic en [Red].

(📖 87 "Menú [Red]")

**4** Haga clic en [Ajuste de SMTP].

## 5 Configure [Uso] para [Autenticación de SMTP].

## 6 Realice los ajustes necesarios para [Info.Mail contador].



- ▶ Para obtener información sobre los ajustes del servidor SMTP, póngase en contacto con su administrador de red
- ▶ No puede enviar a direcciones de Gmail. Utilice una dirección distinta.

### ■ [Enviar]

Seleccione [Enviar].

### ■ [Usar autenticación de SMTP]

Seleccione una de las opciones según corresponda.

### ■ [Nombre de usuario]

Cuando haya seleccionado la opción [Uso] para [Usar autenticación de SMTP], introduzca el nombre de usuario para la autenticación de SMTP.

### ■ [Contraseña]

Cuando haya seleccionado la opción [Uso] para [Usar autenticación de SMTP], introduzca la contraseña para la autenticación de SMTP.

### ■ [Nombre servidor SMTP]

Introduzca el nombre del servidor SMTP.

### ■ [Dirección remitente]

Introduzca una dirección de e-mail de una persona, como por ejemplo la persona a cargo de gestionar esta máquina.

### ■ [Dirección de receptor 1], [Dirección de receptor 2]

Puede especificar un máximo de dos destinos de e-mail.

### ■ [Puerta N°]

Introduzca el número de puerto del servidor SMTP.

### ■ [Asunto]

Introduzca un asunto para el e-mail según sea necesario.

### ■ [Mensaje (añadir comentario)]

Introduzca el cuerpo del e-mail según sea necesario.

### ■ [Firma]

Introduzca una firma que se incluirá en el cuerpo del e-mail según sea necesario.

### ■ [Enviar resultado de transmisión a administrador]

Al seleccionar [Enviar], el resultado de la transmisión de e-mail (correcto o fallo) se envía a la dirección especificada en [Dirección de administrador].

### ■ [Dirección de administrador]

Si selecciona la opción [Enviar] para [Enviar resultado de transmisión a administrador], introduzca la dirección de destino para el resultado de la transmisión de e-mail.

### ■ [Asunto]

Introduzca un asunto para el e-mail que indique el resultado de la transmisión de e-mail según sea necesario.

### ■ [Firma]

Introduzca una firma que se incluirá en el cuerpo del e-mail que indique el resultado de la transmisión de e-mail según sea necesario.

## 7 Haga clic en [OK] situado en la parte inferior de la pantalla.

Se aplican los ajustes que ha cambiado.

## [Borrar ajustes de autenticación]

Puede restaurar todos los ajustes para los números de elemento 80 a 92, que están relacionados con la función de autenticación, a los ajustes por defecto de fábrica.



- ▶ Una vez realizado el borrado, no es posible regresar al estado anterior al borrado.

### 1 Introduzca el número de elemento "95" en [Modo ajuste personal].

### 2 Pulse la tecla [START].

### 3 Introduzca [1].

### 4 Pulse la tecla [START].

Se realiza el borrado.

Una vez finalizado el borrado, se muestra la pantalla de menú.

## Visualización de los recuentos acumulados [Visualiza contador]

Puede comprobar los resultados acumulados para el recuento de procesos de creación de masters y el número de copias impresas.

- 1 Pulse el número del elemento que desea comprobar en [Modo ajuste personal].**

| Número de elemento | Elemento de ajuste  |
|--------------------|---|
| 50                 | <b>[Recuento: A4/Letter y menor]</b><br>Muestra el número acumulado de copias que se han imprimido en papeles más pequeños que A4 en esta máquina.<br>El valor no incluye las copias de prueba que se han generado durante la creación de masters.  |
| 51                 | <b>[Recuento: mayor que A4/Letter]</b><br>Muestra el número acumulado de copias que se han imprimido en papeles más grandes que A4 en esta máquina.<br>El valor no incluye las copias de prueba que se han generado durante la creación de masters. |
| 52                 | <b>[Visualización de cantidad total]</b><br>Muestra el número acumulado de copias que se han imprimido en esta máquina.<br>El valor no incluye las copias de prueba que se han generado durante la creación de masters.                             |
| 53                 | <b>[Visualización de cantidad de master]</b><br>Muestra el recuento acumulado de procesos de creación de masters que se han realizado en esta máquina.<br>El valor incluye el recuento de [IDLING] y [CONFIDENTIAL] que se han realizado.           |

| Número de elemento | Elemento de ajuste  |
|--------------------|---|
| 54                 | <b>[Recuento tambor]</b><br>Muestra el número acumulado de copias que se han imprimido utilizando el tambor de impresión actual.<br>El valor incluye el recuento de copias de prueba que se han generado durante la creación de masters.<br>Para comprobar el número acumulado de copias que se han imprimido utilizando otro tambor de impresión, cambie el tambor de impresión y luego visualice la pantalla [Recuento tambor]. |

- 2 Pulse la tecla [START].**
- 3 Compruebe el contenido en la visualización.**
- 4 Pulse la tecla [START] o la tecla [STOP].**  
Se muestra la pantalla de menú.

## Ajuste de las condiciones de alimentación y recepción del papel [Control Papel esp.]

Puede ajustar las condiciones de alimentación y recepción del papel al utilizar papel especial o cuando las imágenes impresas carecen de uniformidad o están borrosas.

### Ajuste de alimentación del papel para papel especial [Calidad de papel]

Cuando [Estándar] está establecido en [13: Calidad de papel] (📖 60), los papeles se introducen en función de la posición de la palanca de ajuste de alimentación de papel (📖 24).

Cuando [Usuario1] a [Usuario5] está seleccionado, los papeles se introducen en función de las condiciones de alimentación de papel que ha registrado, independientemente de la posición de la palanca de ajuste de alimentación de papel.



▶ En los ajustes por defecto de fábrica, no hay nada registrado para [Usuario1] a [Usuario5]. Cuando registre las condiciones de alimentación de papel, consulte con su distribuidor o representante autorizado.

#### 1 Pulse el número de elemento “13” en [Modo ajuste personal].

#### 2 Pulse la tecla [START].

#### 3 Introduzca el número del valor de ajuste.

Introduzca [1] (Usuario1) a [5] (Usuario5).



▶ Para obtener información sobre los valores de ajuste adecuados, consulte con su distribuidor o representante autorizado.

#### 4 Pulse la tecla [START].

El ajuste se finaliza y se muestra la pantalla de menú [Modo ajuste personal].

## Ajuste de recepción del papel para papel especial [Ventilador separación] [Ventilador succión]

Puede ajustar las condiciones de recepción del papel en función de las características de la imagen impresa y el papel.

#### 1 Introduzca el número de elemento en [Modo ajuste personal].

Introduzca uno de los siguientes números de elemento.

| Número de elemento | Elemento de ajuste      |
|--------------------|-------------------------|
| 22                 | [Ventilador separación] |
| 23                 | [Ventilador succión]    |

#### 2 Pulse la tecla [START].

#### 3 Introduzca el número del valor de ajuste.

Consulte la página siguiente para ver información detallada.

- [22: Ventilador separación] (📖 63)
- [23: Ventilador succión] (📖 63)



▶ Para obtener información sobre los valores de ajuste adecuados, consulte con su distribuidor o representante autorizado.

#### 4 Pulse la tecla [START].

El ajuste se finaliza y se muestra la pantalla de menú [Modo ajuste personal].



▶ También puede ajustar las condiciones de recepción del papel mediante los elementos siguientes.

- Organizadores de papel (📖 26)
- Alas de expulsión (📖 26)
- Onduladores (📖 27)

## Inserción de un separador [Clasificación separador]

Puede utilizar el papel colocado en la bandeja de alimentación de papel como separadores para ordenar papeles impresos.

- Al imprimir con [Proceso automático] activado después de colocar originales en el alimentador automático de documentos, active [Clasificación separador] para insertar un separador (hoja en blanco) cada vez que el original cambie.
- Cuando utilice [Programas] (página 52) junto con [Clasificación separador], se inserta un separador (hoja en blanco) entre cada separación de la impresión.



► [Clasificación separador] se puede utilizar cuando los papeles siguientes se colocan en la bandeja de alimentación de papel:

(Tamaños estándar)  
**SF5350EII/SF5250EII/SF5330EII/  
 SF5230EII/SF5030EII: A3, B4, A4  
 o Foolscap**  
**SF5450EII/SF5430EII/SF5130EII:  
 Ledger, Legal o Letter**  
 (Tamaños personalizados)  
 210 mm × 280 mm a 310 mm × 432 mm  
 (8 1/4 pulgadas × 11 1/32 pulgadas a 12  
 7/32 pulgadas × 17 pulgadas)

► Es posible que los separadores y papeles impresos se manchen de tinta.



► Esta función solo funciona cuando [Programas] (página 52) o [Proceso automático] (página 22) está [ON].

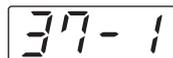
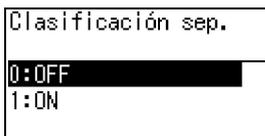
► No puede utilizar esta función con las siguientes funciones.

- [Alta Velocidad] bajo [SPEED] (página 46).

**1** Introduzca el número de elemento "37" en [Modo ajuste personal].

**2** Pulse la tecla [START].

**3** Introduzca [1].



► Cuando [37: Clasificación sep.] está establecido en [ON], [18: Separación de trabajo] (página 62) está establecido en [OFF].

**4** Pulse la tecla [START].

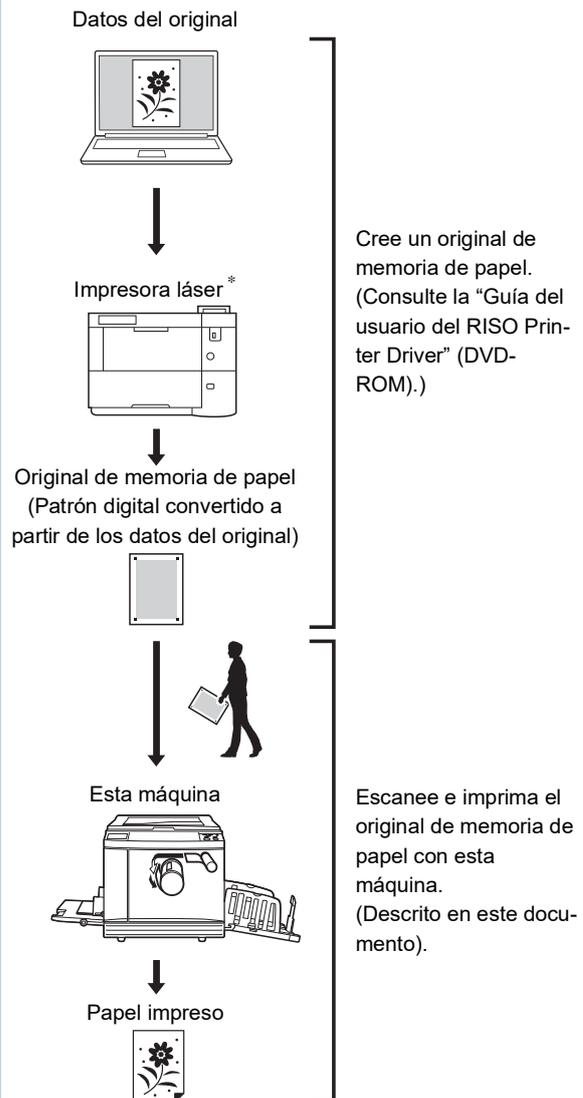
Se muestra la pantalla de menú [Modo ajuste personal].

## Uso de original de memoria de papel [Impresión memoria papel]

Aunque esta máquina no se pueda conectar a un ordenador, aún puede realizar la impresión de alta resolución similar a la impresión que se realiza directamente desde un ordenador.

Con la función RISO Printer Driver (Controlador de la impresora RISO), puede convertir datos de originales creados en un ordenador en un patrón digital y, a continuación, imprimirlos con una impresora láser\*. El papel se denomina un "original de memoria de papel". Puede utilizar la función [Impresión memoria papel] de esta máquina para reproducir e imprimir los datos del original de origen desde el original de memoria de papel.

\* Se necesita una impresora láser de 600 ppp o más para crear un original de memoria de papel. Sin embargo, es posible que esta máquina no pueda escanearlo correctamente en función del modelo y la calidad de impresión de la impresora láser.



En esta sección se describe el procedimiento para escanear e imprimir originales de memoria de papel con esta máquina.



► **Para crear un original de memoria de papel, es necesario el controlador de la impresora RISO para la versión de Windows. El controlador de la impresora para la versión de Mac no está disponible para este fin.**

**1 Introduzca el número de elemento “38” en [Modo ajuste personal].**

**2 Pulse la tecla [START].**

**3 Introduzca [1].**



38-1



► Cuando [38: Impresión memoria papel] está establecido en [ON], [19: Creación de máster rápido] (62) está establecido en [OFF].

**4 Pulse la tecla [START].**

Se muestra la pantalla de menú [Modo ajuste personal].

**5 Pulse la tecla [START].**

Los ajustes que ha cambiado se aplican y el modo vuelve a normal.



Compruebe que el icono de Impresión memoria papel ( ) se muestra en la pantalla.

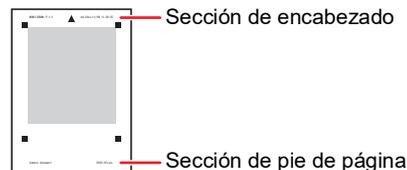
**6 Coloque el papel.**

Compruebe la sección de encabezado del original de memoria de papel. Coloque el papel del tamaño impreso en la sección de encabezado.

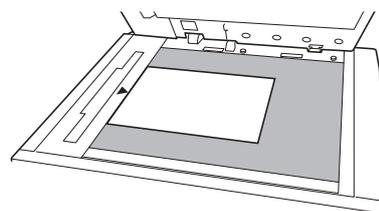
**7 Coloque un original de memoria de papel sobre el cristal de exposición.**

Confirme que “P.1” se imprime en la sección de encabezado del original de memoria de papel.

Compruebe que el modelo impreso en la sección de pie de página del original de memoria de papel coincide con la impresora.



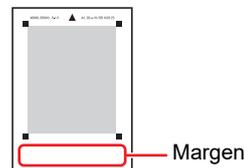
Al colocar el original, gírelo de modo que el lado impreso quede orientado hacia abajo. A continuación, alinee el centro del original con la marca [▶]. A continuación, cierre la cubierta de cristal.



► **Es posible que esta máquina no pueda escanear correctamente el original de memoria de papel en los casos siguientes:**

- El cristal de exposición o la plataforma de la cubierta del cristal están manchados.
- El original de memoria de papel está manchado, arrugado o plegado.

► **Utilice el margen como se muestra a continuación para escribir notas en el original de memoria de papel. Si se escribe algo en otras áreas del original de memoria de papel, es posible que esta máquina no pueda escanearlo correctamente.**



## 8 Pulse la tecla [START].

Se escanea el original de memoria de papel.



- ▶ Cuando tenga varias páginas del original de memoria de papel, una vez finalizado el escaneado del original, sustituya el original con el siguiente número de página y pulse la tecla [START].
- ▶ Cuando desee detener el trabajo, pulse la tecla [RESET].

Quando se haya escaneado el último original, se iniciará el proceso de creación de masters. El resto del procedimiento es el mismo que la operación de impresión normal de originales en papel.

( 29 “Impresión de originales en papel”)

## 9 Establezca [Impresión memoria papel] en desactivado (OFF).

Una vez finalizada la impresión, siga los pasos siguientes para establecer [Impresión memoria papel] en desactivado (OFF).

- ① Pulse la tecla [CUSTOM].
- ② Introduzca el número de elemento “38”.
- ③ Pulse la tecla [START].
- ④ Introduzca [0].
- ⑤ Pulse la tecla [START] dos veces para volver al modo normal.





# Capítulo 7

## **RISO Console**

## RISO Console

“RISO Console” es un función para utilizar de forma remota esta máquina mediante un navegador web. Puede comprobar el estado de esta máquina y cambiar los ajustes desde un ordenador que esté conectado a través de una red.



► Para conectar el SF5430/5330/5230/5130/5030 a la red, se necesita el kit de red opcional (📖 124).

### ■ Navegador web compatible

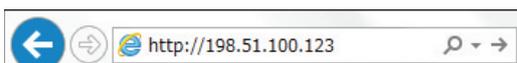
| SO      | Navegador web   |
|---------|---|
| Windows | Internet Explorer 11<br>Microsoft Edge  |
| Mac OS  | Safari 6<br>Safari 7<br>Safari 8<br>Safari 9<br>Safari 10<br>Safari 11<br>Safari 12 |

## Acceso a la RISO Console

### 1 Inicie un navegador web.

### 2 Introduzca la dirección IP de esta máquina.

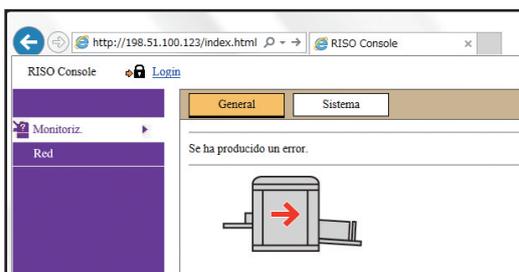
Ejemplo de entrada:



► Para conocer la dirección IP de esta máquina, póngase en contacto con su administrador.

### 3 Pulse la tecla [Enter].

Se muestra la pantalla de menú [Monitoriz.] para la RISO Console.



## Inicio de sesión

Para realizar las operaciones siguientes, es necesario iniciar sesión en la RISO Console.

- Examinar la pantalla de menú [Impresora]
- Cambiar los ajustes en la pantalla de menú [Red] (el inicio de sesión no es necesario para examinar)

### 1 Haga clic en [Login].



### 2 Introduzca los valores de [Nombre de usuario] y [Contraseña].

#### ■ [Nombre de usuario]

Introduzca “admin” (minúsculas, caracteres de un byte). No puede cambiar el nombre de usuario.

#### ■ [Contraseña]

Esta es la contraseña que se ha configurado en la pantalla de pestaña [Usuario] (📖 85) en la RISO Console.

La contraseña que se ha configurado por defecto para la entrega de fábrica es “admin” (minúsculas, caracteres de un byte).

### 3 Haga clic en [OK].

## Cierre de sesión

### 1 Haga clic en [Logout].



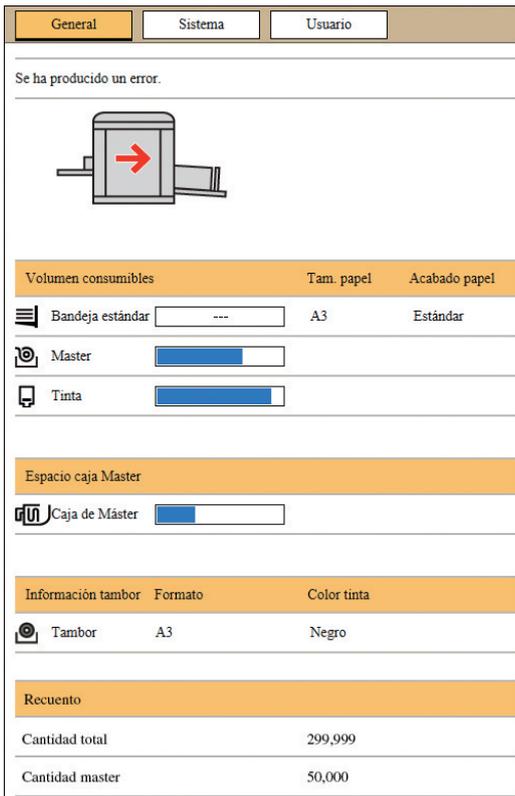
Al cerrar sesión, la visualización de usuario desaparece y se muestra [Login].

## Menú [Monitoriz.]

Puede comprobar el estado de esta máquina y la información del sistema, además de cambiar la contraseña de inicio de sesión.

## Pantalla de pestaña [General]

Puede comprobar el estado de esta máquina.



### Estado de esta máquina

Muestra un mensaje como [Listo para imprimir] o [Repos.]. Si se produce un error en esta máquina, se muestra un mensaje de error.

### Volumen consumibles

#### [Bandeja estándar]

Muestra [Tam. papel] y [Acabado papel] de papeles en la bandeja de alimentación de papel.

#### [Master]

Muestra la cantidad restante de masters que se han definido en esta máquina.

Si la cantidad restante es baja, el indicador de cantidad restante parpadea.

#### [Tinta]

Muestra la cantidad restante de tinta que se ha definido en esta máquina.

Si la cantidad restante es baja, el indicador de cantidad restante parpadea.

### Espacio caja Master

Muestra la cantidad restante de espacio en el depósito de masters usados.

Si la cantidad de espacio es baja, el indicador de cantidad restante parpadea.

### Información tambor

Muestra el tamaño y el color del tambor que se ha definido en esta máquina.

### Recuento

#### [Cantidad total]

Muestra el número acumulado de copias que se han imprimido en esta máquina.

El valor no incluye las copias de prueba que se han generado durante la creación de masters.

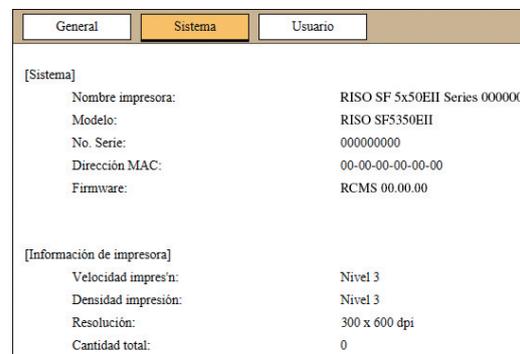
#### [Cantidad master]

Muestra el recuento acumulado de procesos de creación de masters que se han realizado en esta máquina.

El valor incluye el recuento de [IDLING] y [CONFIDENTIAL] que se han realizado.

## Pantalla de pestaña [Sistema]

Puede comprobar la información del sistema de esta máquina.



## Pantalla de pestaña [Usuario]

Puede cambiar la contraseña para iniciar sesión en la RISO Console.

### 1 Haga clic en [Cambiar contraseña].



## 2 Introduzca una nueva contraseña.

## 3 Haga clic en [OK].

Se muestra la pantalla [Realizado].

## 4 Haga clic en [OK].

## Menú [Impresora]

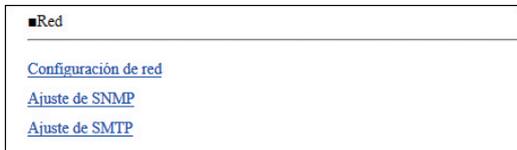
Puede comprobar una lista de los datos del original que se están procesando actualmente en esta máquina.

| Nombre trab.       | Propietario | Recibido        |
|--------------------|-------------|-----------------|
| Microsoft Word - 1 | RISO        | 20**02/09 18:11 |
| Microsoft Word - 2 | RISO        | 20**02/09 18:12 |
| Microsoft Word - 3 | RISO        | 20**02/09 18:13 |

- Al hacer clic en la línea de encabezado ([Nombre trab.] [Propietario] [Recibido]) se cambia el orden de clasificación.
- Puede seleccionar el número de elementos que se van a incluir desde [Mostrar 50 artículos] y [Mostrar 100 artículos].

## Menú [Red]

Puede comprobar y cambiar los ajustes que están relacionados con la conexión de red de esta máquina.



Al hacer clic en un elemento, se muestra la pantalla de ajuste del elemento relevante.

## Pantalla [Configuración de red]

Esta pantalla se utiliza para los ajustes de conexión de esta máquina a la red.

Al hacer clic en [OK] se actualizan los cambios.

## Pantalla [Ajuste de SNMP]

Esta pantalla se utiliza para los ajustes de SNMP (Protocolo simple de administración de red). Configúrelas en función del entorno de red.

Al hacer clic en [OK] se actualizan los cambios.

## Pantalla [Ajuste de SMTP]

Esta pantalla se utiliza para los ajustes de SMTP (Protocolo simple de transferencia de correo). Realice los ajustes cuando utilice [2:Mail] para [Ajuste de informe del contador] (75).

Al hacer clic en [OK] se actualizan los cambios.



- Es posible que esta pantalla no se muestre en función de la configuración del sistema. Para obtener más información, consulte con su distribuidor o representante autorizado.





# Capítulo 8

## **Sustitución de consumibles**

## Configuración del rollo de master

Si se agota un rollo de master, aparece un mensaje y esta máquina se detiene. Coloque un nuevo rollo de master.



- ▶ Se recomienda utilizar los productos especificados por RISO al sustituir el rollo de master.
- ▶ Mantenga la alimentación encendida al sustituir el rollo de master.



- ▶ Puede ver el procedimiento en el vídeo.



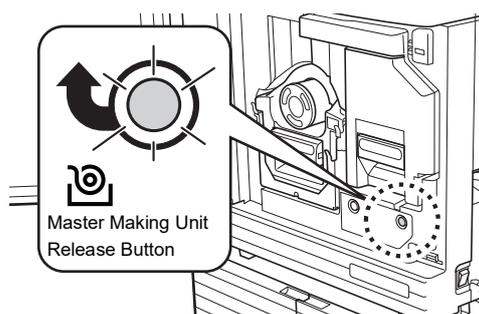
<https://www.youtube.com/watch?v=70PuCv4BxQo>

- Es posible que el código no se pueda leer en función de los modelos de smartphone o tableta. En tales casos, vaya a la URL anterior.
- Se aplicarán gastos como los costes de comunicación al ver el vídeo.
- El vídeo se puede cancelar sin previo aviso.

### 1 Abra la puerta delantera.

### 2 Compruebe que el piloto [Botón de liberación de la unidad de creación de masters] está iluminado.

Si el piloto está apagado, pulse [Botón de liberación de la unidad de creación de masters] para encenderlo.



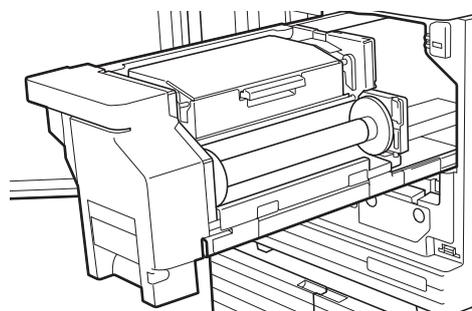
- ▶ Cuando el tambor se ha extraído, no puede extraer la unidad de creación de masters. Coloque el tambor en su posición original y luego pulse [Botón de liberación de la unidad de creación de masters].

### 3 Extraiga la unidad de creación de masters.

- ① Agarre la palanca de la unidad de creación de masters y tire de ella desde la parte frontal.

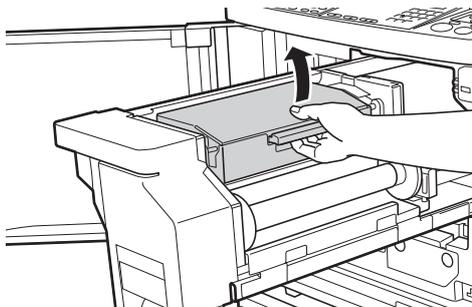


- ② Tire lentamente de la unidad de creación de masters hasta el tope.

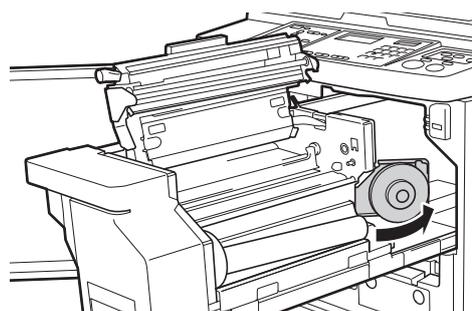


### 4 Abra la cubierta de la unidad de creación de masters.

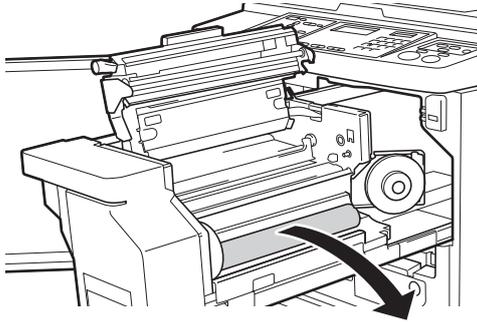
Con la palanca agarrada, abra la cubierta de la unidad de creación de masters.



### 5 Abra el soporte del rollo de master.



## 6 Extraiga el interior del master agotado.

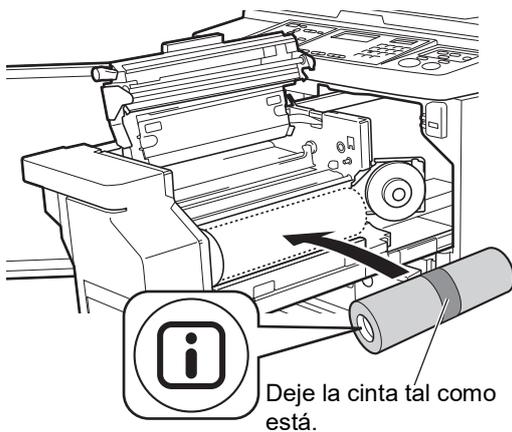


- ! ▶ Deseche el interior del master agotado de acuerdo con las normativas de residuos de su localidad. (p. 97 “Recogida y eliminación de consumibles agotados”)
- ▶ Limpie el cabezal de impresión térmica. (p. 100 “Mantenimiento”)

## 7 Coloque un nuevo rollo de master.

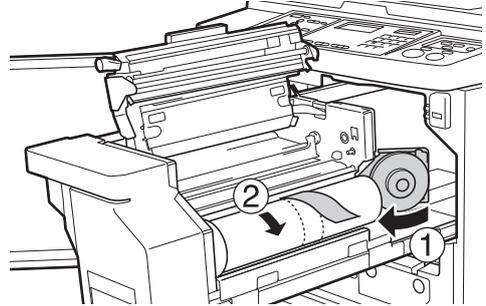
Retire el embalaje (películas transparente) del rollo de master. Coloque el rollo de master de forma que el símbolo [i] quede a la izquierda.

- ! ▶ Evite arañar la sección [i]. Si la sección [i] está doblada o cortada en una zona perforada, el rollo de master no se podrá utilizar.
- ▶ No retire la cinta todavía.



## 8 Cierre el soporte del rollo de master.

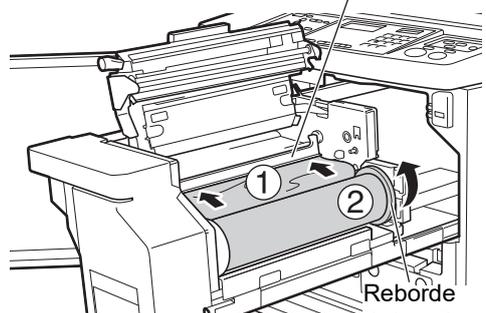
- ① Cierre el soporte del rollo de master.
- ② Retire la cinta.



## 9 Inserte el borde superior del rollo de master debajo de la pestaña de la guía de masters.

- ① Inserte el borde superior del rollo de master debajo de la pestaña de la guía de masters y empújelo hasta el tope.
- ② Si el rollo de master está suelto, gire el reborde de la derecha hacia atrás para rebobinarlo.

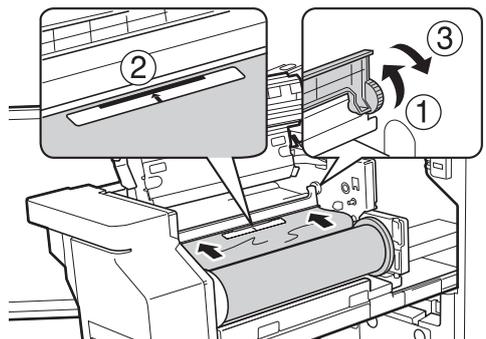
Pestaña de la guía de masters



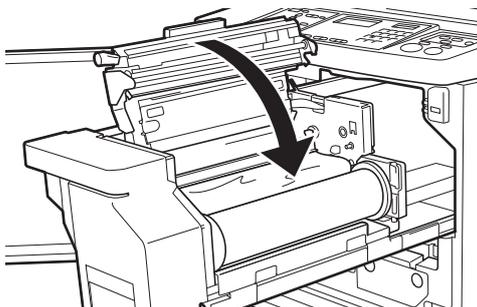
### ■ Si no puede insertar el rollo de master

Inserte el rollo de master mediante los pasos siguientes.

- ① Gire el botón en el borde de la pestaña de la guía de masters hacia atrás y levante la pestaña.
- ② Alinee el borde superior del rollo de master con la línea indicada por la flecha.
- ③ Vuelva a colocar la pestaña de la guía de masters en su posición original.

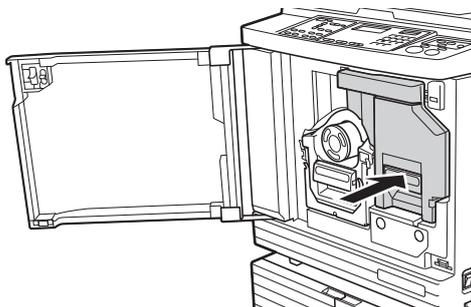


## 10 Cierre la cubierta de la unidad de creación de masters.



- 
**Al cerrar la cubierta de la unidad de creación de masters, presione la propia cubierta con las manos desde encima sin sujetar la palanca. Asegúrese de cerrarla de modo que no se abra al quitar las manos.**

## 11 Vuelva a colocar la unidad de creación de masters en su posición original.



## 12 Cierre la puerta delantera.

## Sustitución del cartucho de tinta

Cuando la tinta se agote, aparecerá un mensaje y esta máquina se detendrá. Sustituya el cartucho de tinta por uno nuevo.



- Puede ver el procedimiento en el vídeo.



<https://www.youtube.com/watch?v=9WBLunKij04>

- Es posible que el código no se pueda leer en función de los modelos de smartphone o tableta. En tales casos, vaya a la URL anterior.
- Se aplicarán gastos como los costes de comunicación al ver el vídeo.
- El vídeo se puede cancelar sin previo aviso.



### Precaución

Puede que quede tinta en la zona situada alrededor del tambor. Procure no mancharse las manos o la ropa con la tinta. Si se mancha las manos, etc. con tinta, láveselas inmediatamente con jabón.

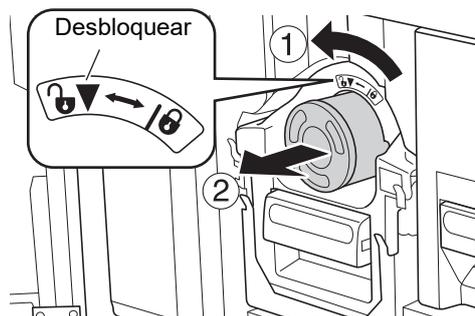


- **Se recomienda utilizar los productos especificados por RISO al sustituir el cartucho de tinta.**
- **Mantenga la alimentación encendida al sustituir el cartucho de tinta.**
- **Sustitúyalo por un cartucho de tinta del mismo color. Si desea cambiar el color de la tinta, sustituya el tambor completo. (📖 95 “Sustitución del tambor”)**

## 1 Abra la puerta delantera.

## 2 Extraiga el cartucho de tinta agotado.

- ① Gire el cartucho de tinta en sentido contrario al de las agujas del reloj.
- ② Extraiga el cartucho de tinta hacia la parte frontal.

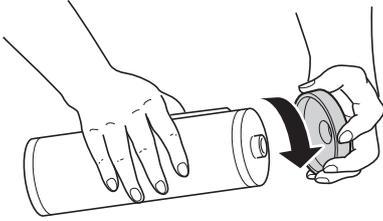




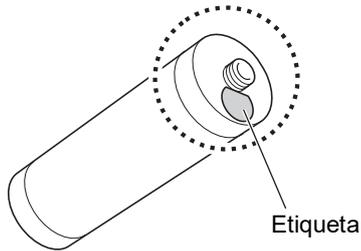
- ▶ Deseche el cartucho de tinta agotado de acuerdo con las normativas de residuos de su localidad. (97 “Recogida y eliminación de consumibles agotados”)

### 3 Retire la tapa del nuevo cartucho de tinta.

Gire la tapa del cartucho de tinta para extraerla.

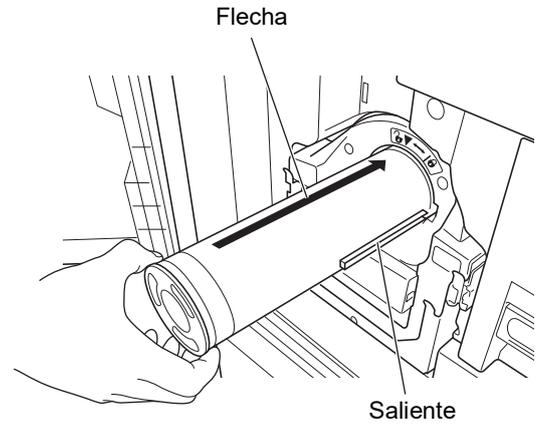


- ▶ No toque ni golpee el borde del cartucho de tinta.
- ▶ No despegue ni arañe la etiqueta pegada en el borde del cartucho de tinta.



### 4 Coloque el nuevo cartucho de tinta.

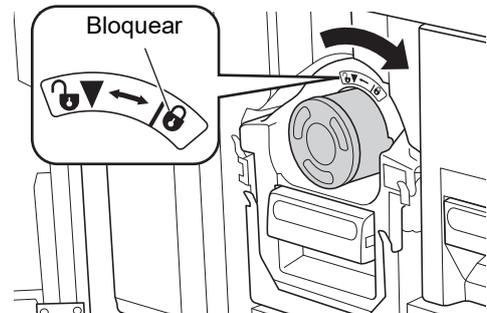
Alinee la flecha en el cartucho de tinta con la marca [▼] del tambor y, a continuación, inserte el cartucho de tinta hasta el tope. (Localice el saliente del cartucho de tinta en la parte derecha).



- ▶ Compruebe atentamente la orientación del cartucho de tinta al colocarlo. Si intenta introducirlo a la fuerza, puede provocar daños.

### 5 Bloquee el cartucho de tinta.

Gire el cartucho de tinta en el sentido de las agujas del reloj para bloquearlo.



### 6 Cierre la puerta delantera.

## Vaciado del depósito de masters usados

Los masters usados se envían al depósito de masters usados. Cuando el depósito de masters usados esté lleno, aparecerá un mensaje y esta máquina se detendrá. Deseche los masters usados.



► **Mantenga la alimentación encendida al vaciar el depósito de masters usados.**



► Puede ver el procedimiento en el vídeo.



[https://www.youtube.com/watch?v=eNyXo\\_\\_RbmY](https://www.youtube.com/watch?v=eNyXo__RbmY)

- Es posible que el código no se pueda leer en función de los modelos de smartphone o tableta. En tales casos, vaya a la URL anterior.
- Se aplicarán gastos como los costes de comunicación al ver el vídeo.
- El vídeo se puede cancelar sin previo aviso.

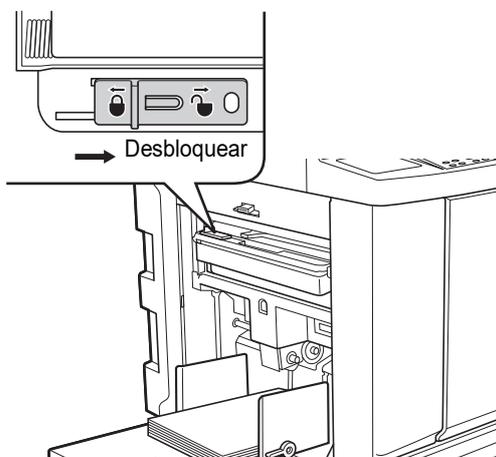


### Precaución

Si se mancha las manos, etc. con tinta, láveselas inmediatamente con jabón.

## 1 Desbloquee el depósito de masters usados.

Si el depósito de masters usados está bloqueado, deslice la palanca de bloqueo hacia la derecha para desbloquearlo. (Esta operación no es necesaria si la palanca de bloqueo no está colocada).

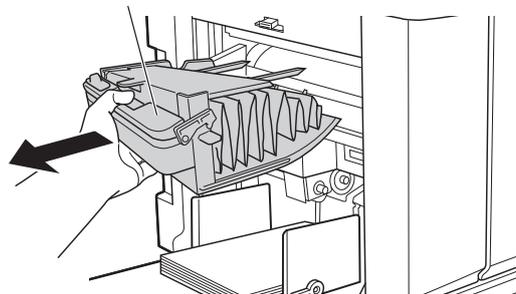


► Si se ha colocado un candado en el depósito de masters usados, póngase en contacto con su administrador y desbloquéelo.

## 2 Extraiga el depósito de masters usados.

Extraiga el depósito de masters usados en horizontal mientras agarra el asa del depósito.

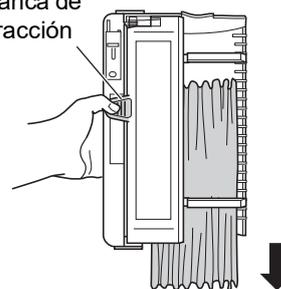
Depósito de masters usados



## 3 Deseche los masters usados.

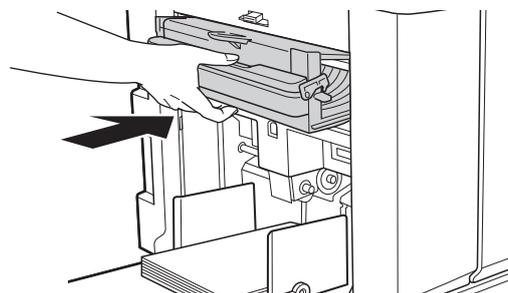
Incline el depósito de masters usados hacia la zona delantera sobre un cubo de basura. Al agarrar el asa de extracción se extraen los masters usados.

Palanca de extracción



## 4 Coloque el depósito de masters usados.

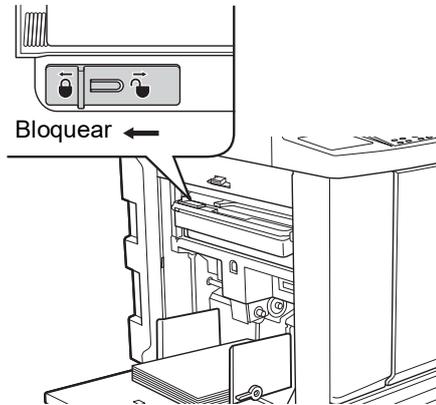
Inserte el depósito de masters usados hasta el tope.



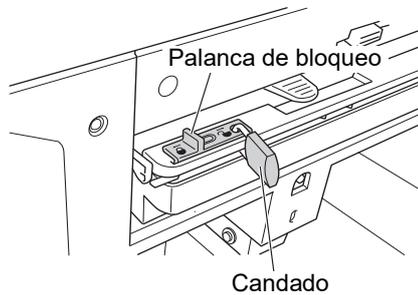
► **Deseche los masters usados de acuerdo con las normativas de residuos de su localidad.** (97 “Recogida y eliminación de consumibles agotados”)



- ▶ Normalmente, puede utilizar el depósito de masters usados mientras está desbloqueado. Deslice la palanca de bloqueo hacia la izquierda para bloquearlo según sea necesario.



- ▶ El depósito de masters usados se puede bloquear con un candado, etc. Al realizar el bloqueo, inserte el candado en el orificio de la palanca de bloqueo como se muestra a continuación. (Compre un candado disponible en comercios. El diámetro del orificio para insertar el candado es 7 mm [9/32 pulgadas]).



## Sustitución del tambor

Si desea imprimir en un color distinto, sustituya el tambor.  
 Cuando desee retirar el papel atascado en el interior de esta máquina, también puede extraer el tambor.



### Precaución

- Pueden quedar restos de tinta en las zonas cercanas al tambor o en el interior de esta máquina una vez extraída la unidad de tambor. Procure no mancharse las manos o la ropa con la tinta. Si se mancha las manos, etc. con tinta, láveselas inmediatamente con jabón.
- Cuando coloque las manos en el interior de la unidad principal, evite tocar los salientes o bordes de la placa de metal. Podrían producirse lesiones.
- No coloque el tambor en posición vertical. Podría manchar el suelo, etc.

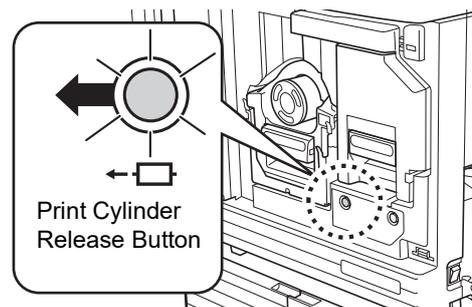


- ▶ Utilice el tambor dedicado para esta máquina.  
 (124 “Accesorios opcionales”)
- ▶ Mantenga la alimentación encendida al retirar o sustituir el tambor.
- ▶ Almacene el tambor sustituido en horizontal en la carcasa del tambor.

## Extracción del tambor

- 1 Abra la puerta delantera.
- 2 Compruebe que el piloto [Botón de liberación del tambor de impresión] está iluminado.

Si el piloto está apagado, pulse [Botón de liberación del tambor de impresión] para encenderlo.

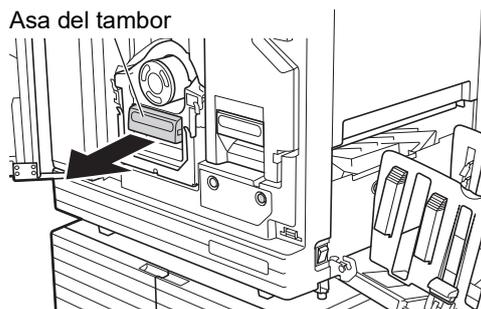




► Cuando se ha extraído la unidad de creación de masters, no puede extraer el tambor. Coloque la unidad de creación de masters en su posición original y luego pulse [Botón de liberación del tambor de impresión].

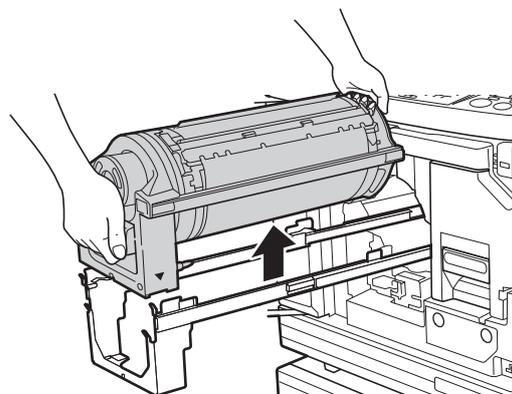
### 3 Extraiga el tambor.

Extraiga el tambor lentamente hasta el tope mientras agarra el asa del tambor.

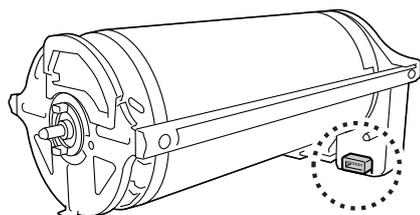


### 4 Retire el tambor.

Levante el tambor con las dos manos para retirarlo de la guía. Agarre con firmeza la sección de asa azul.



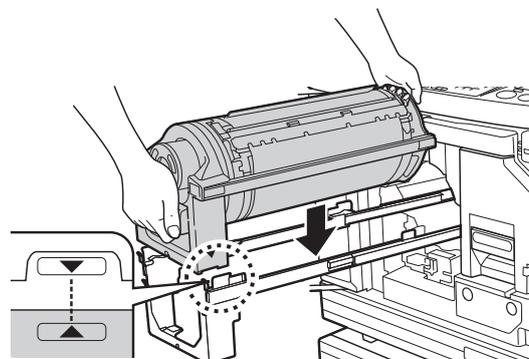
! ► No toque el conector del tambor. Si lo hiciera, podría causar un fallo de funcionamiento del tambor debido a la electricidad estática y otros factores.



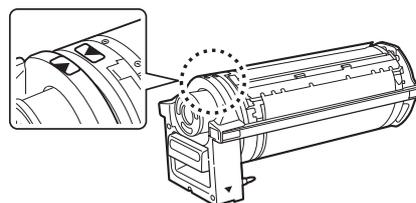
## Instalación del tambor

### 1 Coloque el tambor en la guía.

Alinee la marca ▼ del tambor con la marca ▲ de la guía. Coloque el tambor en la guía en horizontal.

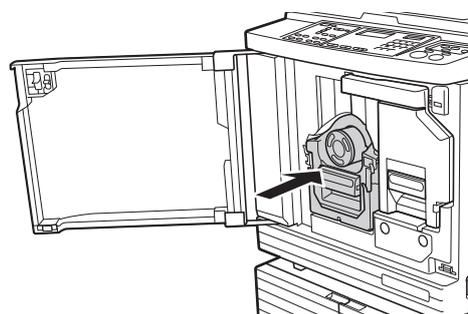


! ► Si el tambor se ha girado manualmente, asegúrese de devolverlo a su posición, de modo que las marcas ▼ y ▲ queden alineadas una vez finalizado el procedimiento.



### 2 Vuelva a colocar el tambor en esta máquina.

Inserte el tambor lentamente hasta el tope.



! ► Mientras inserta el tambor, no agarre el asa del tambor.

### 3 Cierre la puerta delantera.

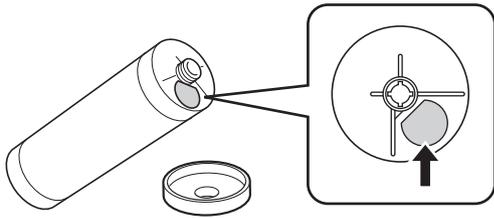
## Recogida y eliminación de consumibles agotados

### Cartucho de tinta

- Deseche los cartuchos de tinta agotados de acuerdo con las normativas de residuos de su localidad. Si fuera necesario, separe los componentes específicos siguiendo los procedimientos siguientes como referencia.

| Piezas                   | Materiales   |
|--------------------------|--|
| Cartucho de tinta y tapa | Plástico (polipropileno o polietileno)                     |
| Etiqueta                 | Plástico (metal incluido)                                  |
| Tinta                    | Aceite vegetal, hidrocarburos de petróleo, agua, pigmentos |

- Retire la etiqueta situada en el borde del cartucho de tinta despegándola de la sección indicada con la flecha en la ilustración siguiente y, a continuación, deséchela por separado.



#### Precaución

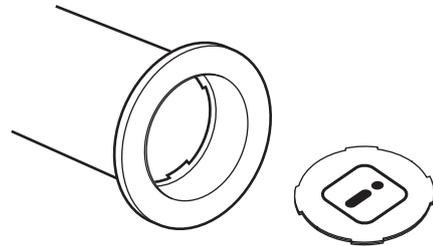
Puede que quede tinta en la zona situada alrededor del borde del cartucho de tinta. Procure no mancharse las manos o la ropa con la tinta. Si se mancha las manos, etc. con tinta, láveselas inmediatamente con jabón.

### Interior del master

- Deseche el interior del master agotado de acuerdo con las normativas de residuos de su localidad. Si fuera necesario, separe los componentes específicos siguiendo los procedimientos siguientes como referencia.

| Piezas                           | Materiales                       |
|----------------------------------|----------------------------------|
| Interior                         | Papel                            |
| Rollo de master                  | Plástico, papel japonés          |
| Sección de corte marcada con [i] | Plástico (metal incluido), papel |

- Se ha colocado una etiqueta que incluye un componente metálico en la parte trasera de la sección estampada con la marca [i]. Rasgue a lo largo de la zona perforada y deséchela por separado.



### Master usado

- Deseche los masters usados de acuerdo con las normativas de residuos de su localidad. Si fuera necesario, separe los componentes específicos siguiendo los procedimientos siguientes como referencia.

| Piezas          | Materiales   |
|-----------------|--|
| Rollo de master | Plástico, papel japonés (la tinta permanece en el rollo de master) |



- El master está fabricado con compuestos de carbono e hidrógeno. Si se quema totalmente, se convertirá en agua y dióxido de carbono.





# Capítulo 9

## Mantenimiento

## Mantenimiento

Es posible que el acabado de impresiones esté manchado o borroso si el cabezal de impresión térmica de la unidad de creación de masters, piezas como el cristal del escáner y la hoja blanca del alimentador automático de documentos opcional, u otras piezas estén contaminados con polvo, suciedad, líquido corrector, etc. Se recomienda que realice el mantenimiento periódicamente.



### Precaución

No realice ningún procedimiento (ajuste, reparación, etc.) que no se haya descrito en esta guía. Cuando desee realizar un ajuste o reparación, consulte con su distribuidor o representante autorizado.

## Cabezal de impresión térmica

El cabezal de impresión térmica es un componente que genera calor durante la creación de masters y forma orificios diminutos en el master. Límpielo siempre que sustituya el rollo de master.

Abra la cubierta de la unidad de creación de masters y limpie suavemente el cabezal de impresión térmica en la parte posterior de la unidad varias veces con un paño suave, etc.



### Precaución

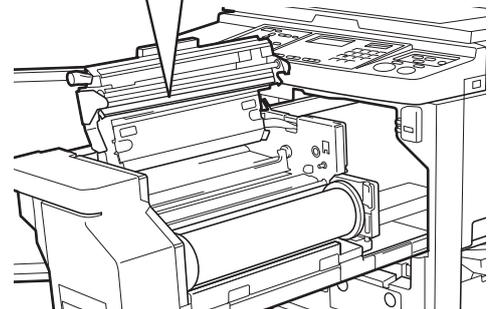
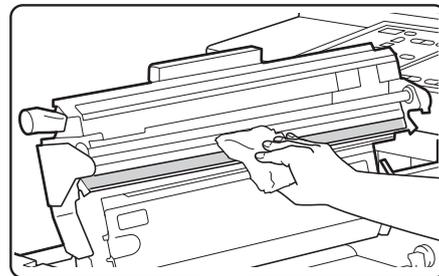


### Superficie caliente

No toque directamente el cabezal de impresión térmica con los dedos. El cabezal de impresión térmica puede estar caliente y provocar quemaduras.



- ▶ El cabezal de impresión térmica es extremadamente delicado. Evite los golpes o arañazos excesivos con un objeto pesado.
- ▶ El cabezal de impresión térmica es susceptible a la electricidad estática. Asegúrese de eliminar la carga de electricidad estática que se acumula en su cuerpo antes de la limpieza.



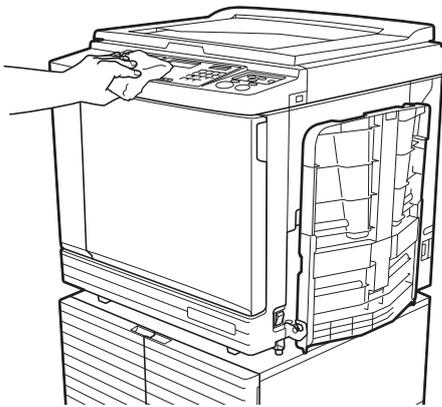
## Exterior

Utilice un paño suave para limpiar con delicadeza todo el exterior periódicamente para proteger el exterior de la máquina del polvo.

- ! **El material utilizado para el exterior de la máquina es plástico. No utilice alcohol o disolvente para la limpieza.**

Por norma general, limpie con delicadeza la suciedad en la pantalla con un paño seco. Si se adhiere tinta al panel táctil, humedezca un paño con una pequeña cantidad de limpiador y elimínela con delicadeza.

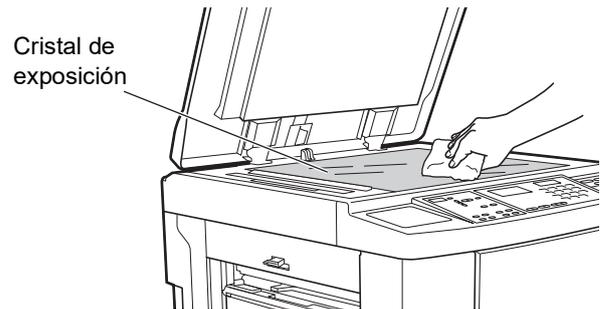
- ! **No aplique ni pulverice la solución de limpieza directamente en la pantalla. De lo contrario, podría provocar fallos de funcionamiento.**



## Cristal de exposición y plataforma de la cubierta del cristal

Si el cristal de exposición o la plataforma de la cubierta del cristal presentan manchas, límpielos suavemente varias veces con un paño suave o un pañuelo.

- ! **El cristal de exposición es extremadamente delicado. Evite los golpes o arañazos excesivos con un objeto pesado.**

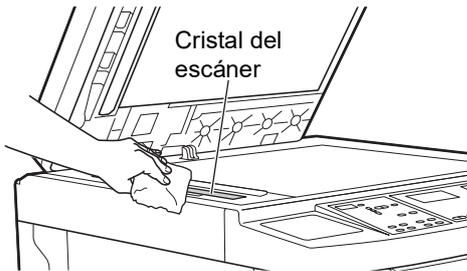


## Alimentador automático de documentos opcional

Limpie con delicadeza las manchas del cristal del escáner y la hoja blanca con un paño suave o un pañuelo.



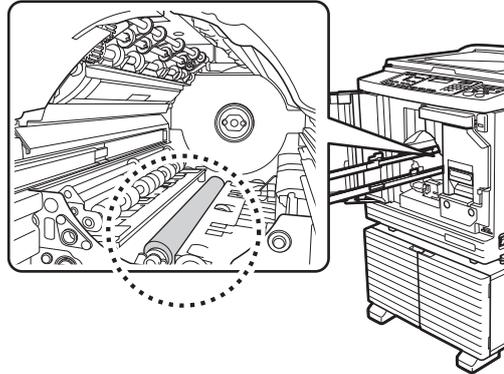
- El cristal del escáner es extremadamente delicado. Evite los golpes o arañazos excesivos con un objeto pesado.



## Cilindro de presión

El cilindro de presión es un componente que presiona un papel contra la unidad de tambor. Si el cilindro de presión está manchado, pueden aparecer franjas de suciedad en el reverso de los papeles.

Limpie con delicadeza el cilindro de presión varias veces con un paño suave o un pañuelo.

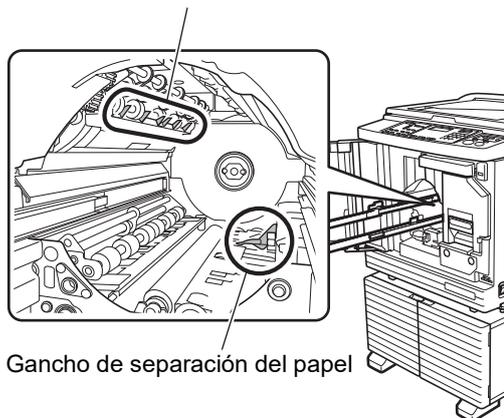


### Precaución

- Asegúrese de haber apagado esta máquina antes de limpiar el cilindro de presión.
- Pueden quedar restos de tinta en el interior de esta máquina una vez extraída la unidad de tambor. Procure no mancharse las manos o la ropa con la tinta. Si se mancha las manos, etc. con tinta, láveselas inmediatamente con jabón.
- Cuando coloque las manos en el interior de la unidad principal, evite tocar el gancho de separación del papel o los ganchos de extracción de masters. Podría cortarse con las puntas afiladas de estos ganchos.



Ganchos de extracción de masters



Gancho de separación del papel



# Capítulo 10

## Resolución de problemas

## Cuando aparece un mensaje

En esta sección se describe el procedimiento de resolución de problemas cuando se muestra un mensaje.

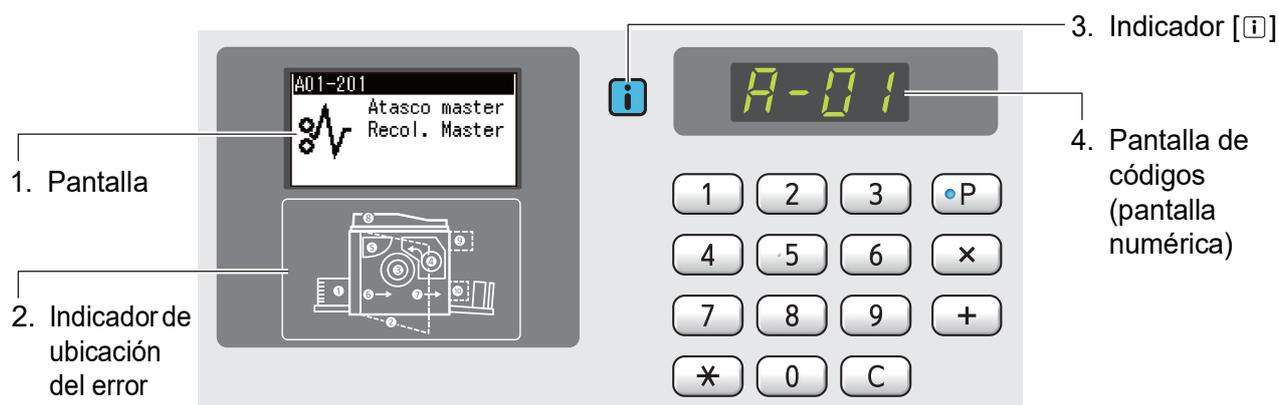


### Precaución

Cuando coloque las manos en el interior de la unidad principal, evite tocar los salientes o bordes de la placa de metal. Podrían producirse lesiones.

## Cómo ver el mensaje

Se muestra un procedimiento de resolución de problemas de acuerdo con la situación.



### 1. Pantalla

Se muestran el código y el mensaje.

| Código <sup>1</sup>                 | Tipo                                 | Descripción   |
|-------------------------------------|--------------------------------------|---|
| T00-0000<br>(P00-0000) <sup>2</sup> | Error de servicio técnico            | Este tipo de error se muestra cuando se produce un error que requiere inspección y reparación por parte de un representante autorizado. Notifique el código del error a su distribuidor o representante autorizado. |
| A00-0000                            | Error de atasco de master            | Este tipo de error se muestra cuando hay un master atascado.  |
| B00-0000                            | Error de accesorio opcional          | Este tipo de error se muestra cuando se ha producido un error en cualquiera de los accesorios opcionales que hay conectados actualmente.  |
| C00-0000                            | Error de consumibles                 | Este tipo de error se muestra cuando se agota cualquier consumible, como la tinta y los rollos de master.   |
| D00-0000                            | Error de comprobación de instalación | Este tipo de error se muestra cuando hay una sección instalada de forma incorrecta.   |
| E00-0000                            | Error de llamada de mantenimiento    | Se muestra cuando es necesaria la sustitución de la batería o la inspección periódica por parte de un representante autorizado. Notifique el código del error a su distribuidor o representante autorizado.         |
| F00-0000<br>G00-0000                | Advertencia                          | Se muestra cuando el ajuste del panel de control no se corresponde con la condición de esta máquina.  |
| J00                                 | Error de atasco de papel             | Este tipo de error se muestra cuando hay un original o un papel atascado.   |

<sup>1</sup> Para el valor "0" de cada código de la lista anterior, se muestra el número específico.

<sup>2</sup> En la pantalla numérica, se muestra "P" en vez de "T".

## 2. Indicador de ubicación del error

Se enciende el piloto de la ubicación en la que se produce un error.

## 3. Indicador [i]

El color del indicador [i] muestra el estado de esta máquina.

| Pantalla       | Descripción   |
|----------------|---|
| [i] (azul)     | Esta máquina funciona correctamente.  |
| [i] (amarillo) | Esta máquina funciona correctamente, pero la función (visualización de cantidad restante, etc.) que requiere la información coincidente no se puede activar.<br>[b] 113 “Cuando el indicador [i] parpadea y se muestra [H] en la pantalla numérica” |
| [i] (Off)      | [b] 114 “Cuando el indicador [i] se apaga y se muestra un código de error en la pantalla numérica”  |

## 4. Pantalla de códigos (pantalla numérica)

El código de error o aviso parpadea.

### Mensaje

Realice una acción en función del mensaje mostrado.

#### ■ T00-0000 (P00-0000): Error de servicio técnico

Para borrar la visualización del error, pulse la tecla [RESET]. Si la visualización del error no desaparece, apague la alimentación.

| Mensaje                   | Acción   |
|---------------------------|--|
| Llame al servicio técnico | Consulte con su distribuidor o representante autorizado. |

#### ■ A00-0000: Error de atasco de master

Para borrar la visualización del error, realice una acción y pulse la tecla [RESET].

| Ubicación                | Código     | Mensaje                         | Acción  |
|--------------------------|------------|---------------------------------|---|
| 4<br>Creación de masters | A01        | Atasco master<br>Recol. Master  | Extraiga la unidad de creación de masters y luego coloque un rollo de master correctamente.<br>[b] 90 “Configuración del rollo de master”<br><br> <b>► Si el rollo de master rebobinado presenta arrugas o cortes en zig-zag, corte el extremo del rollo de master con una cuchilla, etc. y luego colóquelo.</b> |
| 3<br>Tambor              | A02<br>A04 | Atasco master<br>Retirar master | ① Extraiga el tambor y luego retire el master del tambor.<br>[b] 95 “Sustitución del tambor”<br>② Vuelva a colocar el tambor.<br>③ Pulse la tecla [START].  |
| 5<br>Descarga de masters | A05        | Atasco master<br>Retirar master | Saque la caja de máster y luego retire el master atascado.<br>[b] 94 “Vaciado del depósito de masters usados”<br>Si la visualización del error no desaparece, consulte con su distribuidor o representante autorizado.  |
| 1<br>Descarga de masters | A06        | COMPROBAR AJUSTES               | Compruebe si hay algún obstáculo bajo la bandeja de alimentación de papel o en el papel.<br>Si es así, retírelo.  |

| Ubicación                          | Código | Mensaje  | Acción   |
|------------------------------------|--------|--|--|
| 3<br>Tam-<br>bor                   | A16    | Master<br>restante<br>Retirar master           | ① Extraiga el tambor y luego retire el master del tambor.<br>(📖 95 “Sustitución del tambor”)<br>② Vuelva a colocar el tambor.<br>③ Pulse la tecla [START].   |
| 4<br>Crea-<br>ción de mas-<br>ters | A17    | Retirar master<br>Cerrar<br>cubierta<br>unidad | La cuchilla que corta el rollo de master no ha funcionado correctamente.<br>① Extraiga la unidad de creación de masters y retire el rollo de master.<br>(📖 90 “Configuración del rollo de master”)<br>② Cierre la cubierta de la unidad de creación de masters para borrar el error.<br>③ Vuelva a abrir la cubierta de la unidad de creación de masters y luego coloque el rollo de master. |
| 4<br>Crea-<br>ción de mas-<br>ters | A34    | COMPROBAR<br>AJUSTES                           | Coloque el rollo de master correctamente.<br>(📖 90 “Configuración del rollo de master”)<br> <b>► Si el rollo de master rebobinado presenta arrugas o cortes en zig-zag, corte el extremo del rollo de master con una cuchilla, etc. y luego colóquelo.</b>  |

#### ■ B00-0000: Error de accesorio opcional

Para borrar la visualización del error, realice una acción y pulse la tecla [RESET].

| Ubicación                           | Código            | Mensaje                      | Acción  |
|-------------------------------------|-------------------|------------------------------|---|
| 10<br>Separa-<br>dor de<br>trabajos | B22               | COMPROBAR<br>AJUSTES         | Encienda la alimentación del separador de trabajos opcional.  |
| 10<br>Separa-<br>dor de<br>trabajos | B23               | COMPROBAR<br>AJUSTES         | Coloque una nueva cinta en el separador de trabajos opcional.   |
| 10<br>Separa-<br>dor de<br>trabajos | B24               | COMPROBAR<br>AJUSTES         | Compruebe el separador de trabajos opcional y extraiga las cintas atas-<br>cadas.   |
| -                                   | B29               | No identificado<br>(hub USB) | Hay un concentrador USB colocado en el puerto USB de esta máquina.<br>Coloque un Drive Flash USB que se pueda utilizar con esta máquina.<br>(📖 11 “Impresión de datos de originales”) |
| -                                   | B30<br>B38<br>B39 | No identificado              | Coloque un Drive Flash USB que se pueda utilizar con esta máquina.<br>(📖 11 “Impresión de datos de originales”)   |
| -                                   | B32               | COMPROBAR<br>AJUSTES         | Compruebe que el cable de red está conectado correctamente a esta<br>máquina y que no existen problemas relacionados con la red.  |
| -                                   | B33               | COMPROBAR<br>AJUSTES         | Configure la dirección IP de esta máquina.<br>(📖 68 “Conexión a la red”)  |

**■ C00-0000: Error de consumibles**

Para borrar la visualización del error, realice una acción y pulse la tecla [RESET].

| Ubicación  | Código | Mensaje                               | Acción  |
|--|--------|---------------------------------------|---|
| 3<br>Tam-<br>bor                                       | C01    | Cambie el tubo de tinta               | Sustituya el cartucho de tinta por uno nuevo.<br>(📖 92 “Sustitución del cartucho de tinta”)   |
| 4<br>Crea-<br>ción de mas-<br>ters                     | C02    | CAMBIE EL ROLLO DE MASTER             | Extraiga el interior del master de la unidad de creación de masters y luego coloque un nuevo rollo de master.<br>(📖 90 “Configuración del rollo de master”)       |
| 5<br>Des-<br>carga de mas-<br>ters                     | C03    | VACIAR CAJA DE MÁSTER                 | Elimine los masters en el depósito de masters usados.<br>(📖 94 “Vaciado del depósito de masters usados”)  |
| 1<br>Ali-<br>menta-<br>ción del papel                  | C04    | COMPROBAR AJUSTES                     | Coloque el papel en la bandeja de alimentación de papel.<br>(📖 24 “Configuración de la bandeja de alimentación de papel y el papel”)                              |
| 3<br>Tam-<br>bor                                       | C11    | TINTA CADUCADA CAMBIAR CARTUCHO TINTA | Sustituya el cartucho de tinta por uno nuevo.<br>(📖 92 “Sustitución del cartucho de tinta”)   |
| 4<br>Crea-<br>ción de mas-<br>ters                     | C12    | MASTER CADUCADO CAMBIAR ROLLO MASTER  | Sustituya el rollo de master por uno nuevo.<br>(📖 90 “Configuración del rollo de master”)   |
| 3<br>Tam-<br>bor<br>4<br>Crea-<br>ción de mas-<br>ters | C13    | Tinta y master caducados Cámbielos    | Sustituya el cartucho de tinta y el rollo de master por otros nuevos.<br>(📖 92 “Sustitución del cartucho de tinta”)<br>(📖 90 “Configuración del rollo de master”) |

**■ D00-0000: Error de instalación**

Para borrar la visualización del error, realice una acción y pulse la tecla [RESET].

| Ubicación        | Código | Mensaje           | Acción  |
|------------------|--------|-------------------|---|
| 3<br>Tam-<br>bor | D01    | COMPROBAR AJUSTES | El tambor no está colocado en su sitio o correctamente. Coloque el tambor correctamente.<br>(📖 95 “Sustitución del tambor”) |

| Ubicación                          | Código     | Mensaje                         | Acción   |
|------------------------------------|------------|---------------------------------|--|
| 3<br>Tam-<br>bor                   | D02        | COMPROBAR<br>AJUSTES            | Coloque un tambor adecuado.<br>(  95 “Sustitución del tambor”)<br><br> ► <b>Utilice el tambor dedicado para esta máquina. Si se utilizan otros tambores, se pueden producir fallos de funcionamiento o problemas.</b>                                |
| 3<br>Tam-<br>bor                   | D03        | COMPROBAR<br>AJUSTES            | Coloque el cartucho de tinta correctamente.<br>(  92 “Sustitución del cartucho de tinta”)   |
| 3<br>Tam-<br>bor                   | D04        | COMPROBAR<br>AJUSTES            | Compruebe que el tipo y el color del cartucho de tinta son adecuados.<br>Coloque un cartucho de tinta adecuado.<br><br> ► <b>Utilice el cartucho de tinta recomendado por RISO. Si se utilizan otros cartuchos de tinta, se pueden producir fallos de funcionamiento o problemas.</b>   |
|                                    |            |                                 | Compruebe si la etiqueta en el borde del cartucho de tinta se ha despegado o manchado.<br>La etiqueta en el borde del cartucho de tinta contiene la información necesaria para la impresión. Coloque un cartucho de tinta en el que haya una etiqueta sin manchas pegada correctamente.<br>(  92 “Sustitución del cartucho de tinta”) |
| 4<br>Crea-<br>ción de mas-<br>ters | D05        | COMPROBAR<br>AJUSTES            | Coloque el rollo de master correctamente.<br>(  90 “Configuración del rollo de master”)  |
| 5<br>Des-<br>carga de mas-<br>ters | D07        | COMPROBAR<br>AJUSTES            | El depósito de masters usados no está colocado en su sitio o correctamente. Coloque el depósito de masters usados correctamente.<br>(  94 “Vaciado del depósito de masters usados”)   |
| 4<br>Crea-<br>ción de mas-<br>ters | D08<br>D09 | COMPROBAR<br>AJUSTES            | La cubierta de la unidad de creación de masters está abierta o no está colocada correctamente.<br>Extraiga la unidad de creación de masters y luego vuelva a colocar la cubierta.<br>(  90 “Configuración del rollo de master”)   |
| 2<br>Puerta delan-<br>tera         | D11        | COMPROBAR<br>AJUSTES            | La puerta delantera está abierta o no está colocada correctamente.<br>Vuelva a cerrar la puerta delantera.   |
| -                                  | D13        | LLAME AL<br>SERVICIO<br>TÉCNICO | Se ha extraído la cubierta posterior de esta máquina.<br>Consulte con su distribuidor o representante autorizado.  |
| 4<br>Crea-<br>ción de mas-<br>ters | D17        | COMPROBAR<br>AJUSTES            | Compruebe que el tipo de rollo de master es adecuado.<br>Coloque un rollo de master adecuado.<br><br> ► <b>Utilice el rollo de master recomendado por RISO. Si se utilizan otros rollos de master, se pueden producir fallos de funcionamiento o problemas.</b>   |
|                                    |            |                                 | Compruebe si la sección [i] del interior del master está doblada o cortada.<br>La sección [i] del interior del master contiene la información necesaria para la impresión.<br>Coloque un rollo de master que contenga una sección [i] que no esté doblada ni cortada.<br>(  90 “Configuración del rollo de master”)                 |

| Ubicación             | Código | Mensaje                             | Acción  |
|-----------------------|--------|-------------------------------------|---|
| ②<br>Puerta delantera | D18    | Tambor de impresión, desbloqueado   | El tambor se puede extraer. Extraiga el tambor.   |
| ②<br>Puerta delantera | D19    | Unidad creación master desbloqueada | La unidad de creación de masters se puede extraer. Extraiga la unidad de creación de masters.   |
| ③<br>Tambor           | D22    | COMPROBAR AJUSTES                   | El tambor no se ha colocado hasta el tope.<br>① Pulse [Print Drum Release Button] y espere hasta que se encienda.<br>② Extraiga el tambor y luego vuelva a colocarlo.   |
| ⑧<br>Escaneo          | D23    | COMPROBAR AJUSTES                   | Cierre la tapa del ADF del alimentador automático de documentos opcional.   |
| ③<br>Tambor           | D45    | Volver a instalar cartucho de tinta | Es posible que el cartucho de tinta no se haya instalado correctamente. Retire el cartucho de tinta y vuelva a colocarlo.<br>(📖 92 “Sustitución del cartucho de tinta”) |

■ **E00-0000: Error de llamada de mantenimiento**

Para borrar la visualización del error, pulse la tecla [RESET].

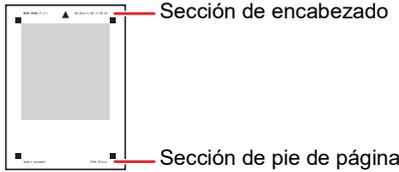
| Ubicación | Código | Mensaje             | Acción   |
|-----------|--------|---------------------|--|
| -         | E01    | MANTENIMIENTO LLAME | La batería interna de esta máquina está casi agotada. Consulte con su distribuidor o representante autorizado para obtener información sobre la sustitución de la batería. |
| -         | E02    | MANTENIMIENTO LLAME | Consulte con su distribuidor o representante autorizado para obtener información sobre la inspección periódica.  |

■ **F00-0000/G00-0000: Advertencia**

Para borrar la visualización del error, pulse la tecla [RESET].

| Ubicación   | Código | Mensaje   | Acción  |
|-------------|--------|---|---|
| ③<br>Tambor | F01    | COMPROBAR AJUSTES   | No hay ningún master colocado en el tambor. Realice la creación de masters.<br><br>⚠ <b>► Si deja el tambor sin un master colocado, el tambor se secará, situación que puede provocar fallos de funcionamiento. Asegúrese de realizar la creación de masters o [Confidencial] (📖 56) y cargue un master en el tambor.</b> |
| -           | F04    | Alcanzado el límite de copias<br>Contactar con el administrador | El recuento ha alcanzado el límite superior del número predefinido de procesos de creación de masters o el número de copias impresas. Contacte con su administrador.<br>(📖 72 “[Limitar C/T] [Limitar C/M]”)  |
| -           | F05    | Introduzca el número de copias superior a [nn]                  | Introduzca un valor mayor que el valor mostrado y luego pulse la tecla [START].<br>Puede cambiar el ajuste en [Número min. copias] bajo [Modo ajuste personal] (📖 61).  |

| Ubicación                   | Código | Mensaje   | Acción   |
|-----------------------------|--------|---|--|
| ①<br>⑦                      | F28    | Compruebe el ajuste de entrada de papel                         | Esta pantalla se muestra cuando la palanca de ajuste de alimentación de papel se ha colocado en la posición de [TARJETA] con [Calidad de papel] (📖 60) configurado en [Estándar]. Compruebe el papel que se va a utilizar y luego cambie la posición de la palanca de ajuste de alimentación de papel (📖 24) según sea necesario. Sitúe también el botón de ajuste de las alas de expulsión del papel en una posición adecuada (📖 26).   |
| ①<br>Alimentación del papel | F30    | Posible alimentación de papel múltiple                          | Si se produce alimentación doble (la alimentación de hojas de papel superpuestas), realice la acción adecuada consultando las instrucciones de la página siguiente. (📖 121 “Los papeles no se introducen uniformemente desde la bandeja de alimentación de papel.”) Si no se ha producido alimentación doble, establezca [Control alim.doble] (📖 64) en [OFF].   |
| ⑧<br>Escaneado              | F37    | COMPROBAR AJUSTES   | Coloque un original sobre el cristal de exposición.  |
| -                           | F38    | Ya está registrado/a. Intentar con otro/a.                      | Este mensaje se muestra durante el registro de contraseña en [Registro de usuario] (📖 70) si otro usuario utiliza la misma contraseña. Registre una contraseña distinta.   |
| -                           | F39    | Usuario suspendido Contactar con el administrador               | Este mensaje se muestra cuando un usuario que se ha configurado en [Inactivo] (📖 71) intenta la operación de autenticación.  |
| ⑧<br>Escaneado              | F45    | COMPROBAR AJUSTES   | Abra la cubierta de cristal y vuelva a colocar el original.  |
| -                           | F51    | TINTA casi caducada Usar/cambiar pronto                         | Para usar el cartucho de tinta en condiciones óptimas, utilícelo dentro de un período de aproximadamente 24 meses desde la fecha de fabricación.   |
| -                           | F56    | MASTER casi caducado Usar/cambiar pronto                        | Para usar el rollo de master en condiciones óptimas, utilícelo dentro de un período de aproximadamente 24 meses desde la fecha de fabricación.   |
| -                           | F57    | TINTA Y MASTER casi caducados Usar/cambiar pronto               | Para usar el cartucho de tinta y el rollo de master en condiciones óptimas, utilícelos dentro de un período de aproximadamente 24 meses desde la fecha de fabricación.   |
| -                           | F74    | Impresión alta vel. no disponible ahora. Espere un momento.     | [Alta Velocidad] está disponible cuando la temperatura del tambor de impresión es de 5°C (41°F) o superior. Si el tambor de impresión está frío, aumente la temperatura de la sala o imprima a velocidad [5] un rato, y espere hasta que el tambor de impresión esté lo suficientemente caliente.  |
| -                           | F96    | Fecha límite informe contador ID Contactar con el administrador | Póngase en contacto con su administrador para notificar que ha llegado el día del informe del contador de ID.<br> ▶ Hasta que se ejecute [Visualizar el informe del contador] (📖 74), se mostrará una pantalla de advertencia siempre que se encienda la alimentación. Si no desea realizar [Visualizar el informe del contador] para el mes actual, realice [Borrar error de contador] (📖 74). |

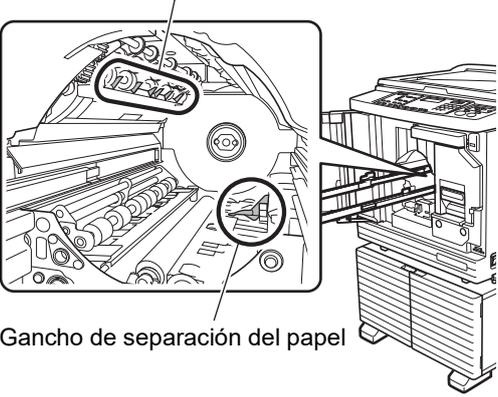
| Ubicación | Código | Mensaje  | Acción   |
|-----------|--------|--|--|
| -         | G01    | Impresión memoria papel no está disponible con ADF. Colocar original sobre cristal de exposición | Coloque un original de memoria de papel sobre el cristal de exposición.  |
| -         | G02    | Fallo de decodificación de Impresión memoria papel<br>Comprobar la posición del original         | <p>Si el original de memoria de papel no se ha colocado recto en el cristal de exposición, es posible que no se escanee correctamente. Vuelva a colocar el original de memoria de papel.</p> <p>Si el cristal de exposición o la plataforma de la cubierta del cristal están manchados, es posible que el original de memoria de papel no se escanee correctamente. Limpie el cristal de exposición y vuelva a intentar escanear el original de memoria de papel.<br/>(📖 101 “Cristal de exposición y plataforma de la cubierta del cristal”)</p> <p>Si el original de memoria de papel está manchado, arrugado o plegado, es posible que esta máquina no pueda escanearlo correctamente. Se recomienda volver a imprimir el original de memoria de papel en una hoja de papel limpio.</p> <p>Es posible que esta máquina no pueda escanear correctamente el original de memoria de papel que se ha imprimido utilizando una impresora distinta de las recomendadas. Se recomienda que imprima el original de memoria de papel de nuevo utilizando una de las impresoras recomendadas. Para obtener información sobre las impresoras recomendadas por RISO, consulte con su distribuidor o representante autorizado.</p> |
| -         | G03    | Colocar un original adecuado   | <p>Confirme la información siguiente impresa en el original de memoria de papel y coloque el original de memoria de papel adecuado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sección de encabezado: debe coincidir con el número de página/ número total de páginas y la fecha y hora de conversión que se muestran en la pantalla LCD.</li> <li>• Sección de pie de página: debe coincidir con la serie de la impresora.</li> </ul>  <p>Sección de encabezado</p> <p>Sección de pie de página</p>   |
| -         | G04    | El original es incorrecto<br>Colocar un original adecuado  | Se ha colocado un original que no es un original de memoria de papel que se pueda utilizar en esta máquina. Coloque el original que el controlador de impresora de esta máquina ha convertido en el patrón de memoria de papel.  |
| -         | G10    | Clasificación separador no está disponible con este tamaño de papel                              | <p>Cuando desee ejecutar [Clasificación sep.] (📖 79), coloque papel del tamaño siguiente.</p> <p>(Tamaños estándar)<br/>SF5350EII/SF5250EII/SF5330EII/SF5230EII/SF5030EII<br/>A3☐, B4☐, A4☐ o Foolscap☐<br/>SF5450EII/SF5430EII/SF5130EII<br/>Ledger☐, Legal☐ o Letter☐</p> <p>(Tamaños personalizados)<br/>210 mm x 280 mm a 310 mm x 432 mm<br/>(8 1/4 pulgadas x 11 1/32 pulgadas a 12 7/32 pulgadas x 17 pulgadas)</p>   |

**J00: Error de atasco de papel**

El indicador de ubicación del error en el que un original o un papel está atascado parpadea.



- ▶ Para evitar un atasco de papel, utilice papeles adecuados para la impresión.  
(📖 12 “Papeles de impresión”)
- ▶ Al colocar originales en el alimentador automático de documentos opcional, utilice un original adecuado.  
(📖 12 “Originales”)

| Ubicación  | Acción   |
|--|--|
| <p>⑥ Lado de alimentación del papel</p>                | <p>Compruebe el lado de alimentación del papel y baje la bandeja de alimentación de papel; a continuación, extraiga los papeles atascados. Si la visualización del error no desaparece, pulse la tecla [RESET].</p> <p> ▶ En ocasiones puntuales, cambiar la palanca de ajuste de alimentación de papel puede evitar un atasco de papel.<br/>(📖 24 “Configuración de la bandeja de alimentación de papel y el papel”)</p>   |
| <p>⑧ Alimentador automático de documentos opcional</p> | <p>Abra la tapa del ADF y extraiga los originales atascados. En función de la ubicación del original atascado, también puede extraerlo desde la parte inferior del alimentador automático de documentos levantando la cubierta de cristal.</p>   |
| <p>③ Cerca del tambor</p>                              | <p>Extraiga el tambor y luego retire los papeles atascados.<br/>(📖 95 “Sustitución del tambor”)</p> <p> <b>Precaución</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pueden quedar restos de tinta en las zonas cercanas al tambor o en el interior de esta máquina una vez extraída la unidad de tambor. Procure no mancharse las manos o la ropa con la tinta. Si se mancha las manos, etc. con tinta, láveselas inmediatamente con jabón.</li> <li>• Cuando coloque las manos en el interior de la unidad principal, evite tocar el gancho de separación del papel o los ganchos de extracción de masters. Podría cortarse con las puntas afiladas de estos ganchos.</li> </ul> <div style="text-align: right;">  </div> <div style="text-align: center;"> <p>Ganchos de extracción de masters</p>  <p>Gancho de separación del papel</p> </div> |
| <p>⑦ Lado de recepción de papel</p>                    | <p>Compruebe el lado de recepción de papel y extraiga los papeles atascados.</p>   |

## Cuando el indicador [i] parpadea y se muestra [H] en la pantalla numérica

Para mantener las condiciones de impresión óptima, esta máquina obtiene la información de los consumibles. Si no se puede obtener la información, se muestra un código que empieza por [H] en la pantalla numérica. Introduzca un valor adecuado.

Ajuste de color de tinta  
1:Negro  
2:Color

H1



- ▶ La empresa no asume responsabilidad alguna por los casos en los que utilice cualquier consumible distinto de los consumibles recomendados por RISO. Tampoco podemos proporcionar valores adecuados para la configuración. Si se desconocen los valores adecuados para la configuración, se recomienda que realice el ajuste cambiando valores desde [1] en adelante, y comprobado al mismo tiempo los resultados de impresión.
- ▶ Si se realizan las operaciones siguientes, se borrarán los valores introducidos. En este caso, es necesario volver a introducir dichos valores.
  - El interruptor de encendido se apaga y se vuelve a encender.
  - La tecla [WAKE-UP] está pulsada mientras esta máquina está en modo de reposo.

### ■ [Entrada información tinta]

Configure los elementos en función de la tabla siguiente.

| N.º | Visualización en pantalla                                    | Descripción de ajuste   | Valor                  |
|-----|--|---|------------------------|
| H1  | Ajuste de color de tinta<br>1: Negro<br>2: Color             | Seleccione el mismo color que el color del tambor que se utiliza actualmente.<br>Al pulsar la tecla [START] se accede al siguiente paso.  | 1: Negro<br>2: Color   |
| H2  | Ajuste fino densidad impresión<br>1 (Clara)<br>5 (Oscura)    | Introduzca el valor de ajuste para obtener la densidad de impresión adecuada en función de la tinta.<br>Al pulsar la tecla [START] se accede al siguiente paso.                           | 1 (Clara) a 5 (Oscura) |
| H3  | Ajuste densidad primera impresión<br>1 (Clara)<br>5 (Oscura) | Introduzca el valor de ajuste para obtener la densidad de impresión adecuada para la primera impresión en función de la tinta.<br>Al pulsar la tecla [START] se accede al siguiente paso. | 1 (Clara) a 5 (Oscura) |
| HE  | Introducir el mes (dígitos dobles)                           | Introduzca el mes durante el que se mostrará el aviso [F51] (📖 110).<br>Al pulsar la tecla [START] se accede al siguiente paso.   | 01 a 12                |
| HY  | Introducir el año (dos dígitos)                              | Introduzca el año durante el que se mostrará el aviso [F51] (📖 110).<br>Al pulsar la tecla [START], se finaliza la entrada de la información de tinta.                                    | 01 a 99                |

### ■ [Entrada información master]

Configure los elementos en función de la tabla siguiente.

| N.º | Visualización en pantalla                                    | Descripción de ajuste  | Valor                   |
|-----|--|--|-------------------------|
| H4  | Densidad master<br>1 (Clara)<br>10 (Oscura)                  | Introduzca el valor de ajuste para obtener la densidad de creación de masters adecuada en función del master.<br>Al pulsar la tecla [START] se accede al siguiente paso.   | 1 (Clara) a 10 (Oscura) |
| H5  | Ajuste fino densidad impresión<br>1 (Clara)<br>5 (Oscura)    | Introduzca el valor de ajuste para obtener la densidad de impresión adecuada en función del master.<br>Al pulsar la tecla [START] se accede al siguiente paso.   | 1 (Clara) a 5 (Oscura)  |
| H6  | Ajuste densidad primera impresión<br>1 (Clara)<br>5 (Oscura) | Introduzca el valor de ajuste para obtener la densidad de impresión adecuada para la primera impresión en función del master.<br>Al pulsar la tecla [START] se accede al siguiente paso.   | 1 (Clara) a 5 (Oscura)  |
| HE  | Introducir el mes<br>(dígitos dobles)                        | Introduzca el mes durante el que se mostrará el aviso [F56] (  110).<br>Al pulsar la tecla [START] se accede al siguiente paso.                           | 01 a 12                 |
| HY  | Introducir el año<br>(dos dígitos)                           | Introduzca el año durante el que se mostrará el aviso [F56] (  110).<br>Al pulsar la tecla [START], se finaliza la entrada de la información de master. | 01 a 99                 |

### Cuando el indicador [] se apaga y se muestra un código de error en la pantalla numérica

Consulte las páginas siguientes y realice una acción en función del código.

| Código       | Página de referencia  |
|--------------|---|
| C01          |  107   |
| C02          |  107   |
| D04          |  108   |
| D17          |  108   |
| Otro error D |  107 a  109 |

## Resolución de problemas

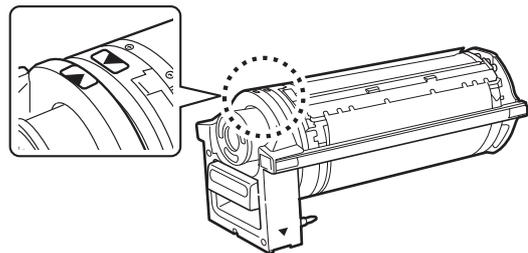
Compruebe la tabla siguiente y adopte las medidas adecuadas antes de consultar con su distribuidor o representante autorizado.

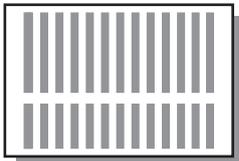


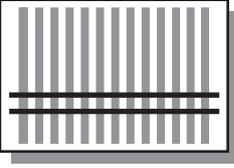
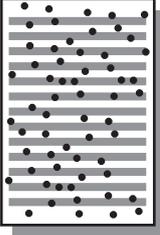
### Precaución

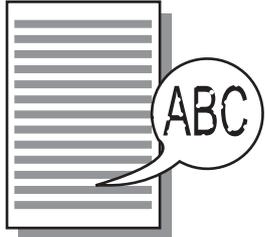
No realice ningún procedimiento (ajuste, reparación, etc.) que no se haya descrito en esta guía. Cuando desee realizar un ajuste o reparación, consulte con su distribuidor o representante autorizado.

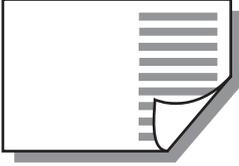
| Problema  | Punto de comprobación  | Acción   |
|---|--|--|
| No aparece nada en la pantalla aunque la alimentación está encendida.       | Compruebe si esta máquina está en modo de reposo.  | Si la tecla [WAKE-UP] del panel de control está iluminada, esta máquina está en modo de reposo. Pulse la tecla [WAKE-UP] para activar las operaciones de esta máquina.   |
| Esta máquina no se inicia cuando la alimentación está encendida.            | Compruebe si se ha conectado la alimentación.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que el cable de alimentación esté bien conectado a esta máquina y a la toma eléctrica.</li> <li>• Compruebe si el interruptor de corriente industrial se ha activado.</li> </ul>  |
| La bandeja de alimentación de papel no se puede cerrar.                     | Compruebe si las guías del papel de la bandeja de alimentación se han extendido al máximo.                             | Encienda la alimentación y baje la bandeja de alimentación de papel hasta la parte inferior. A continuación, levante las palancas de bloqueo para las guías del papel de la bandeja de alimentación, extienda las guías hasta el límite y cierre la bandeja de alimentación de papel.<br>(  24 “Configuración de la bandeja de alimentación de papel y el papel”) |
|   | Compruebe si la alimentación se ha apagado antes de bajar la bandeja de alimentación de papel hasta la parte inferior. |  |
| No se puede colocar el tambor en su posición.                               | Compruebe si el tambor se ha girado a la posición de detención correcta.   | Si el tambor se ha girado manualmente, asegúrese de devolverlo a su posición, de modo que las marcas ▼ y ▲ queden alineadas una vez finalizado el procedimiento.   |
|   | Compruebe si el tambor se ha colocado correctamente en la guía.  | Coloque el tambor correctamente en la guía.<br>(  95 “Sustitución del tambor”)  |
| Un mensaje de error no desaparece aunque hay un cartucho de tinta colocado. | Compruebe si el cartucho de tinta se ha colocado correctamente.  | Después de insertar el cartucho de tinta, gírelo en el sentido de las agujas del reloj para bloquearlo.<br>(  92 “Sustitución del cartucho de tinta”)   |
|   | Compruebe si la etiqueta en el borde del cartucho de tinta se ha arañado o despegado.                                  | No puede utilizar un cartucho de tinta si su etiqueta está arañada o despegada. Coloque un nuevo cartucho de tinta.<br>(  92 “Sustitución del cartucho de tinta”)   |

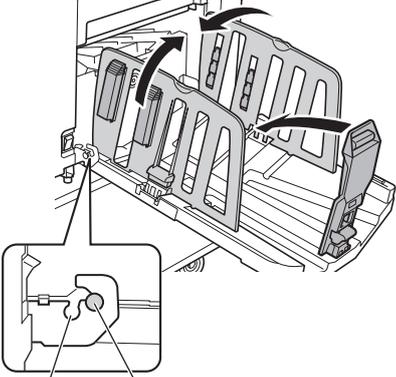


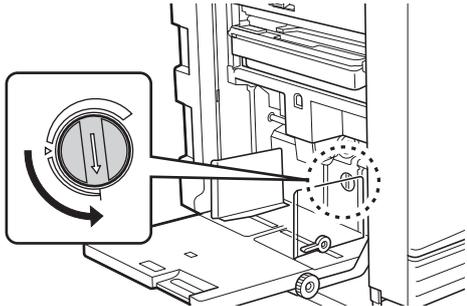
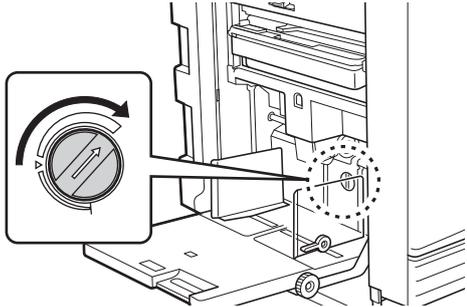
| Problema  | Punto de comprobación  | Acción   |
|---|--|--|
| Un mensaje de error no desaparece aunque hay un rollo de master colocado.   | Compruebe si el rollo de master se ha colocado correctamente.  | Coloque el rollo de master de forma que el lado del interior del master con la marca [i] quede a la izquierda.<br>(📖 90 “Configuración del rollo de master”)   |
|   | Compruebe si la sección [i] del interior del master está doblada o cortada.  | No puede utilizar el rollo de master si su sección [i] está doblada o cortada. Coloque un nuevo rollo de master.<br>(📖 90 “Configuración del rollo de master”)   |
| No se puede colocar el depósito de masters usados.  | Compruebe si la palanca de bloqueo del depósito de masters usados está bloqueada.  | Deslice la palanca de bloqueo (📖 94) del depósito de masters usados hacia la derecha para desbloquearla. A continuación, coloque el depósito de masters usados.  |
| En las copias no aparece ninguna imagen.  | Compruebe si el original se ha colocado orientado hacia arriba.  | Coloque el original orientado hacia abajo.<br>(📖 28 “Colocación de originales”)  |
| Si cierra la cubierta de cristal sin ajustar un original, el modo de impresión cambia automáticamente al modo de creación de masters.     | Compruebe si ha forzado el cierre de la cubierta de cristal.   | Si un original se ajusta y detecta cuando la cubierta de cristal está cerrada en modo de impresión, esta máquina cambia automáticamente al modo de creación de masters. Sin embargo, si fuerza el cierre de la cubierta de cristal puede provocar que esta máquina detecte de forma incorrecta que se ha ajustado un original, aunque no haya ninguno. Cierre la cubierta de cristal con delicadeza. |
| Falta una parte de la imagen en los papeles impresos.   | Compruebe si el cristal de exposición está manchado.   | Limpie el cristal de exposición con un paño suave, etc.<br>(📖 100 “Mantenimiento”)   |
|   | Compruebe si se ha adherido algún objeto extraño al master.  | Extraiga el tambor y compruebe si hay algún objeto extraño adherido al master. Si hay un objeto extraño, retírelo.<br>Si hay un objeto extraño entre el master y el tambor, retire el master y elimine el objeto extraño. A continuación, coloque el tambor y realice de nuevo el proceso de creación de masters.  |
|   | Compruebe si el tamaño del papel que se ha colocado en la bandeja de alimentación de papel para la creación de masters es más pequeño que el tamaño del original.            | El tamaño del master que se va a crear se determina en función del tamaño del papel colocado en la bandeja de alimentación de papel.<br>Configure el mismo tamaño de papel en la bandeja de alimentación de papel que el original y realice el proceso de creación de masters.   |
|   | ¿Supera el tamaño de la imagen que se va a imprimir el rango máximo de impresión de esta máquina?  | El área máxima de impresión varía en función del modelo.<br>(📖 14 “Área máxima de impresión”)<br>Si el original es mayor que el área máxima de impresión, reduzca su tamaño para crear un master.<br>(📖 41 “Ampliación o reducción del tamaño del original [Tamaño]”)  |
| Aparecen líneas en blanco en los papeles impresos.<br> | Compruebe si el cabezal de impresión térmica de la unidad de creación de masters o el cristal del escáner del alimentador automático de documentos opcional están manchados. | Limpie el cabezal de impresión térmica o el cristal del escáner con un paño suave, etc.<br>(📖 100 “Mantenimiento”)   |

| Problema   | Punto de comprobación  | Acción   |
|--|--|--|
| <p>Aparecen líneas en los papeles impresos.</p>                 | <p>Compruebe si el cristal del escáner del alimentador automático de documentos opcional está manchado.</p>  | <p>Limpie el cristal del escáner con un paño suave, etc. (📖 100 “Mantenimiento”)</p>   |
| <p>El fondo general de los papeles impresos está manchado.</p>  | <p>Compruebe si se utiliza papel de colores, como un periódico, como el original.</p> <p>Compruebe si el cristal de exposición está manchado.</p>  | <p>Aclare el contraste en [SCANNING LEVEL] (📖 40) y vuelva a realizar la creación de masters.</p> <p>Limpie el cristal de exposición con un paño suave, etc. (📖 100 “Mantenimiento”)</p>   |
| <p>Los bordes de los papeles impresos se han manchado de tinta.</p>  | <p>Compruebe si el tamaño del papel que se ha colocado en la bandeja de alimentación de papel para la creación de masters es más grande que el tamaño del original.</p> <p>Compruebe si las guías del papel de la bandeja de alimentación están ajustadas al ancho del papel durante la creación de masters.</p> <p>Compruebe si una esquina de un papel grueso, como una tarjeta postal, araña el master durante la impresión.</p> <p>Compruebe si ha transcurrido un período de tiempo considerable para el rollo de master que se utilizó después de la creación de masters anterior.</p> | <p>Configure el mismo tamaño de papel en la bandeja de alimentación de papel que el original y realice el proceso de creación de masters.</p> <p>El tamaño del master que se va a crear se determina en función del tamaño del papel (el ancho de las guías del papel de la bandeja de alimentación y la longitud del papel) colocado en la bandeja de alimentación de papel.</p> <p>Si el tamaño del papel colocado en la bandeja de alimentación de papel para la creación de masters es más grande que el tamaño del original, la parte exterior del original también se incluye en la creación de masters.</p> <p>Por este motivo, si la cubierta de cristal no está cerrada de forma segura, es posible que los bordes del original se procesen como sombras.</p> <p>Vuelva a realizar la creación de masters. Utilice papeles que sean adecuados para esta máquina. (📖 12 “Papeles de impresión”)</p> <p>Vuelva a realizar la creación de masters.</p> |

| Problema   | Punto de comprobación  | Acción   |
|--|--|--|
| <p>El reverso del papel impreso está manchado de tinta.</p>                             | <p>Compruebe si el cilindro de presión está manchado de tinta.</p> <p>Compruebe si las guías del papel de la bandeja de alimentación están ajustadas al ancho del papel durante la creación de masters.</p> <p>Compruebe si se utiliza un papel que no absorbe la tinta con eficacia.</p>  | <p>Extraiga el tambor y luego limpie el cilindro de presión con un paño suave, etc.<br/>(📖 100 “Mantenimiento”)<br/>Si la posición de impresión se desvía del papel, puede provocar que el cilindro de presión se manche de tinta. Ajuste la posición de impresión dentro del tamaño del papel.</p> <p>Al realizar la creación de masters, alinee las guías del papel de la bandeja de alimentación con el ancho del papel.<br/>(📖 24 “Configuración de la bandeja de alimentación de papel y el papel”)<br/>Si las guías del papel de la bandeja de alimentación no están alineadas con el ancho del papel, se crea un master en un área más ancha que el tamaño de papel. El resultado es que se adhiere tinta al cilindro de presión en el exterior del papel, lo que puede provocar que la tinta se imprima en los papeles.</p> <p>Debido a que el siguiente papel se introduce antes de que se seque la tinta, esta se adhiere al reverso de los papeles.<br/>Adopte las medidas siguientes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice papeles que absorban la tinta con eficacia.</li> <li>• Reduzca la velocidad de impresión.<br/>[SPEED] (📖 46)</li> <li>• Reduzca la densidad de tinta.<br/>[DENSITY] (📖 47)<br/>[SCANNING LEVEL] (📖 40)<br/>[INK SAVING] (📖 41)</li> </ul> |
| <p>Las imágenes impresas aparecen difuminadas. El texto impreso aparece borroso.</p>  | <p>Compruebe si la impresión se ha realizado tras un período de tiempo prolongado sin utilizar el tambor.</p> <p>Compruebe si el propio original está difuminado.</p> <p>Compruebe si la temperatura es baja (por debajo de 15°C [59°F]) en el lugar donde está instalada esta máquina o donde están guardados los cartuchos de tinta.</p> <p>Compruebe si [INK SAVING] está activado.</p> | <p>Si el tambor no se utiliza durante un período de tiempo prolongado, es posible que la tinta de la superficie del tambor se seque. La impresión en tal estado puede provocar una impresión difuminada en los primeros papeles justo después de iniciarse el proceso.<br/>Pulse la tecla [PROOF] e imprima varios papeles antes de iniciar la impresión real.<br/>Al ejecutar [IDLING] (📖 56), es posible lograr una calidad de impresión alta instantáneamente desde el principio de la impresión. Esto permite reducir el gasto de papel.</p> <p>Oscurezca el contraste en [SCANNING LEVEL] (📖 40) y vuelva a crear un master.<br/>En el caso de originales escritos con lápiz, configure [PENCIL] (📖 39).</p> <p>Utilice esta máquina en una ubicación donde la temperatura sea como mínimo de 15°C (59°F).<br/>En el caso de cartuchos de tinta guardados en una ubicación con temperatura baja, consérvelos en una ubicación con una temperatura mínima de 15°C (59°F) antes de usarlos.<br/>(📖 7 “Lugar de instalación”)</p> <p>Si se crea un master mientras [INK SAVING] está activado (📖 41), la tinta en los papeles impresos es más clara de lo habitual.</p>  |

| Problema  | Punto de comprobación  | Acción   |
|---|--|--|
| <p>Aunque se haya ejecutado [2-UP], no se imprime nada en una cara.</p>  | <p>Compruebe si se ha colocado un original mientras sonaba el pitido.</p>  | <p>Si ha transcurrido el tiempo especificado antes de que se coloque el segundo original y los originales posteriores, la creación de masters se inicia automáticamente. Las secciones que no se han podido escanear quedan como márgenes. Si el tiempo es demasiado breve, cambie [Modo 2-Up Scan Waiting Time] (📖 60) bajo [Modo ajuste personal].</p>   |
|   | <p>Compruebe si se ha pulsado la tecla [STOP] mientras se escaneaba un original.</p>   | <p>Al pulsar la tecla [STOP] mientras se escanea un original, se interrumpe el escaneado. No pulse la tecla [STOP] hasta que se hayan escaneado todos los originales.</p>  |
| <p>Las posiciones de impresión vertical han cambiado.</p>   | <p>Compruebe si el botón de ajuste de posición de impresión vertical en la bandeja de alimentación de papel se ha configurado en la posición estándar.</p> | <p>Baje la bandeja de alimentación de papel y luego gire el botón de ajuste de posición de impresión vertical. Tras el ajuste, compruebe la posición de impresión en la copia de prueba. (📖 48 "Ajuste de la posición de impresión [PRINT POSITION]")</p>  |
| <p>Los papeles se cargan en el tambor.</p>  | <p>Compruebe si el margen en la parte superior del papel impreso es suficiente.</p>  | <p>El margen en la parte superior del papel impreso (borde superior en la dirección de salida del papel) debe tener al menos 5 mm (3/16 pulgadas). Baje la posición de impresión horizontal y luego imprima. Si no es posible bajar la posición de impresión, reduzca el tamaño del original para permitir un margen suficiente y vuelva a realizar la creación de masters. (📖 41 "Ampliación o reducción del tamaño del original [Tamaño]")</p> |
|   | <p>Compruebe si el original tiene una parte densa ancha en su zona superior.</p>   | <p>Si un original tiene una parte densa ancha en su zona superior, es más probable que el original se pegue al tambor. Coloque el original boca abajo y vuelva a realizar la creación de masters.</p>  |
|   | <p>Compruebe si se utilizan papeles adecuados.</p>   | <p>Utilice papeles que sean adecuados para esta máquina. (📖 12 "Tamaño y peso")</p>  |
| <p>Aparecen papeles impresos combados.</p>  | <p>Compruebe si el grano de papel (flujo del grano) está alineado con la dirección de alimentación de papel.</p>   | <p>Coloque el papel de modo que el grano quede alineado con la dirección de alimentación de papel. (📖 13 "Para evitar atascos de papel y fallos de alimentación de papel")</p>   |
| <p>Los papeles impresos que aparecen no se apilan correctamente en la bandeja de recepción del papel.</p>   | <p>Compruebe si las posiciones de las guías del papel de la bandeja de salida y el tope del papel son adecuadas.</p>                                       | <p>Ajuste las guías del papel de la bandeja de salida y el tope del papel al tamaño de papel. Para papeles gruesos, extiéndalos ligeramente. Si ha ajustado la posición vertical en la bandeja de alimentación de papel, cambie las guías del papel de la bandeja de salida en la misma dirección. (📖 25 "Configuración de la bandeja de recepción del papel")</p>   |
|   | <p>Compruebe si la posición de la palanca de ajuste de alimentación de papel es adecuada.</p>  | <p>Seleccione la posición de la palanca de ajuste de alimentación de papel en función del tipo de papel. (📖 24 "Configuración de la bandeja de alimentación de papel y el papel")</p>  |
|   | <p>Compruebe si las posiciones de las alas de expulsión del papel son adecuadas.</p>   | <p>Gire el botón de ajuste de las alas de expulsión del papel (📖 26) hasta la posición adecuada para el tipo o tamaño de papel.</p>  |

| Problema   | Punto de comprobación | Acción  |
|--|-----------------------|---|
| Los papeles impresos rebasan el tope del papel de la bandeja de recepción del papel. | -                     | <p>Nivele la bandeja de recepción del papel mediante los pasos siguientes.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>① Pliegue las guías del papel de la bandeja de salida y el tope del papel.</li><li>② Levante los lados de la bandeja de recepción del papel con las dos manos y luego mueva el eje de dicha bandeja hasta la posición B del cojinete.</li></ol>  <p>B: Cuando los papeles rebasan el tope<br/>A: Posición normal</p> |

| Problema   | Punto de comprobación  | Acción   |
|--|--|--|
| <p>Los papeles no se introducen uniformemente desde la bandeja de alimentación de papel. (Se saltan papeles o se introducen varias hojas).</p> | <p>Compruebe si se utilizan papeles adecuados.</p>   | <p>Utilice papeles que sean adecuados para esta máquina.<br/>(📖 12 “Papeles de impresión”)</p>   |
|  | <p>Compruebe si la posición de la palanca de ajuste de alimentación de papel es adecuada.</p>  | <p>Al utilizar papeles gruesos o satinados, cambie la palanca de ajuste de alimentación de papel a la posición de [TARJETA].<br/>(📖 24 “Configuración de la bandeja de alimentación de papel y el papel”)</p>  |
|  | <p>Compruebe si el ángulo de la placa extractora es adecuado.</p>  | <p>Gire el botón de ajuste del ángulo de la placa extractora para ajustar dicho ángulo de acuerdo con las condiciones del papel.</p> <p><b>⚠ Antes del ajuste, asegúrese de retirar todo el papel de la bandeja de alimentación de papel y luego confirme que la bandeja está bajada hasta la parte inferior.</b></p> <p><b>■ Cuando se saltan papeles</b><br/>Gire el botón en el sentido contrario a las agujas del reloj.</p>  <p><b>■ Cuando se introducen varios papeles</b><br/>Gire el botón en el sentido de las agujas del reloj.</p>  |
| <p>Compruebe si [Calidad de papel] está configurado correctamente.</p>   | <p>Configure [Calidad de papel] (📖 60) según sea necesario. Para obtener más información, consulte con su distribuidor o representante autorizado.</p> |  |
| <p>El papel impreso se despegga o el borde superior se arruga.</p>   | <p>Compruebe si el ángulo de la placa extractora es adecuado.</p>  | <p>Gire el botón de ajuste del ángulo de la placa extractora (consulte las ilustraciones anteriores) para ajustar dicho ángulo.</p>  |

| Problema   | Punto de comprobación  | Acción   |
|--|--|--|
| Aparece un mensaje de error pero no hay un atasco de papel.  | Compruebe si ha salido un papel levantado.   | El margen en la parte superior del papel impreso (borde superior en la dirección de salida del papel) debe tener al menos 5 mm (3/16 pulgadas). Baje la posición de impresión horizontal y luego imprima. Si no es posible bajar la posición de impresión, reduzca el tamaño del original para permitir un margen suficiente y vuelva a realizar la creación de masters.<br>(📖 41 “Ampliación o reducción del tamaño del original [Tamaño]”)   |
|  | Compruebe si esta máquina está expuesta a la luz solar directa.  | Es posible que el sensor no funcione correctamente si esta máquina está expuesta a la luz solar directa. Bloquee la luz con cortinas, etc. para proteger esta máquina de la luz solar directa.   |
| La velocidad de impresión no se puede configurar en [Alta Velocidad].  | Compruebe si la impresión se realiza en una ubicación fría.  | [Alta Velocidad] está disponible cuando la temperatura del tambor de impresión es de 5°C (41°F) o superior. Si el tambor de impresión está frío, aumente la temperatura de la sala o imprima a velocidad [5] un rato, y espere hasta que el tambor de impresión esté lo suficientemente caliente.<br>La función [Alta Velocidad] solo se puede utilizar en SF5450EII/SF5350EII/SF5250EII.  |
| No se puede utilizar [Creación de máster rápido].  | Compruebe si se ha configurado una función que no se puede utilizar de forma simultánea con [Creación de máster rápido]. | Si configura una función que no se puede utilizar de forma simultánea con [Creación de máster rápido], [Creación de máster rápido] (📖 62) está desactivado.  |
| Se han enviado datos del original con varias páginas desde un ordenador. Aunque se han configurado varias copias para la impresión, esta máquina repite la creación de masters de las páginas de una en una. | Compruebe si la opción [Intercalar] está seleccionada en el cuadro de diálogo de impresión en un ordenador.              | Elimine temporalmente los datos del original que esta máquina ha recibido. Para eliminar los datos del original, pulse la tecla [INTERFACE] (📖 30). Anule la selección de [Intercalar] en el cuadro de diálogo de impresión del ordenador y luego vuelva a enviar los datos del original a esta máquina.<br>(📖 30 “Impresión desde ordenador”)   |
| Aunque el ordenador ha enviado los datos del original, esta máquina no puede recibirlos.   | Compruebe si el piloto [INTERFACE] está apagado en el panel de funcionamiento.   | Pulse la tecla [INTERFACE] (📖 30) para encender el piloto.   |
| La tecla [START] parpadea.   | Compruebe si hay datos del original recibidos en espera de imprimirse.   | Pulse la tecla [START] para imprimirlos.   |
| Aunque se haya configurado la dirección IP de esta máquina con [1: Manual], cambia a [2: Automático] tras reiniciarse.   | Compruebe si la dirección IP introducida es la misma que la de otro dispositivo de la red.                               | Configure una dirección IP única.  |
| Se ha producido un error al intentar escanear un original de memoria de papel con esta máquina para el uso de [Impresión memoria papel].   | Compruebe si el original usado para [Impresión memoria papel] cumple los requisitos indicados en la columna derecha.     | Compruebe que se cumplen como mínimo todos los requisitos siguientes y luego vuelva a imprimir el original de memoria de papel. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Impresión con una impresora láser</li> <li>• Resolución de impresión de 600 x 600 ppp o superior</li> <li>• Impresión al 100%, sin cambio de tamaño</li> </ul> Sin embargo, aunque se cumplan los requisitos anteriores, es posible que la máquina no pueda escanear correctamente en función de la calidad de impresión y otras condiciones. |



# Capítulo 11

**Apéndice**

## Accesorios opcionales

Dispone de una serie de accesorios opcionales para mejorar las prestaciones de esta máquina. Para adquirir los accesorios opcionales, consulte con su distribuidor o representante autorizado.

### ■ Auto Document Feeder AF-VII (Alimentador automático de documentos AF-VII)

Alimenta hasta aproximadamente 50 páginas de originales automáticamente.

### ■ Tambor de impresión de color

Permite cambiar con facilidad los colores de impresión simplemente sustituyendo un tambor. (Se incluye una funda especial para el tambor).

### ■ Wide Stacking Tray (Bandeja de apilamiento ancha)

Bandeja de recepción del papel equipada con pestañas de disposición del papel.

### ■ IC Card Reader Activation kit RG (Kit de activación de lector de tarjetas IC RG)

Permite la gestión de usuarios individual y la seguridad mejorada con el uso de tarjetas IC. Para utilizar tarjetas IC, [Ajuste de autenticación] (📖 70) debe estar configurado en [Modo ajuste personal].

### ■ Job Separator IV;NIII (Separador de trabajos IV;NIII)

Permite la separación sencilla de papeles impresos simplemente insertando tiras de cinta al utilizar la función [Separación de trabajo] (📖 62).

### ■ RISO Network Kit S10 (Kit de red de RISO S10)

Necesario para conectar los siguientes modelos a la red.

SF5430EII/SF5330EII/SF5230EII/SF5130EII/  
SF5030EII

### ■ Card Feed Kit (Kit de alimentación de tarjetas)

Unidad para alimentación estable de papel del siguiente rango de pesos.

De 100 g/m<sup>2</sup> a 400 g/m<sup>2</sup> (bond de 27 lb a index de 221 lb)

### ■ Envelope Feed Kit (Kit de alimentación de sobres)

Unidad para alimentación estable de sobres.

### ■ RISO Printer Driver for Macintosh (Controlador de la impresora RISO para Macintosh)

Controlador de impresora para utilizar esta máquina en un Mac OS.

## Especificaciones

### ■ SF5450EII/SF5350EII/SF5250EII

| Modelo   | SF5450EII  | SF5350EII  | SF5250EII   |
|--|--|--|---|
| Métodos de creación de masters   | Creación de masters digital de alta velocidad  |  |   |
| Tiempo de creación de masters <sup>1</sup><br>(Cuando [Creación de máster rápido] está apagado (OFF))  | - Aprox. 19 segundos<br>(papel Letter, alimentación de borde corto)<br>- Aprox. 17 segundos<br>(papel Letter, alimentación de borde largo)   | - Aprox. 20 segundos<br>(papel A4, alimentación de borde corto)<br>- Aprox. 16 segundos<br>(papel A4, alimentación de borde largo) |   |
| Tiempo de creación de masters <sup>1</sup><br>(Cuando [Creación de máster rápido] está encendido (ON)) | - Aprox. 17 segundos<br>(papel Letter, alimentación de borde corto)<br>- Aprox. 15 segundos<br>(papel Letter, alimentación de borde largo)   | - Aprox. 18 segundos<br>(papel A4, alimentación de borde corto)<br>- Aprox. 14 segundos<br>(papel A4, alimentación de borde largo) |   |
| Método de impresión  | Impresión totalmente automática  |  |   |
| Resolución de escaneado  | 600 ppp × 600 ppp  |  |   |
| Resolución de impresión  | 300 ppp × 600 ppp (zona perforada en el master <sup>2</sup> : 600 ppp × 600 ppp)<br>Cuando [Creación de máster rápido] se ha definido:<br>300 ppp × 400 ppp (zona perforada en el master <sup>2</sup> : 600 ppp × 400 ppp)   |  |   |
| Tipo de original   | Libro (10 kg [22 lb] o menos) u hoja   |  |   |
| Gramaje del original   | Cuando se utiliza el alimentador automático de documentos:<br>De 50 g/m <sup>2</sup> a 128 g/m <sup>2</sup> (bond de 13 lb a bond de 34 lb) (papel normal)   |  |   |
| Tamaño de originales   | Cuando se utiliza el cristal de exposición:<br>50 mm × 90 mm a 310 mm × 432 mm<br>(1 31/32 pulgadas × 3 17/32 pulgadas a 12 7/32 pulgadas × 17 pulgadas)<br>Cuando se utiliza el alimentador automático de documentos:<br>100 mm × 148 mm a 300 mm × 432 mm<br>(3 15/16 pulgadas × 5 13/16 pulgadas a 11 13/16 pulgadas × 17 pulgadas) |  |   |
| Área máxima de escaneado   | 297 mm × 432 mm (11 11/16 pulgadas × 17 pulgadas)  |  |   |
| Gramaje del papel de impresión   | De 46 g/m <sup>2</sup> a 210 g/m <sup>2</sup> (bond de 12 lb a index de 116 lb)  |  |   |
| Tamaño del papel de impresión  | 100 mm × 148 mm a 310 mm × 432 mm<br>(3 15/16 pulgadas × 5 13/16 pulgadas a 12 7/32 pulgadas × 17 pulgadas)  |  |   |
| Área máxima de impresión   | 291 mm × 425 mm (11 15/32 pulgadas × 16 23/32 pulgadas)  | 291 mm × 413 mm (11 15/32 pulgadas × 16 1/4 pulgadas)  | 251 mm × 357 mm (9 7/8 pulgadas × 14 1/16 pulgadas) |
| Capacidad de apilamiento de bandeja de alimentación de papel   | 1000 hojas <sup>3</sup> (altura de apilamiento de 110 mm [4 11/32 pulgadas] o menos)   |  |   |
| Capacidad de apilamiento de bandeja de recepción del papel   | 1000 hojas <sup>3</sup> (altura de apilamiento de 110 mm [4 11/32 pulgadas] o menos)   |  |   |
| Velocidad de impresión   | 6 niveles: 60, 80, 100, 120, 130 y 150 (Alta Velocidad <sup>4</sup> ) hojas por minuto   |  |   |
| Ajuste de la posición de impresión   | Horizontal: ±15 mm (±19/32 pulgadas)<br>Vertical: ±10 mm (±13/32 pulgadas)   |  |   |
| Modo de tratamiento de imagen  | Línea, Foto, Doble, Lápiz  |  |   |

|   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| Porcentaje de reproducción de impresión   | <b>Tipo: mm</b><br>Zoom (50% a 200%), porcentaje de reproducción del 100%,<br>3 niveles de ampliación (141%, 122%, 116%), 4 niveles de reducción (94%, 87%, 82%, 71%)<br><b>Tipo: pulgada</b><br>Zoom (50% a 200%), porcentaje de reproducción del 100%,<br>3 niveles de ampliación (154%, 129%, 121%), 4 niveles de reducción (94%, 78%, 65%, 61%)  |   |  |
| Interfaz de usuario                       | Panel LCD  |   |  |
| Funciones                                 | Modo de escaneado del original, Contraste de escaneado, Ampliación/Reducción, Punto Proceso, 2-Up, Libro, Ahorro tinta, Creación de máster rápido, ADF Semi-Auto <sup>5</sup> , Velocidad, Densidad, Posición de impresión, Programa A/B, Control alim.doble, Clasificación separador, Separación de trabajo <sup>6</sup> , Entintado, Confidencial, Visualiza contador, Visualizar el informe del contador, Prueba, Impresión directa, Flash USB mediante impresión, Impresión memoria papel, Ajuste de standby, Ajuste de Power OFF automático, Modo Ecológico, RISO iQuality System |   |  |
| Cambio de colores                         | Método de sustitución del tambor   |   |  |
| Suministro de tinta                       | Totalmente automático (1000 ml/cartucho)   |   |  |
| Suministro/eliminación de master          | Totalmente automático (aprox. 215 hojas por rollo)   | Totalmente automático (aprox. 220 hojas por rollo)  | Totalmente automático (aprox. 250 hojas por rollo) |
| Método de eliminación de masters          | Tipo depósito (compatible con tipo de descarga vertical)   |   |  |
| Ruido de funcionamiento                   | Máx. 66 dB (A)<br>(al imprimir 100 hojas por minuto en la posición de funcionamiento)  |   |  |
| Fuente de alimentación                    | 100-240 V CA<br>50-60 Hz <3,4-1,6 A>   | <b>SF5350EIIIE</b><br>220-240 V CA<br>50-60 Hz <1,6 A><br><b>SF5350EIIA</b><br>100-240 V CA<br>50-60 Hz <3,4-1,6 A> | 100-240 V CA<br>50-60 Hz <3,4-1,6 A>               |
| Consumo de energía                        | Cuando no hay accesorios opcionales conectados: máx. 300 W<br>(Preparado: 20 W o menos, Reposo: 5 W o menos, Power OFF: 0,3 W o menos)<br>Cuando hay accesorios opcionales conectados <sup>7</sup> : máx. 315 W<br>(Preparado: 30 W o menos, Reposo: 10 W o menos, Power OFF: 0,3 W o menos)   |   |  |
| Medidas (ancho × prof. × larg.)           | En uso: 1415 mm × 670 mm <sup>8</sup> × 1065 mm <sup>9</sup><br>(55 23/32 pulgadas × 26 3/8 pulgadas <sup>8</sup> × 41 15/16 pulgadas <sup>9</sup> )<br>En almacenamiento: 780 mm × 670 mm <sup>8</sup> × 1065 mm <sup>9</sup><br>(30 23/32 pulgadas × 26 3/8 pulgadas <sup>8</sup> × 41 15/16 pulgadas <sup>9</sup> )   |   |  |
| Espacio necesario (ancho × prof. × larg.) | 1415 mm × 1240 mm × 1515 mm <sup>9</sup><br>(55 23/32 pulgadas × 48 13/16 pulgadas × 59 21/32 pulgadas <sup>9</sup> )  |   |  |
| Peso                                      | 101 kg (223 lb) <sup>10</sup>  |   |  |
| Información sobre seguridad               | Tipo de interiores, nivel de contaminación 2, <sup>11</sup> en altitudes de 2000 m o inferiores  |   |  |
| Accesorios opcionales                     | Auto Document Feeder AF-VII, Color Print Drum, Wide Stacking Tray, IC Card Reader Activation kit RG, Job Separator IV;NIII, Card Feed Kit, Envelope Feed Kit, RISO Printer Driver for Macintosh  |   |  |

<sup>1</sup> Valor de medición cuando se ha configurado en un porcentaje de reproducción del 100%.

<sup>2</sup> La zona perforada en el master hace referencia al número de orificios realizados en un master de una pulgada cuadrada.

<sup>3</sup> Al utilizar el siguiente gramaje de papel; 64 g/m<sup>2</sup> a 80 g/m<sup>2</sup> (bond de 17 lb a bond de 21 lb)

<sup>4</sup> Si la temperatura del interior del tambor es menor que 5°C (41°F), no se puede utilizar [Alta Velocidad].

<sup>5</sup> Se puede utilizar cuando el alimentador automático de documentos opcional está instalado.

<sup>6</sup> Se puede utilizar cuando el separador de trabajos opcional está instalado.

<sup>7</sup> Cuando todos los accesorios opcionales siguientes están instalados.

–Alimentador automático de documentos

–Separador de trabajos

–Lector de tarjetas IC

<sup>8</sup> La profundidad no incluye los estabilizadores para el estante accesorio.

<sup>9</sup> La altura incluye el estante accesorio.

<sup>10</sup> El peso no incluye la tinta, el rollo de master y el estante.

<sup>11</sup> El nivel de contaminación del entorno de uso debido a la suciedad y al polvo en el aire. El nivel "2" se corresponde con un entorno en interiores general.

### ■ SF5430EII/SF5330EII/SF5230EII/SF5130EII/SF5030EII

| Modelo   | SF5430EII  | SF5330EII  | SF5230EII  | SF5130EII  | SF5030EII  |
|--|--|--|--|--|--|
| Métodos de creación de masters   | Creación de masters digital de alta velocidad  |  |  |  |  |
| Tiempo de creación de masters <sup>1</sup><br>(Cuando [Creación de máster rápido] está apagado (OFF))  | - Aprox. 19 segundos (papel Letter, alimentación de borde corto)<br>- Aprox. 17 segundos (papel Letter, alimentación de borde largo)   | - Aprox. 20 segundos (papel A4, alimentación de borde corto)<br>- Aprox. 16 segundos (papel A4, alimentación de borde largo) |  | Aprox. 19 segundos (papel Letter, alimentación de borde corto) | Aprox. 22 segundos (papel A4, alimentación de borde corto) |
| Tiempo de creación de masters <sup>1</sup><br>(Cuando [Creación de máster rápido] está encendido (ON)) | - Aprox. 17 segundos (papel Letter, alimentación de borde corto)<br>- Aprox. 15 segundos (papel Letter, alimentación de borde largo)   | - Aprox. 18 segundos (papel A4, alimentación de borde corto)<br>- Aprox. 14 segundos (papel A4, alimentación de borde largo) |  | Aprox. 17 segundos (papel Letter, alimentación de borde corto) | Aprox. 20 segundos (papel A4, alimentación de borde corto) |
| Método de impresión  | Impresión totalmente automática  |  |  |  |  |
| Resolución de escaneado  | 600 ppp × 600 ppp  |  |  |  |  |
| Resolución de impresión  | 300 ppp × 600 ppp (zona perforada en el master <sup>2</sup> : 600 ppp × 600 ppp)<br>Cuando [Creación de máster rápido] se ha definido:<br>300 ppp × 400 ppp (zona perforada en el master <sup>2</sup> : 600 ppp × 400 ppp)   |  |  |  |  |
| Tipo de original   | Libro (10 kg [22 lb] o menos) u hoja   |  |  |  |  |
| Gramaje del original   | Cuando se utiliza el alimentador automático de documentos:<br>De 50 g/m <sup>2</sup> a 128 g/m <sup>2</sup> (bond de 13 lb a bond de 34 lb) (papel normal)   |  |  |  |  |
| Tamaño de originales   | Cuando se utiliza el cristal de exposición:<br>50 mm × 90 mm a 310 mm × 432 mm<br>(1 31/32 pulgadas × 3 17/32 pulgadas a 12 7/32 pulgadas × 17 pulgadas)<br>Cuando se utiliza el alimentador automático de documentos:<br>100 mm × 148 mm a 300 mm × 432 mm<br>(3 15/16 pulgadas × 5 13/16 pulgadas a 11 13/16 pulgadas × 17 pulgadas) |  |  |  |  |
| Área máxima de escaneado   | 297 mm × 432 mm (11 11/16 pulgadas × 17 pulgadas)  |  |  |  |  |
| Gramaje del papel de impresión   | De 46 g/m <sup>2</sup> a 157 g/m <sup>2</sup> (bond de 12 lb a bond de 42 lb)  |  |  |  |  |
| Tamaño del papel de impresión  | 100 mm × 148 mm a 310 mm × 432 mm<br>(3 15/16 pulgadas × 5 13/16 pulgadas a 12 7/32 pulgadas × 17 pulgadas)  |  |  |  |  |
| Área máxima de impresión   | 291 mm × 425 mm<br>(11 15/32 pulgadas × 16 23/32 pulgadas)   | 291 mm × 413 mm<br>(11 15/32 pulgadas × 16 1/4 pulgadas)   | 251 mm × 357 mm<br>(9 7/8 pulgadas × 14 1/16 pulgadas) | 210 mm × 357 mm<br>(8 1/4 pulgadas × 14 1/16 pulgadas)         | 210 mm × 290 mm<br>(8 1/4 pulgadas × 11 13/32 pulgadas)    |
| Capacidad de apilamiento de bandeja de alimentación de papel   | 1000 hojas <sup>3</sup> (altura de apilamiento de 110 mm [4 11/32 pulgadas] o menos)   |  |  |  |  |

|  |  |  |   |  |                                  |
|--|--|--|---|--|----------------------------------|
| Capacidad de apilamiento de bandeja de recepción del papel | 1000 hojas <sup>3</sup> (altura de apilamiento de 110 mm [4 11/32 pulgadas] o menos)   |  |   |  |                                  |
| Velocidad de impresión                                     | 5 niveles: 60, 80, 100, 120 y 130 hojas por minuto   |  |   |  |                                  |
| Ajuste de la posición de impresión                         | Horizontal: ±15 mm (±19/32 pulgadas)<br>Vertical: ±10 mm (±13/32 pulgadas)   |  |   |  |                                  |
| Modo de tratamiento de imagen                              | Línea, Foto, Doble, Lápiz  |  |   |  |                                  |
| Porcentaje de reproducción de impresión                    | <b>Tipo: mm</b><br>Zoom (50% a 200%), porcentaje de reproducción del 100%,<br>3 niveles de ampliación (141%, 122%, 116%), 4 niveles de reducción (94%, 87%, 82%, 71%)<br><b>Tipo: pulgada</b><br>Zoom (50% a 200%), porcentaje de reproducción del 100%,<br>3 niveles de ampliación (154%, 129%, 121%), 4 niveles de reducción (94%, 78%, 65%, 61%)  |  |   |  |                                  |
| Interfaz de usuario  | Panel LCD  |  |   |  |                                  |
| Funciones  | Modo de escaneado del original, Contraste de escaneado, Ampliación/Reducción, Punto Proceso, 2-Up, Libro, Ahorro tinta, Creación de máster rápido, ADF Semi-Auto <sup>4</sup> , Velocidad, Densidad, Posición de impresión, Programa A/B, Control alim.doble, Clasificación separador, Separación de trabajo <sup>5</sup> , Entintado, Confidencial, Visualiza contador, Visualizar el informe del contador, Prueba, Impresión directa, Flash USB mediante impresión, Impresión memoria papel, Ajuste de standby, Ajuste de Power OFF automático, Modo Ecológico, RISO iQuality System |  |   |  |                                  |
| Cambio de colores  | Método de sustitución del tambor   |  |   |  |                                  |
| Suministro de tinta  | Totalmente automático (1000 ml/cartucho)   |  |   |  |                                  |
| Suministro/eliminación de master                           | Totalmente automático (aprox. 215 hojas por rollo)   | Totalmente automático (aprox. 220 hojas por rollo)   | Totalmente automático (aprox. 250 hojas por rollo)  | Totalmente automático (aprox. 295 hojas por rollo)   |                                  |
| Método de eliminación de masters                           | Tipo depósito (compatible con tipo de descarga vertical)   |  |   |  |                                  |
| Ruido de funcionamiento                                    | Máx. 66 dB (A)<br>(al imprimir 100 hojas por minuto en la posición de funcionamiento)  |  |   |  |                                  |
| Fuente de alimentación <sup>6</sup>                        | 100-120 V CA/<br>220-240 V CA<br>50-60 Hz<br><3,4-1,6 A>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para Corea:<br/>220 V CA<br/>60 Hz &lt;1,6 A&gt;</li> <li>• Para Taiwán<br/>110 V CA<br/>60 Hz &lt;3,4 A&gt;</li> <li>• Para otros países:<br/>220-240 V CA<br/>50-60 Hz<br/>&lt;1,6 A&gt;</li> </ul> | <b>SF5230EIIU</b><br>220-240 V CA<br>50-60 Hz<br><1,6 A><br><b>SF5230EIIIE</b><br>220-240 V CA<br>50-60 Hz <1,6 A><br><b>SF5230EIIA</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>• Para Corea:<br/>220 V CA<br/>60 Hz &lt;1,6 A&gt;</li> <li>• Para Taiwán<br/>110 V CA<br/>60 Hz &lt;3,4 A&gt;</li> <li>• Para otros países:<br/>220-240 V CA<br/>50-60 Hz<br/>&lt;1,6 A&gt;</li> </ul> | <b>SF5130EIIU</b><br>100-120 V CA/<br>220-240 V CA<br>50-60 Hz<br><3,4-1,6 A><br><b>SF5130EIIA</b><br>220-240 V CA<br>50-60 Hz <1,6 A> | 220-240 V CA<br>50-60 Hz <1,6 A> |
| Consumo de energía   | Cuando no hay accesorios opcionales conectados: máx. 300 W<br>(Preparado: 20 W o menos, Reposo: 5 W o menos, Power OFF: 0,3 W o menos)<br>Cuando hay accesorios opcionales conectados <sup>7</sup> : máx. 315 W<br>(Preparado: 30 W o menos, Reposo: 10 W o menos, Power OFF: 0,3 W o menos)   |  |   |  |                                  |

|   |  |
|---|--|
| Medidas (ancho × prof. × larg.)           | En uso: 1415 mm × 670 mm <sup>8</sup> × 1065 mm <sup>9</sup><br>(55 23/32 pulgadas × 26 3/8 pulgadas <sup>8</sup> × 41 15/16 pulgadas <sup>9</sup> )<br>En almacenamiento: 780 mm × 670 mm <sup>8</sup> × 1065 mm <sup>9</sup><br>(30 23/32 pulgadas × 26 3/8 pulgadas <sup>8</sup> × 41 15/16 pulgadas <sup>9</sup> ) |
| Espacio necesario (ancho × prof. × larg.) | 1415 mm × 1240 mm × 1515 mm <sup>9</sup><br>(55 23/32 pulgadas × 48 13/16 pulgadas × 59 21/32 pulgadas <sup>9</sup> )  |
| Peso                                      | 100 kg (221 lb) <sup>10</sup>  |
| Información sobre seguridad               | Tipo de interiores, nivel de contaminación 2, <sup>11</sup> en altitudes de 2000 m o inferiores  |
| Accesorios opcionales                     | Auto Document Feeder AF-VII, Color Print Drum, Wide Stacking Tray, IC Card Reader Activation kit RG, Job Separator IV;NIII, RISO Network Kit S10, Card Feed Kit, Envelope Feed Kit, RISO Printer Driver for Macintosh  |

<sup>1</sup> Valor de medición cuando se ha configurado en un porcentaje de reproducción del 100%.

<sup>2</sup> La zona perforada en el master hace referencia al número de orificios realizados en un master de una pulgada cuadrada.

<sup>3</sup> Al utilizar el siguiente gramaje de papel; 64 g/m<sup>2</sup> a 80 g/m<sup>2</sup> (bond de 17 lb a bond de 21 lb)

<sup>4</sup> Se puede utilizar cuando el alimentador automático de documentos opcional está instalado.

<sup>5</sup> Se puede utilizar cuando el separador de trabajos opcional está instalado.

<sup>6</sup> Para alternar entre 100-120 V y 220-240 V, consulte con su distribuidor o representante autorizado.

<sup>7</sup> Cuando todos los accesorios opcionales siguientes están instalados.

–Alimentador automático de documentos

–Separador de trabajos

–Lector de tarjetas IC

<sup>8</sup> La profundidad no incluye los estabilizadores para el estante accesorio.

<sup>9</sup> La altura incluye el estante accesorio.

<sup>10</sup> El peso no incluye la tinta, el rollo de master y el estante.

<sup>11</sup> El nivel de contaminación del entorno de uso debido a la suciedad y al polvo en el aire. El nivel "2" se corresponde con un entorno en interiores general.

## Notas

- Las especificaciones y el tipo de producto están sujetos a modificación sin previo aviso.
- Tenga en cuenta que debido a mejoras y cambios en esta máquina, es posible que algunas de las imágenes y explicaciones de esta guía no se correspondan con las de su máquina.

## Índice

### Numerics

[1:1]..... 41, 42  
 2-UP..... 42

### A

ADF Semi-Auto..... 61  
 Administrador..... 71  
 Ajuste de autenticación..... 70  
 Ajuste de modo Doble ..... 63  
 Ajuste de retorno contador impresiones ..... 62  
 Ajuste retorno impr. 2-Up..... 62  
 Alas de expulsión del papel ..... 17  
 Alimentador automático de documentos ..... 18  
 Alta Velocidad..... 46  
 Ancho de sombra de margen del libro..... 59  
 Archivo recibido ..... 21  
 Área de creación de masters ..... 14  
 Área de impresión..... 14  
 Área de mensajes..... 21  
 Área máxima de impresión..... 14  
 Asa del tambor de impresión ..... 17  
 Auto Borrado..... 60

### B

Bandeja de alimentación de papel..... 16  
 Bandeja de recepción de originales del ADF..... 18  
 Bandeja de recepción del papel ..... 17  
 BOOK ..... 40  
 Borrar ajustes de autenticación ..... 76  
 [Borrar C/M] ..... 72  
 [Borrar C/T] ..... 72  
 Borrar error de contador ..... 74  
 Botón de ajuste de las alas de expulsión del papel..... 26  
 Botón de ajuste de posición de impresión vertical ... 16, 48  
 Botón de ajuste del ángulo de la placa extractora ..... 121  
 Botón de liberación de la unidad de creación de masters ..... 17  
 Botón de liberación del tambor de impresión ..... 17  
 Botón de subida/bajada de la bandeja de alimentación..... 16

Brillo del LCD..... 64

### C

Cabezal de impresión térmica ..... 17  
 Calidad de papel..... 60  
 Candado ..... 95  
 Cartucho de tinta ..... 17  
 Cilindro de presión..... 102  
 Clasificación separador ..... 64, 79  
 Código PIN ..... 71  
 Color de tinta ..... 21  
 Consumibles ..... 10  
 Contador..... 77  
 Contraseña ..... 84  
 Contraste de escaneado..... 40, 59  
 Control alim.doble..... 64  
 Control Papel esp. .... 78  
 Copia de prueba ..... 22  
 Creación de máster rápido ..... 62  
 Cristal de exposición..... 16  
 Cubierta de cristal..... 16  
 Cubierta de la unidad de creación de masters ..... 17

### D

Densidad..... 47  
 Densidad impresión ..... 47, 59  
 Densidad pantalla ..... 64  
 Depósito de masters usados ..... 16  
 Dirección horizontal ..... 48  
 Dirección IP (IPv4)..... 66, 68  
 Dirección IP (IPv6)..... 66, 69  
 Dirección vertical ..... 48  
 Doble ..... 39  
 Drive Flash USB ..... 11, 32

### E

Entrada información master..... 114  
 Entrada información tinta..... 113  
 Estabilizador ..... 17

**F**

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Fijar la fecha .....           | 73 |
| Foto.....                      | 38 |
| Función de autenticación ..... | 70 |

**G**

|   |    |
|---|----|
| Grano de papel .....                                | 13 |
| Guía de los originales del ADF .....                | 18 |
| Guías del papel de la bandeja de alimentación ..... | 16 |
| Guías del papel de la bandeja de salida.....        | 17 |

**I**

|  |            |
|--|------------|
| IC Card Reader Activation kit RG<br>(Kit de activación de lector de tarjetas IC RG)..... | 124        |
| Idioma mostrado .....  | 64         |
| Impresión .....  | 22         |
| Impresión memoria papel .....  | 65, 79, 81 |
| Inactivo .....   | 71         |
| Indicador [I] .....  | 19, 105    |
| Indicador de ubicación del error .....   | 19         |
| Información sobre consumibles .....  | 21         |
| Inicializar red.....   | 66         |
| Inicio de sesión.....  | 84         |
| Interruptor de encendido.....  | 17         |

**L**

|                   |        |
|-------------------|--------|
| Lápiz .....       | 39     |
| Límite M/C .....  | 72     |
| Límite T/C .....  | 72     |
| LINE.....         | 38     |
| [LINE/PHOTO]..... | 38, 59 |

**M**

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Mensaje de error.....                | 104 |
| Menú [Impresora].....                | 86  |
| Menú [Monitoriz.] .....              | 85  |
| Menú [Red] .....                     | 87  |
| Método autenticación.....            | 70  |
| Método de difusión de errores .....  | 39  |
| Método de impresión en pantalla..... | 22  |
| Modo 2-Up Scan Waiting Time .....    | 60  |
| Modo ajuste personal .....           | 58  |
| Modo Ecológico .....                 | 64  |

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Modo multipágina .....  | 53 |
| Modo página única ..... | 52 |

**N**

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Nombre de usuario ..... | 84 |
| Número de grupo.....    | 71 |
| Número min. copias..... | 61 |

**O**

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Ondulador .....                  | 27 |
| Operación de autenticación ..... | 34 |
| Originales.....                  | 12 |

**P**

|  |            |
|--|------------|
| Palanca de ajuste de alimentación de papel ..... | 16         |
| Palanca de la unidad de creación de masters..... | 17         |
| Panel de control.....                            | 16         |
| Pantalla.....                                    | 21         |
| Pantalla [Ajuste de SMTP].....                   | 87         |
| Pantalla [Ajuste de SNMP] .....                  | 87         |
| Pantalla básica de creación de masters .....     | 21         |
| Pantalla básica de impresión.....                | 21         |
| Pantalla [Configuración de red] .....            | 87         |
| Pantalla de datos del original.....              | 21         |
| Pantalla de pestaña [General] .....              | 85         |
| Pantalla de pestaña [Sistema] .....              | 85         |
| Pantalla de pestaña [Usuario].....               | 85         |
| Pantalla numérica .....                          | 19         |
| Papeles de impresión .....                       | 12         |
| Perilla de disposición del papel .....           | 17         |
| Período reserva .....                            | 61         |
| Pestaña de la guía de masters .....              | 17         |
| Plataforma de la cubierta del cristal.....       | 16         |
| Posición .....                                   | 48         |
| Power OFF .....                                  | 60         |
| Proceso aut.....                                 | 29, 31, 59 |
| Proceso automático .....                         | 22         |
| Proceso de creación de masters .....             | 22, 38     |
| Proceso de impresión .....                       | 22, 46     |
| Programas .....                                  | 52         |
| Puerta delantera .....                           | 17         |
| Puerto LAN .....                                 | 16         |
| Puerto USB.....                                  | 16, 17     |

Punto Proceso ..... 39

## R

Recuento tambor ..... 77  
 Registro de usuario..... 70  
 Relación estándar ..... 41  
 Reset cont..... 73  
 Restablecimiento ajuste inicial..... 67  
 RISO Console ..... 84  
 RISO Printer Driver  
 (Controlador de la impresora RISO) ..... 11  
 RISO Utility Software  
 (Software de utilidades de RISO) ..... 11  
 Rollo de master ..... 17

## S

Separación a cinta ..... 62  
 Sonido de pitido ..... 61  
 Soporte del rollo de master..... 17  
 Standby..... 60  
 Superior ..... 12, 13

## T

Tamaño..... 41  
 Tamaño de libro original ..... 59  
 Tambor de impresión ..... 17  
 Tapa del ADF ..... 18  
 Tecla [\*] ..... 19  
 Tecla [+] ..... 19  
 Tecla [X]..... 19  
 Tecla [1:1] ..... 41, 42  
 Tecla [2-UP]..... 20  
 Tecla [AUTO PROCESS  
 (PROCESO AUTOMÁTICO)] ..... 19  
 Tecla [BOOK (LIBRO)] ..... 20  
 Tecla [C] ..... 19  
 Tecla [COARSE/FINE (GRUESA/FINA)] ..... 20  
 Tecla [CONFIDENTIAL (CONFIDENCIAL)] ..... 20, 56  
 Tecla [CUSTOM (PERSONAL)] ..... 20  
 Tecla [IDLING (ENTINTANDO)] ..... 20, 56  
 Tecla [INK SAVING (AHORRO DE TINTA)] ..... 20, 41  
 Tecla [INTERFACE (INTERFAZ)] ..... 20  
 Tecla [LINE/PHOTO (LÍNEA/FOTO)] ..... 20

Tecla [MASTER MAKING  
 (CREACIÓN DE MASTERS)] ..... 19  
 Tecla [P]..... 19  
 Tecla [PENCIL (LÁPIZ)]..... 20  
 Tecla [PRINT (IMPRIMIR)] ..... 19  
 Tecla [PROOF (PRUEBA)] ..... 19  
 Tecla [RESET (REINICIALIZACIÓN)] ..... 19  
 Tecla [START (INICIAR)]..... 19  
 Tecla [STOP (DETENCIÓN)]..... 19  
 Tecla [WAKE-UP (ACTIVACIÓN)]..... 19  
 Teclas [DENSITY (DENSIDAD)]..... 19  
 Teclas numéricas..... 19  
 Teclas [PRINT POSITION  
 (POSICIÓN DE IMPRESIÓN)]..... 19  
 Teclas [SPEED (VELOCIDAD)]..... 19  
 Tiempo auto-entintado..... 59  
 Tope del papel ..... 17

## U

Unidad de creación de masters ..... 17  
 Usuario general ..... 70

## V

Velocidad ..... 46  
 Velocidad de impresión ..... 46, 59  
 Ventilador separación ..... 63  
 Ventilador succión ..... 63  
 Visualiza contador ..... 77  
 Visualización de cantidad de master ..... 77  
 Visualización de cantidad total ..... 77  
 Visualización de los recuentos acumulados ..... 77  
 Visualizar el informe del contador..... 74

## Z

Zoom..... 42



# **Aviso para los Estados Miembros de la Unión Europea**

---

**RISO, el medio ambiente y la directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos "Directiva RAEE"**

## **¿Qué es la Directiva RAEE?**

El objetivo de la directiva RAEE es reducir los residuos y garantizar el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil.



## **¿Qué significa el símbolo del contenedor con ruedas tachado?**

El símbolo del contenedor con ruedas tachado indica que este producto no debe desecharse junto a la basura común.

Póngase en contacto con su representante de atención al cliente de RISO para obtener más información sobre su desecho.

## **¿Qué significa el símbolo de la barra gruesa?**

La barra gruesa debajo del contenedor con ruedas tachado indica que este producto se lanzó al mercado después del 13 de agosto de 2005.

## **¿Con quién debo ponerme en contacto si deseo obtener más información acerca de la Directiva RAEE?**

Para obtener información más detallada, deberá ponerse en contacto con su representante de atención al cliente de RISO.



Por favor contactar con su representante para el servicio técnico y el suministro de materiales: